

JVC

ITALIANO

VIDEOCAMERA DIGITALE

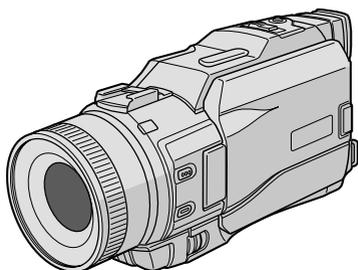
GR-DV3000

Vi invitiamo a visitare la nostra Homepage [www](http://www.jvc-victor.co.jp/english/index-e.html) e a rispondere alla nostra indagine di mercato (solo in inglese) al seguente indirizzo:

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/index-e.html>

Per gli accessori:

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/accessory/>



Mini DV PAL

DSC
DIGITAL
STILL CAMERA

MANUALE DI ISTRUZIONI

INDICE

DIMOSTRAZIONE AUTOMATICA	7
PREPARATIVI	8 - 17
REGISTRAZIONE BASILARE	18 - 24
Registrazione delle cassette	18
Memorizzazione delle schede di memoria ...	21
Registrazione delle cassette e memorizzazione delle schede di memoria ...	22
RIPRODUZIONE BASILARE	25 - 27
Riproduzione delle cassette	25
Riproduzione delle schede di memoria	26
USO DEI MENU PER REGOLAZIONI DETTAGLIATE	28 - 33
FUNZIONI AVANZATE	34 - 53
COLLEGAMENTI	54 - 57
Collegamenti principali	54
Collegamenti avanzati	56
DUPLICAZIONE	58 - 61
Duplicazione su un videoregistratore	58
Duplicazione da un videoregistratore	59
Duplicazione su o da un apparecchio video dotato di connettore DV	60
Duplicazione di immagini registrate su un nastro ad una scheda di memoria ...	61
USO DEL TELECOMANDO	62 - 73
Riproduzione al rallentatore, Riproduzione fotogramma per fotogramma e Zoom di riproduzione	64
Effetti speciali di riproduzione	65
Montaggio a combinazione libera	66
Per un montaggio più accurato	70
Montaggio a inserimento	71
Doppiaggio audio	72
DIAGNOSTICA	74 - 79
MANUTENZIONE A CURA DELL'UTILIZZATORE	80
INDICE ANALITICO	81 - 88
Stazione di collegamento	81
Comandi, connettori e indicatori	82
Indicazioni	84
AVVERTENZE	89 - 91
TERMINI	92 - 93
DATI TECNICI	94 - 95

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato questa videocamera digitale. Prima dell'uso, leggere con attenzione le informazioni e le precauzioni relative alla sicurezza riportate nelle pagine seguenti per assicurarsi di utilizzare questo prodotto in maniera sicura.

Uso di questo manuale di istruzioni

- Tutti i principali capitoli e paragrafi sono riportati nell'indice in copertina.
- Alla fine di vari paragrafi vi sono delle note. Si prega di leggerle attentamente.
- Per facilitare la ricerca, le operazioni principali sono separate da quelle di tipo più avanzato.

Si consiglia di . . .

- consultare l'Indice (☞ pag. 81 – 88) e prendere confidenza con la posizione dei tasti ecc. prima dell'uso.
- leggere attentamente le precauzioni per la sicurezza che contengono informazioni molto importanti per utilizzare correttamente questo prodotto.

Prima dell'uso, leggere attentamente le indicazioni a pag. 89 – 91.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE:

PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

**Cautela (per la stazione di collegamento)**

Per ridurre il rischio di incendi, non rimuovere il coperchio. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utilizzatore. Per riparazioni rivolgersi a personale tecnico qualificato.

PRECAUZIONI:

- Per prevenire scosse elettriche evitare di aprire l'apparecchio. All'interno non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dal cliente. Eventuali riparazioni devono venire effettuate solamente da personale qualificato.
- Se non si usa l'alimentatore/caricabatteria per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

NOTE:

- La targhetta con il numero di matricola e le avvertenze si trova sul lato inferiore o posteriore dell'apparecchio.
- La piastrina di identificazione (piastrina del numero di serie) dell'alimentatore/caricabatteria si trova sulla parte inferiore del dispositivo.

Questo camcorder è stato progettato per l'uso con segnali televisivi a colori del tipo PAL, e non può quindi essere utilizzato per la riproduzione su di un televisore di diverso standard. Tuttavia, la registrazione dal vivo e la riproduzione con il monitor LCD/mirino sono possibili ovunque. Utilizzare le batterie BN-V408U/V416U/V428U JVC e, per ricaricarle, l'alimentatore/caricabatteria a tensione multipla fornito in dotazione. (Può essere necessario un adattatore per utilizzare l'apparecchio all'estero a causa delle diverse forme delle prese di corrente.)

Quando l'apparecchio è installato in un mobile o su uno scaffale, assicurarsi che rimanga spazio sufficiente su tutti i lati per consentire la ventilazione (10 cm o più sui lati, sopra e sul retro).

Non bloccare i fori di ventilazione.

(Se i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o stoffa, ecc. il calore può non riuscire ad emergere.)

Non collocare alcune fiamme esposte, come candele, sopra l'apparecchio.

Quando si gettano le pile, si deve tenere conto dell'ambiente e le norme o leggi locali in materia di rifiuti devono essere strettamente osservate.

L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o spruzzi.

Non usare questo apparecchio in stanze da bagno o luoghi con acqua.

Inoltre non collocare alcun contenitore di acqua o fluidi (come cosmetici o medicine, vasi da fiori, piante in vaso, tazze, ecc.) sopra questo apparecchio.

(Se acqua o fluidi penetrano in questo apparecchio, possono essere causati incendi o scosse elettriche.)

Non puntare l'obiettivo o il monitor direttamente verso il sole. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi, o disfunzioni nei circuiti interni dell'apparecchio. Tale azione, inoltre, può anche essere all'origine di incendi o scosse elettriche.

AVVERTENZA!

Le note seguenti intendono prevenire possibili lesioni al cliente o danni materiali all'apparecchio.

Per trasportare il camcorder, utilizzare sempre la tracolla fornita in dotazione dopo averla fissata saldamente all'apparecchio. Non trasportare il camcorder reggendolo per il mirino e/o per il monitor LCD in quanto potrebbe cadere e guastarsi.

Fare attenzione a non lasciarsi prendere le dita nel coperchio del vano portacassette. Poiché i bambini sono particolarmente soggetti a questo genere di lesioni, non consentire loro di maneggiare il camcorder.

Non usare il treppiede su superfici instabili o non perfettamente orizzontali. Il camcorder potrebbe rovesciarsi, con conseguenti possibili seri danni.

AVVERTENZA!

Si sconsiglia di applicare la stazione di collegamento al camcorder con i cavi (S-Video, Montaggio, CC, ecc) collegati e di lasciarla poi appoggiata sul televisore poiché se qualcuno inciampa nei cavi l'apparecchio può cadere e rimanere danneggiato.

Applicare solo la lampada video VL-V3U, il flash video VL-F3U o il microfono zoom stereo MZ-V3U opzionali JVC all'attacco della videocamera.

Mini **DV** PAL

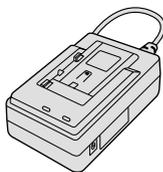


MultiMediaCard

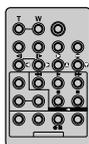
- Questo camcorder è stato realizzato esclusivamente per videocassette digitali, schede di memoria SD e MultiMediaCard. Solo cassette con il marchio "Mini DV" e schede di memoria con il marchio "SD" o "MultiMediaCard" possono essere usate con questo apparecchio.

Prima di passare alla ripresa di una scena importante . . .

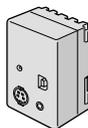
- verificare che si stiano usando solamente cassette con il contrassegno Mini DV ^{Mini DV}.
- assicurarsi di usare solo schede di memoria con il marchio **SD** o *MultiMediaCard*.
- ricordare che questo camcorder non è compatibile con altri formati video digitali.
- ricordare che questo camcorder è destinato esclusivamente all'uso da parte di privati. È vietato qualsiasi uso commerciale senza autorizzazione. (Anche nel caso in cui si vogliano riprendere, per uso privato, eventi quali show, rappresentazioni o mostre, si consiglia di ottenere preventivamente il permesso per le riprese.)



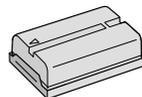
**Alimentatore CA/
caricabatterie
AA-V40EG**



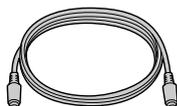
**Telecomando
RM-V717U**



**Stazione di
collegamento
CU-V504U**



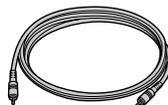
**Pacco batteria
BN-V408U**



Cavo S-Video



Cavo CC



Cavo di montaggio



**Cavo audio/video
(minispina ø3,5 mm
a spina RCA)**



**Cavo audio
(per il collegamento
di cuffie opzionali)**



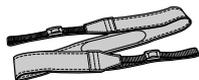
**Paraluce dell'obiettivo
(già applicato alla
videocamera; vedi pag. 5)**



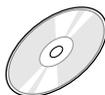
**Copriobiettivo
(vedi pag. 5 per
l'applicazione)**



Cavo USB



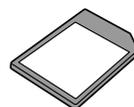
Tracolla



CD-ROM



**Pila R03 (AAA) x 2
(per il telecomando)**



**Scheda di memoria
(8 MB) (già inserita
nella videocamera)**



Adattatore per cavo

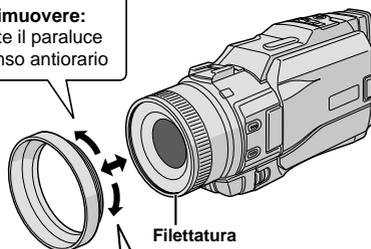
NOTA:

Per mantenere prestazioni ottimali del camcorder, i cavi in dotazione possono avere uno o più anelli filtro. Se un cavo dispone di un solo anello filtro, il capo più vicino al filtro deve essere collegato al camcorder.

Come applicare/rimuovere il paraluce dell'obiettivo

Il paraluce dell'obiettivo in dotazione serve a bloccare i riflessi quando si riprende sotto un sole forte, come fanno i fotografi professionisti.

Per rimuovere:
Svitare il paraluce in senso antiorario



Per applicare:
Allineare il paraluce dell'obiettivo con l'obiettivo della videocamera e avvitare in senso orario.

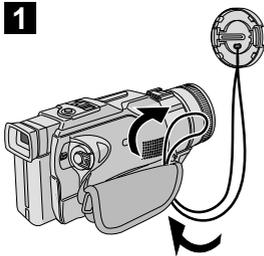
Applicazione del copriobiettivo

Per proteggere l'obiettivo, applicare il copriobiettivo in dotazione alla videocamera come mostrato nell'illustrazione.

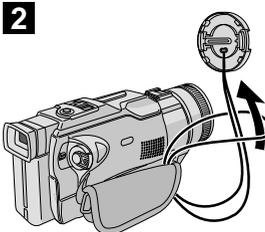
NOTA:

Per verificare che il copriobiettivo sia correttamente installato, assicuratevi che esso risulti livellato rispetto alla videocamera.

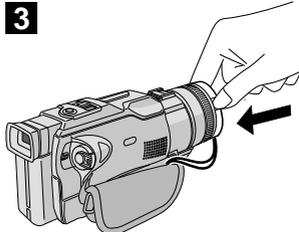
1



2



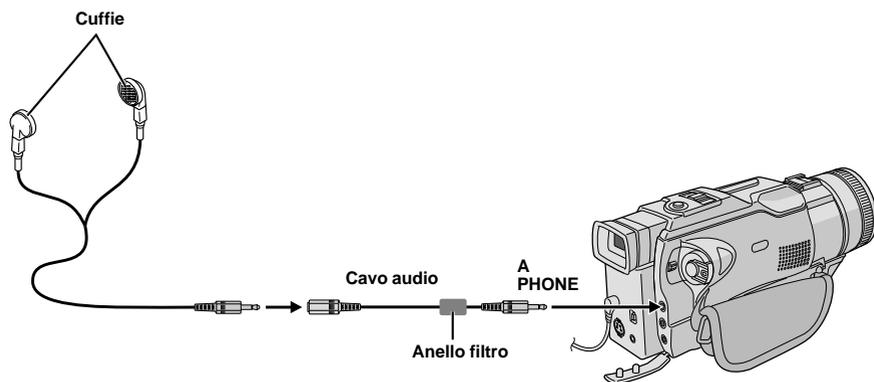
3



Il copriobiettivo può essere installato solamente con lo schermolucente fissato sulla videocamera.

Come utilizzare il cavo audio

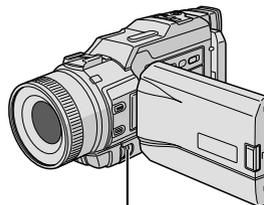
Qualora desideriate utilizzare le cuffie opzionali, collegate il cavo audio fornito in dotazione (provvisto di filtro a nucleo) alla spina delle cuffie stesse e quindi alla relativa presa sulla videocamera. L'anello filtro ha lo scopo di ridurre le interferenze.



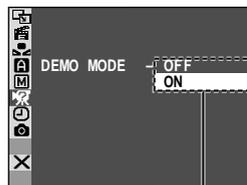
DIMOSTRAZIONE AUTOMATICA

La dimostrazione automatica viene eseguita quando "DEMO MODE" è impostato su "ON" (predefinito in fabbrica).

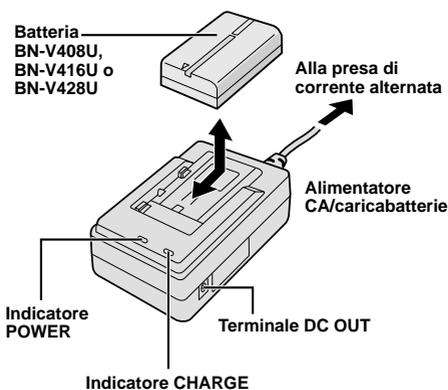
- La dimostrazione automatica si avvia quando per circa tre minuti non viene eseguita alcuna operazione dopo che si è impostato l'interruttore di accensione su "A" oppure su "M", e in assenza di cassetta nella videocamera.
- L'esecuzione di qualsiasi operazione durante la dimostrazione interrompe temporaneamente la dimostrazione. Se dopo non viene eseguita alcuna operazione per oltre 3 minuti, la dimostrazione riprende.
- "DEMO MODE" rimane su "ON" anche se si spegne la videocamera.
- Per disattivare la dimostrazione automatica:
 1. Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore e premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
 2. Girare **MENU** per selezionare "SYSTEM" e premere. Appare il menu SYSTEM.
 3. Girare **MENU** per selezionare "DEMO MODE" e premere. Appare il menu secondario.
 4. Girare **MENU** per selezionare "OFF" e premere.
 5. Girare **MENU** per selezionare "RETURN" e premere due volte. Appare la schermata normale.



Manopola MENU



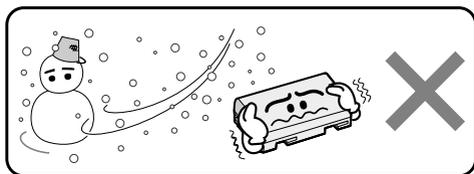
Menu secondario



Batteria	Tempo di carica
BN-V408U	circa 1 ora e 30 min.
BN-V416U (opzionale)	circa 2 ore
BN-V428U (opzionale)	circa 3 ore e 20 min.

NOTE:

- Se la copertura protettiva è applicata al pacco batteria, toglierla prima di procedere.
- Eseguire la carica a temperature comprese tra 10°C e 35°C. La gamma di temperature ideali per la carica va da 20°C a 25°C. Se fa troppo freddo, la carica può rimanere incompleta.
- I tempi di carica sopra indicati sono per una batteria completamente scarica.
- I tempi di carica variano a seconda della temperatura ambientale e dello stato della batteria.
- Per evitare interferenze nella ricezione, non usare l'alimentatore CA/caricabatterie vicino ad una radio.
- Se si collega il cavo CC del camcorder all'alimentatore durante la carica della batteria, l'alimentazione viene fornita al camcorder e la carica si interrompe.
- Poiché l'alimentatore CA/caricabatterie gestisce elettricità al suo interno, si scalda durante l'uso. Assicurarsi di usarlo solo in luoghi ben ventilati.
- Quando si carica una batteria per la prima volta o dopo che è rimasta inutilizzata per un lungo periodo, l'indicatore CHARGE può non illuminarsi. In questo caso rimuovere la batteria dall'alimentatore CA/caricabatterie e quindi provare di nuovo a caricarla.
- Se il tempo di funzionamento della batteria rimane molto breve anche dopo che la batteria è stata caricata completamente, la batteria è esaurita e deve essere sostituita. Acquistarne una nuova.



Gli ioni di litio sono vulnerabili alle basse temperature.

**Alimentazione**

Il sistema di alimentazione a due vie di questo camcorder permette di scegliere la sorgente di alimentazione più appropriata. Non usare le sorgenti di alimentazione in dotazione con altri apparecchi.

CARICA DELLA BATTERIA

- 1** Assicurarsi di scollegare il cavo CC del camcorder dall'alimentatore CA/caricabatterie. Collegare il cavo di alimentazione dell'alimentatore CA/caricabatterie ad una presa di corrente alternata. L'indicatore POWER si illumina.
- 2** Applicare il pacco batteria con i segni ⊕ ⊖ allineati con i segni corrispondenti sull'adattatore CA/caricatore. L'indicatore CHARGE inizia a lampeggiare per confermare che la carica è iniziata.
- 3** Quando l'indicatore CHARGE smette di lampeggiare ma rimane illuminato, la carica è finita. Far scorrere il pacco batteria e staccarlo. Ricordarsi di scollegare il cavo di alimentazione dell'alimentatore CA/caricabatterie dalla presa di corrente alternata.

A proposito delle batterie

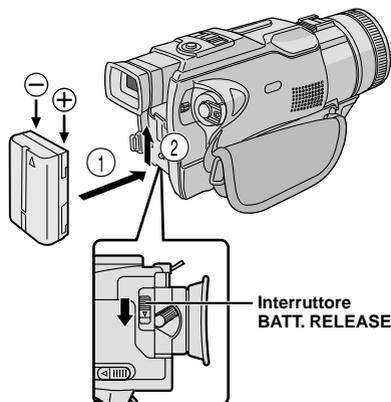
PERICOLO! Non tentare di smontare le batterie e non esporle alle fiamme o a calore eccessivo, perché potrebbero verificarsi incendi o esplosioni.

AVVERTIMENTO! Non permettere che la batteria o i suoi terminali vengano in contatto con metalli, perché questo potrebbe causare cortocircuiti e dare origine a incendi.

Vantaggi delle batterie a ioni di litio

Le batterie a ioni di litio sono piccole ma hanno grande capacità. Tuttavia, se sono esposte a basse temperature (sotto 10°C), il loro tempo di impiego si riduce e possono anche cessare di funzionare. In questo caso, tenere la batteria in tasca o in un altro luogo caldo e protetto per qualche tempo, quindi riapplicarla al camcorder. Fintanto che la batteria stessa non è fredda, non dovrebbero esserci problemi nelle sue prestazioni.

(Se si usa uno scaldino portatile, assicurarsi che la batteria non sia direttamente in contatto con esso.)



ATTENZIONE

Prima di staccare la sorgente di alimentazione verificare che l'interruttore di accensione dell'apparecchio sia spento. In caso contrario possono verificarsi errori nel funzionamento del camcorder.

INFORMAZIONE

Il corredo pacco batteria per uso prolungato è un corredo composto di un pacco batteria e un alimentatore CA/caricabatterie:

VU-V840 KIT: Pacco batteria BN-V840U e alimentatore CA/caricabatterie AA-V15EG

VU-V856 KIT: Pacco batteria BN-V856U e alimentatore CA/caricabatterie AA-V80EG

Leggere le istruzioni del corredo prima dell'uso.

Sia il BN-V840U che il BN-V856U non possono essere caricati usando l'alimentatore CA/caricabatterie in dotazione a questo camcorder. Usare solo l'alimentatore CA/caricabatterie AA-V15EG per il pacco batteria BN-V840U e solo l'alimentatore CA/caricabatterie AA-V80EG per il pacco batteria BN-V856U.

USO DELLA BATTERIA

1 Con la freccia del pacco batteria puntata verso l'alto, spingere il pacco batteria leggermente contro l'attacco per pacco batteria ①.

2 Far scorrere in alto il pacco batteria fino a che si blocca in posizione ②.

• Se il pacco batteria è applicato con i segni \oplus \ominus orientati al contrario, si possono verificare problemi di funzionamento.

Per staccare la batteria . . .

..... far scorrere la batteria leggermente verso il basso facendo scorrere in basso il pulsante **BATT. RELEASE** per staccare.

Tempo di registrazione approssimativo

Pacco batteria	Monitor LCD acceso e mirino spento	Monitor LCD spento e mirino acceso
BN-V408U	1 ora 5 min.	1 ora 15 min.
BN-V416U (opzionale)	2 ore 10 min.	2 ore 30 min.
BN-V428U (opzionale)	3 ore 50 min.	4 ore 20 min.
BN-V840U (opzionale)	5 ore 20 min.	6 ore 10 min.
BN-V856U (opzionale)	7 ore 30 min.	8 ore 40 min.

NOTE:

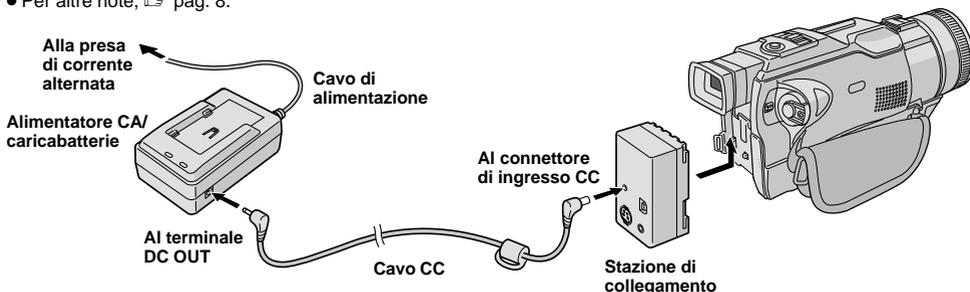
- Il tempo di registrazione viene ridotto significativamente nelle seguenti condizioni:
 - Le modalità zoom e di attesa di registrazione sono attivate ripetutamente.
 - Il monitor LCD viene usato ripetutamente.
 - Il modo di riproduzione viene usato ripetutamente.
- Prima di un uso prolungato è consigliabile preparare un numero di batterie sufficienti a coprire un tempo triplo del tempo di registrazione previsto.

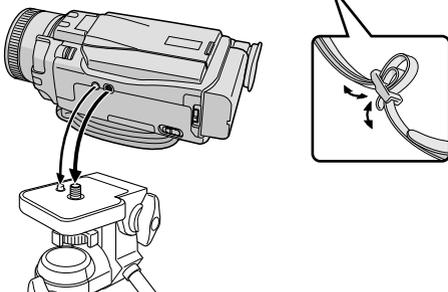
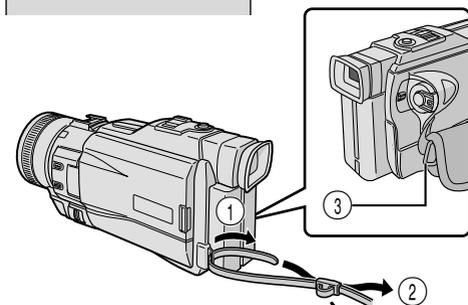
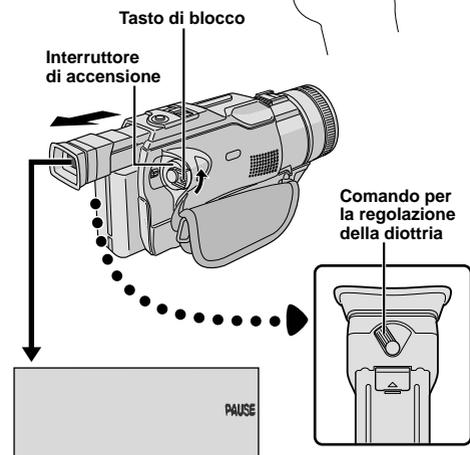
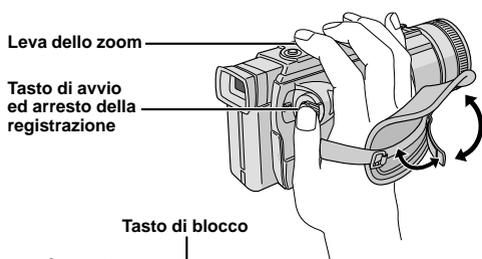
ALIMENTAZIONE TRAMITE CORRENTE ALTERNATA DI RETE

Usare l'alimentatore CA/caricabatterie (collegare come indicato nell'illustrazione).

NOTE:

- L'alimentatore CA/caricabatterie dispone di una funzione di selezione automatica della tensione della corrente alternata in ingresso, da 110 V a 240 V.
- Per altre note, pag. 8.





Regolazione del cinturino

- 1 Aprire la fascetta in Velcro.
- 2 Far passare la mano destra nell'occhietto ed afferrare la manopola.
- 3 Posizionare il pollice e le dita attraverso il cinturino, in modo da poter azionare facilmente il tasto di avvio ed arresto della registrazione e la leva dello zoom. Ricordarsi di fissare la fascetta Velcro come preferito.

Regolazione del mirino

- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "▲" o "■" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2 Estrarre completamente il mirino e regolarlo manualmente in modo da ottenere la visibilità migliore.
- 3 Far scorrere il comando di regolazione della diottria sino a quando le indicazioni presenti nel mirino risultano ben a fuoco.

Applicazione della tracolla

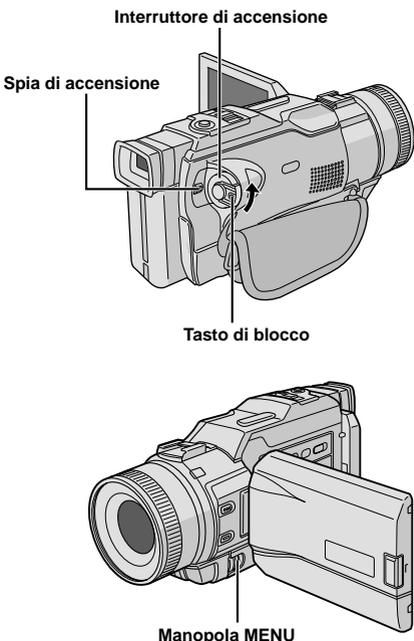
- 1 Seguendo le istruzioni riportate, far passare la fascetta attraverso l'occhietto ①, quindi ripiegarla e farla passare attraverso la fibbia ②. Ripetere il procedimento per applicare l'altro capo della fascetta all'altro occhietto ③, situato sotto il cinturino, facendo attenzione a che la fascetta non sia torta.

Montaggio del treppiede

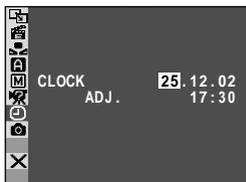
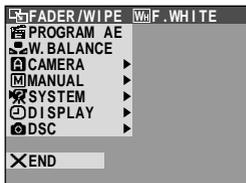
AVVERTENZA

Quando si applica il camcorder ad un treppiede, estenderne le gambe per stabilizzare il camcorder. Non si consiglia di usare treppiedi di piccole dimensioni, perché possono danneggiare l'unità se cadono.

- 1 Per applicare il camcorder ad un treppiede, allineare il perno di direzione e la vite con l'attacco di montaggio e il foro per perno sul camcorder. Poi serrare la vite in senso orario. Alcuni cavalletti non sono dotati di sporgenza.



Visualizzazione



Impostazione della data e dell'ora

La data e l'ora vengono sempre registrate automaticamente sul nastro. L'operatore può decidere se visualizzarle o meno in riproduzione (pag. 31, 32).

1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco sull'interruttore e aprire completamente il monitor LCD o estrarre completamente il mirino. Si accende la spia di accensione e si accende il camcorder.

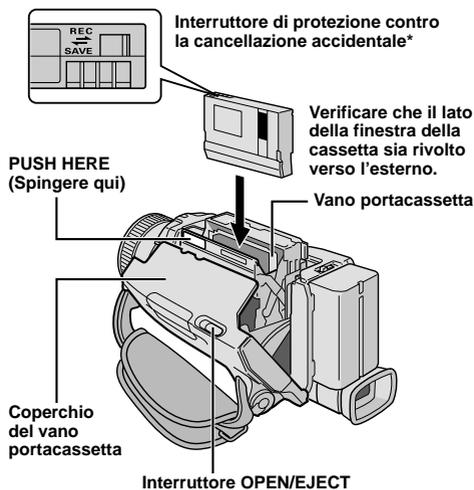
2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.

3 Girare **MENU** per selezionare "DISPLAY". Premere e apparirà il menu DISPLAY.

4 Girare **MENU** per selezionare "CLOCK ADJ.". Premere e il "giorno" viene evidenziato. Girare **MENU** per inserire il giorno. Premere. Ripetere per inserire il mese, l'anno, le ore e i minuti. Ruotare **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude.

NOTA:

Anche se si seleziona "CLOCK ADJ.", se il parametro non è evidenziato, l'orologio interno del camcorder continua a funzionare. Quando si sposta la barra di evidenziazione sul primo parametro di data/ora (giorno), l'orologio si ferma. Terminata l'impostazione dei minuti, premendo **MENU** l'orologio ricomincia a funzionare partendo dalla data e dall'ora appena impostate.



Inserimento ed estrazione della cassetta

Per poter inserire o estrarre la videocassetta, il camcorder deve essere acceso.

1 Spostare e trattenere **OPEN/EJECT** in direzione della freccia e quindi aprire il coperchio del vano portacassetta fino a che si blocca. Il coperchio del vano portacassetta si apre automaticamente.

- Non toccare le parti interne dell'apparecchio.

2 Inserire, o togliere, la cassetta, e premere poi sull'indicazione "PUSH HERE" ("spingere qui") per richiudere il vano portacassetta.

- Il vano portacassetta si richiude e rientra automaticamente. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere il coperchio del vano portacassetta.

- Se la carica della batteria è troppo bassa potrebbe non essere possibile aprire il coperchio del vano portacassetta. Non forzare l'apertura. Prima di continuare sostituire la batteria con una completamente carica.

3 Chiudere saldamente il coperchio del vano portacassetta fino a che scatta in posizione.

* Per proteggere registrazioni importanti . . .

..... far scorrere l'interruttore di protezione dalle cancellazioni accidentali, che si trova sul retro del nastro, nella direzione della voce "SAVE" ("conservare"). In questo modo si impedisce all'apparecchio di registrare nuovamente sullo stesso nastro. Se, successivamente, si decide di voler nuovamente registrare sullo stesso nastro, riportare l'interruttore sulla posizione "REC" prima di inserire la cassetta nel camcorder.

Assicurarsi di premere solo la sezione con la scritta "PUSH HERE" per chiudere il vano portacassetta; toccando altre parti il dito potrebbe rimanere schiacciato dal vano portacassetta, con il rischio di lesioni o danni al prodotto.

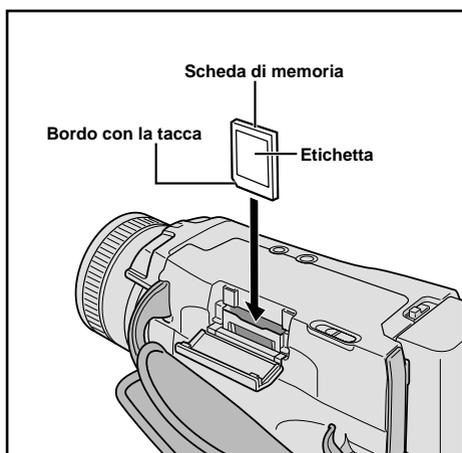
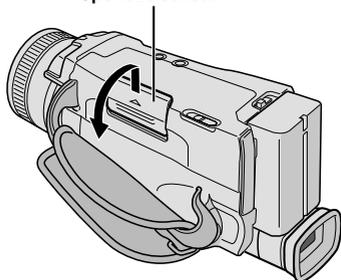
Durata approssimativa della registrazione

Nastro	Modalità di registrazione	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

NOTE:

- Il vano portacassetta impiega alcuni secondi ad aprirsi. Non forzare l'apertura.
- Se dopo qualche secondo il vano portacassetta non si apre, chiudere il coperchio del vano portacassetta e riprovare. Se il vano portacassetta continua a non aprirsi, spegnere il camcorder e riaccenderlo.
- Se il nastro non viene caricato correttamente, aprire completamente il coperchio del vano portacassetta ed estrarre la cassetta. Inserirla di nuovo dopo qualche minuto.
- Dopo aver portato repentinamente il camcorder da un luogo freddo in un caldo, attendere qualche tempo prima di aprire il coperchio del vano portacassetta.
- Chiudendo il coperchio del vano portacassetta prima che il vano portacassetta sia fuoriuscito, si rischia di danneggiare il camcorder.
- Una cassetta può essere inserita o tolta anche quando il camcorder è spento. Tuttavia, dopo aver chiuso il vano portacassetta a camcorder spento, può darsi che non rientri. Si suggerisce, pertanto di accendere il camcorder prima di inserire o togliere una cassetta.
- Quando si riprende la registrazione, se si apre il coperchio del vano portacassetta il nastro avrà un tratto non registrato oppure sarà cancellata (sovrascritta) una sequenza registrata prima, a prescindere dal fatto che il vano portacassetta sia fuoriuscito oppure no. Per altre informazioni relative alla registrazione a metà nastro, vedere pag. 23.

Sportello scheda



Inserimento di una scheda di memoria

Al ricevimento della videocamera, la scheda di memoria fornita è già inserita.

- 1** Assicurarsi che il camcorder sia spento.
- 2** Aprire il coperchio della scheda (**MEMORY CARD**).
- 3** Inserire prima il bordo con la tacca di scheda di memoria, con l'etichetta rivolta verso l'alto.
 - Non toccare il terminale sul lato opposto all'etichetta.
- 4** Per chiudere il coperchio della scheda, spingerlo finché non si sente uno scatto.

Per scaricare una scheda di memoria . . .

..... al punto **3**, spingere la scheda di memoria, che esce automaticamente dalla videocamera. Estrarla e chiudere il coperchio della scheda.

NOTE:

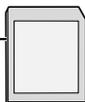
- Assicurarsi di usare solo schede di memoria SD con il marchio "SD" o MultiMediaCard con la scritta "MultiMediaCard".
- Alcune marche di scheda di memoria non sono compatibili con questo camcorder. Prima di acquistare una scheda di memoria, consultare il suo fabbricante o rivenditore.
- Prima di usare una scheda di memoria nuova è necessario FORMATTARE la scheda. ➔ pag. 51.

ATTENZIONE

Non inserire/estrarre la scheda di memoria mentre il camcorder è acceso, perché questo può danneggiare la scheda di memoria o rendere il camcorder incapace di distinguere se la scheda è inserita o no.

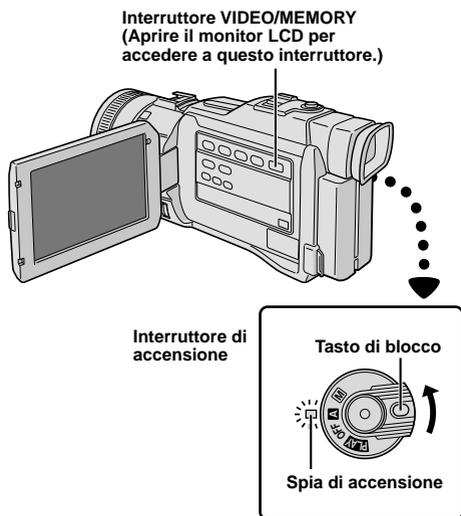
Per proteggere i file importanti (possibile soltanto per la scheda di memoria SD) . . .

Selettore di protezione scrittura/cancellazione

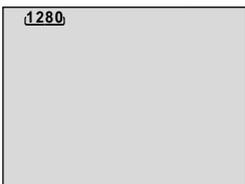


..... far scivolare nella direzione "LOCK" il selettore di protezione scrittura/cancellazione situato sul fianco della scheda di memoria. Ciò impedisce la sovrascrittura della scheda di memoria. Per registrare di nuovo questa scheda di memoria, spingere indietro l'appendice nella direzione opposta di "LOCK" prima di caricarla.

Per accendere il camcorder, innanzitutto regolare l'interruttore di accensione su qualsiasi modalità di funzionamento tranne "OFF" tenendo premuto il tasto di blocco sull'interruttore, quindi estrarre completamente il mirino o aprire il monitor LCD.



Quando l'interruttore di accensione è regolato su "A", appare "A". Quando è regolato su "M" o "PLAY", non appare alcuna indicazione.



Quando l'interruttore di accensione viene impostato su "A" o su "M" ed il selettore VIDEO/MEMORY su "MEMORY", si ha la visualizzazione del formato immagine attualmente selezionato. Quando è regolato su "VIDEO", non appare alcuna indicazione.

Modalità di funzionamento

Selezionare la modalità operativa appropriata in base alle proprie preferenze usando l'interruttore di accensione e l'interruttore VIDEO/MEMORY.

Posizione dell'interruttore di accensione

M (Manuale):

Consente di impostare diverse funzioni di registrazione utilizzando i Menu. Se si desidera disporre di capacità più creative rispetto a quelle offerte dalla registrazione completamente automatica, provare questa funzione.

A (Completamente automatica):

Consente di registrare SENZA ricorrere a effetti speciali o regolazioni manuali. Adatto per riprese di tipo standard.

OFF:

Consente di spegnere il camcorder.

PLAY:

Consente di riprodurre una registrazione su nastro, di accedere ai dati memorizzati in una scheda di memoria oppure di trasferire ad un computer una istantanea registrata su un nastro oppure in una scheda di memoria.

Posizione dell'interruttore VIDEO/MEMORY

VIDEO:

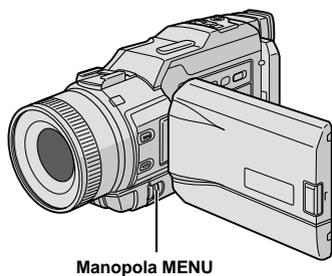
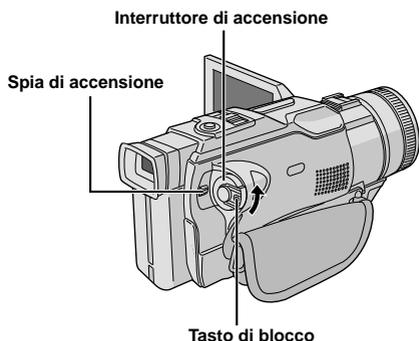
- Permette di registrare su un nastro o riprodurre un nastro. Sul nastro possono altresì essere registrati circa sei secondi di immagini istantanee (☞ pag. 20).
Se "REC SELECT" è regolato su "☞ G / ☞ M" nella schermata di menu DSC, i fermi immagine sono registrati anche sulla scheda di memoria.
- È disponibile un fattore di ingrandimento dello zoom superiore a 10X (☞ pag. 22, 29).

MEMORY:

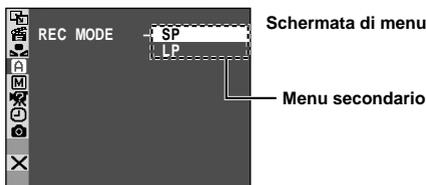
Permette di memorizzare su una scheda di memoria o di accedere ai dati ivi memorizzati.

Dimensioni di archiviazione: 640 x 480 pixel,
(Fermo immagine) 1024 x 768 pixel,
1280 x 960 pixel o
1600 x 1200 pixel.

Dimensioni di archiviazione: 160 x 120 pixel o
(Immagini mobili) 240 x 176 pixel.



Visualizzazione



Impostazione della modalità di registrazione

Impostare la modalità di registrazione a seconda delle preferenze.

1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco sull'interruttore e aprire completamente il monitor LCD o estrarre completamente il mirino. Si accende la spia di accensione e si accende il camcorder.

2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.

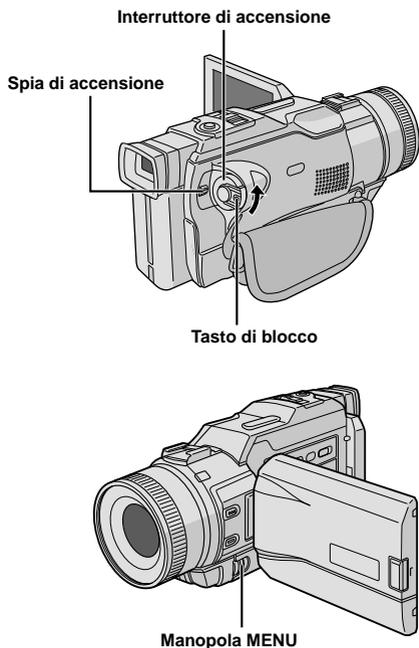
3 Girare **MENU** per selezionare "CAMERA". Premere e apparirà il menu CAMERA.

4 Girare **MENU** per selezionare "REC MODE" e premere. Appare il menu secondario. Selezionare "SP" o "LP" girando **MENU** e premendo. Ruotare **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude.

- Il doppiaggio audio (pag. 72) e il montaggio a inserimento (pag. 71) non sono possibili sui nastri registrati in modalità SP.
- La modalità "LP" (Long Play) è più economica e consente di prolungare di 1,5 volte la durata della registrazione.

NOTE:

- Se si modifica la modalità di registrazione durante la registrazione stessa, nel punto in cui è stato operato il cambiamento l'immagine non risulterà nitida in fase di riproduzione.
- Quando si registra con questo camcorder in modalità LP, si raccomanda di utilizzare questo camcorder anche per la riproduzione.
- Durante la riproduzione di un nastro registrato con un altro camcorder, è possibile che vi siano dei disturbi oppure pause temporanee nell'audio.



Visualizzazione



Schermata di menu

Qualità immagine/impostazione formato immagine

Per meglio soddisfare le vostre necessità, è possibile selezionare la qualità e il formato delle immagini. Per la selezione vedere la tabella a pag. 17 più oltre riportata.

- 1** Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore e aprire completamente il monitor LCD o estrarre completamente il mirino. La spia di accensione si illumina e il camcorder si accende.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "[DSC] DSC" e premere. Appare il menu DSC.
- 4** Girare **MENU** per selezionare "QUALITY" e premere. Appare il menu secondario. Girare **MENU** per selezionare la modalità desiderata e premere.
- 5** Girare **MENU** per selezionare "IMAGE SIZE" e premere. Appare il menu secondario. Girare **MENU** per selezionare la modalità desiderata e premere.
- 6** Girare **MENU** per selezionare "[RETURN] RETURN" e premere due volte. La schermata di menu si chiude.

NOTE:

- Con immagini riprese in modalità 1600 X 1200, la velocità otturatore è applicabile solo fino a 1/500 nella modalità "SPORTS" ([SPORT] pag. 39).
- La modifica del formato dell'immagine può essere eseguita solamente quando il selettore **VIDEO/MEMORY** si trova in posizione **MEMORY**.

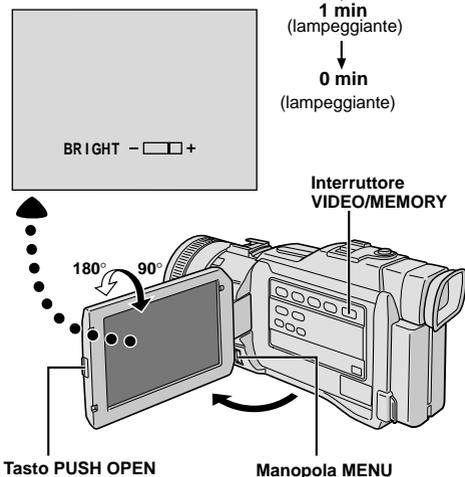
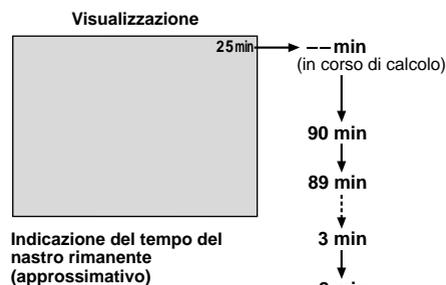
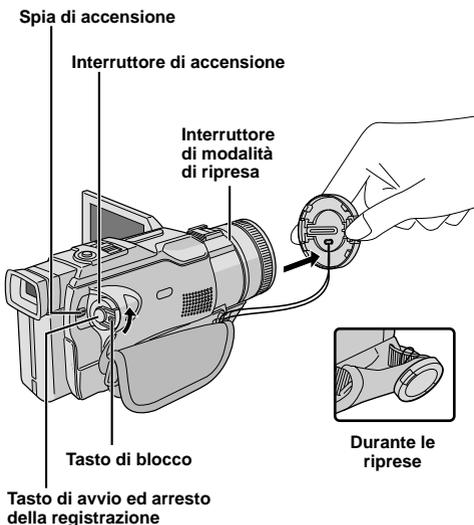
CAPACITÀ DI MEMORIZZAZIONE

Il numero di immagini memorizzabili dipende dalla qualità di immagine e dal formato selezionati nonché dalla composizione dei soggetti nell'immagine.

Numero approssimativo di immagini memorizzabili

IMAGE SIZE	QUALITY	Scheda di memoria SD (opzionale)			
		8 MB*	16 MB	32 MB	64 MB
640 x 480	FINE	32	98	205	405
	STANDARD	110	295	625	1215
1024 x 768	FINE	14	46	98	190
	STANDARD	46	145	310	605
1280 x 960	FINE	9	28	62	120
	STANDARD	30	98	205	405
1600 x 1200	FINE	6	18	40	78
	STANDARD	20	62	130	260

* Nella scheda di memoria da 8 MB fornita in dotazione risultano pre-registrati sia effetti sonori (☞ pag. 45) che titoli (☞ pag. 48); pertanto il numero di immagini effettivamente registrabili risulta essere inferiore rispetto a quello indicato in questa tabella.

**NOTA:**

Devono già essere state eseguite le operazioni sottoelencate. In caso contrario eseguirle prima di procedere oltre.

- Alimentazione (☞ pag. 8)
- Regolazione del cinturino (☞ pag. 10)
- Regolazione del mirino (☞ pag. 10)
- Inserimento della cassetta (☞ pag. 12)
- Impostazione della modalità di registrazione (☞ pag. 15)

1 Premere le sporgenze del copriobiettivo per staccarlo. Premere **PUSH OPEN**, aprire il monitor LCD e regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO".

2 Regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" tenendo premuto il pulsante di blocco situato sull'interruttore.

Riprese con il mirino: Assicurarsi che il monitor LCD sia chiuso e bloccato. Estrarre completamente il mirino.

- Assicurarsi di estrarre completamente il mirino fino a sentire uno scatto, altrimenti potrebbe rientrare durante l'uso.

Riprese con il monitor LCD: Assicurarsi che il monitor LCD sia completamente aperto e che il mirino sia reintrodotto. Per ottenere una migliore visibilità, inclinare il monitor LCD verso l'alto o verso il basso.

- La spia di accensione si illumina e la videocamera passa alla modalità di attesa di registrazione. Viene visualizzato "PAUSE".

3 Premere il tasto di avvio/arresto della registrazione. Appare "REC" mentre la registrazione è in corso.

Per interrompere la registrazione . . .

..... premere il tasto di avvio/arresto della registrazione. La videocamera ritorna alla modalità di attesa della registrazione.

Per regolare la luminosità dello schermo . . .

..... ruotare **MENU** fino a che l'indicatore di luminosità sullo schermo si sposta e viene ottenuta la luminosità desiderata.

- Quando si utilizza il mirino, è possibile regolarne la luminosità allo stesso modo.

NOTE:

- Il monitor LCD può risultare difficile da vedere se utilizzato in esterni, sotto la diretta luce del sole. In tali casi si consiglia di utilizzare piuttosto il mirino.
- L'immagine non apparirà simultaneamente sul monitor LCD e nel mirino, tranne che durante le riprese ad interfaccia. Essa apparirà nel mirino quando il monitor LCD si trova in posizione bloccata, mentre sul monitor LCD apparirà quando quest'ultimo si trova completamente esteso.
- Il vano portacassetta non può essere aperto se l'apparecchio non è collegato ad una qualche sorgente di alimentazione.
- Può accadere che, dopo aver aperto il coperchio del vano portacassetta, occorra qualche istante prima che il vano portacassetta si apra. Non forzare.
- Il vano portacassetta si richiude e rientra automaticamente. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere lo sportello del vano.
- Quando il tasto di avvio ed arresto della registrazione viene premuto, possono occorrere alcuni secondi prima che inizi effettivamente la registrazione. "▶" inizia a ruotare quando il camcorder inizia effettivamente la registrazione.
- Il tempo necessario al calcolo della lunghezza rimanente del nastro, e la precisione del calcolo, possono variare a seconda del tipo di nastro utilizzato.
- Quando il nastro giunge a fine corsa compare l'indicazione "TAPE END" ("fine del nastro"), e l'apparecchio si spegne automaticamente se lasciato in questa situazione per oltre 5 minuti senza agire su alcun altro comando. La stessa indicazione "TAPE END" compare anche se si inserisce una cassetta il cui nastro è completamente avvolto sino alla fine.
- Se la modalità di attesa della registrazione continua per 5 minuti, il camcorder si spegne automaticamente. Per riaccendere il camcorder, spingere in dentro e tirare di nuovo fuori il mirino o chiudere e riaprire il monitor LCD.
- Quando si lascia una parte vuota tra le parti registrate sul nastro, il Time Code viene interrotto e si possono verificare errori durante il montaggio del nastro. Per evitare questo problema, fare riferimento a "Registrazione a metà nastro" (☞ pag. 23).
- Durante la registrazione, il suono non è udibile dal diffusore. Per udire il suono, collegare delle cuffie opzionali al connettore PHONE. Il volume del suono sarà al livello impostato per la riproduzione (☞ pag. 25).
- **Per disattivare la spia di controllo o i segnali acustici, ☞ pag. 28, 30.**

**Autoripresa****RIPRESE DI TIPO GIORNALISTICO**

In alcune situazioni, diverse angolazioni di ripresa possono fornire risultati più drammatici. Tenere il camcorder nella posizione desiderata e inclinare il monitor LCD nella direzione più comoda per la visione. Esso può ruotare di 270° (90° verso il basso, 180° verso l'alto).

RIPRESE A INTERFACCIA

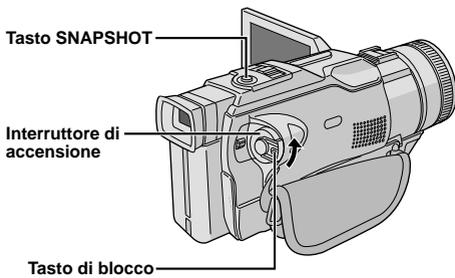
La persona ripresa può vedersi nel monitor LCD ed è anche possibile riprendere sé stessi osservando la propria immagine nel monitor LCD.

Aprire il monitor LCD e girarlo verso l'alto di 180° in modo che sia rivolto in avanti. Quando il monitor LCD è girato verso l'alto di un angolo superiore a 105° circa, l'immagine nel monitor viene invertita verticalmente. Se il mirino è estratto a questo punto, si accende anch'esso. Puntare l'obiettivo verso il soggetto (sé stessi nel caso dell'autoripresa) e iniziare la registrazione.

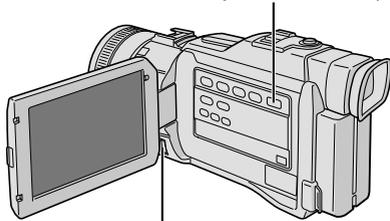
Durante le riprese a interfaccia, l'immagine sul monitor e le indicazioni non appaiono invertite come accadrebbe nel caso di uno specchio.

NOTE:

- Durante le riprese con interfaccia, vengono visualizzate soltanto le indicazioni di nastro in movimento ("Tape Running") e gli allarmi (☞ pag. 87, 88) che compariranno rovesciati nel display come se visti in uno specchio, ma non saranno rovesciati nella registrazione.
- L'indicazione del nastro restante non compare durante le riprese con interfaccia. Tuttavia, quando il tempo a disposizione scende a 2 minuti, compare l'indicatore che visualizza il tempo restante: ▶■■■ — ■■■ (lampeggiante) ▶■■■ — ■■■ (lampeggiante) ▶■■■ ■■■ (lampeggiante)

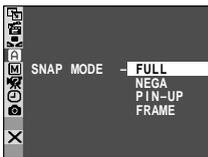


Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)



Manopola MENU

Visualizzazione



Schermata di menu



FULL
Modalità foto senza bordo*



NEGA
Modalità Nega*



PIN-UP
Modalità Pin-Up (effetto foto attaccata al muro)



FRAME
Modalità foto con bordo*

Foto (per la registrazione delle cassette)

Questa funzione permette di registrare sul nastro immagini che appaiono come fotografie.

SELEZIONE DELLA MODALITÀ FOTO

- 1 Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il pulsante di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare **MENU** per selezionare "CAMERA". Premere e appare il menu CAMERA.
- 4 Girare **MENU** per selezionare "SNAP MODE", quindi premere.
- 5 Girare **MENU** per selezionare il modo foto desiderato, quindi premere. Girare **MENU** per selezionare "RETURN" e premere due volte. La schermata di menu si chiude.

SREGISTRAZIONE DI FOTO

- 1 Premere **SNAPSHOT**.

Se si preme durante l'attesa della registrazione . . .

..... appare "PHOTO" e il fermo immagine viene registrato per circa 6 secondi, quindi il camcorder torna alla modalità di attesa della registrazione.

Se si preme durante la registrazione . . .

..... appare "PHOTO" e il fermo immagine viene registrato per circa 6 secondi, quindi riprende la registrazione normale.

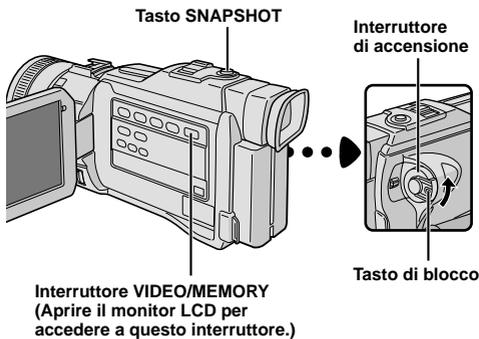
Modalità Motor Drive (avanzamento motorizzato):

Tenendo premuto **SNAPSHOT** si ottiene un effetto simile ad una serie di foto. (Intervallo tra i fermi immagine: circa 1 secondo.)

NOTE:

- Per eliminare il suono dell'otturatore, (☞ "BEEP" a pag. 30).
- Se la registrazione di foto non è possibile, "PHOTO" lampeggia quando si preme **SNAPSHOT**.
- Anche se è attivata l'esposizione automatica programmata con effetti speciali (☞ pag. 38), alcuni modi dell'esposizione automatica programmata con effetti speciali sono disabilitati durante la registrazione di foto. In questo caso l'icona lampeggia.
- Se si preme **SNAPSHOT** mentre "DIS" è regolato su "ON" (☞ pag. 29), lo stabilizzatore verrà disabilitato.
- Per duplicare immagini registrate da un nastro a una scheda di memoria, (☞ pag. 61).
- La modalità motorizzata è disabilitata quando "REC SELECT" è impostato su "→ [CO] / → [M]" nella schermata di menu (☞ pag. 31).
- Se "REC SELECT" è regolato su "→ [CO] / → [M]" nella schermata di menu DSC, i fermi immagine sono registrati anche sulla scheda di memoria (640 x 480 pixel).
- Anche durante la riproduzione, quando "☞ [CO] → [M] COPY" è regolato su "OFF" nella schermata di menu sono disponibili tutte le modalità foto, tranne la modalità Nega/Posi. (☞ pag. 32).
- Quando delle cuffie sono collegate al connettore PHONE, il suono dell'otturatore non è udibile, ma viene comunque registrato sul nastro.

* Si sente un effetto sonoro dello scatto dell'otturatore.



Riprese basilari (Istantanea)

È possibile usare la videocamera come fotocamera digitale per scattare foto.

NOTA:

Devono già essere state eseguite le operazioni sottoelencate. In caso contrario eseguirle prima di procedere oltre.

- Alimentazione (☞ pag. 8)
- Regolazione del cinturino (☞ pag. 10)
- Regolazione del mirino (☞ pag. 10)
- Inserimento di una scheda di memoria (☞ pag. 13)
- Qualità Immagine/Impostazione Formato Immagine (☞ pag. 16)

1 Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY", quindi regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" tenendo premuto il pulsante di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

2 Premere **SNAPSHOT** fino in fondo.

L'immagine viene registrata nella scheda di memoria.

• Per verificare come l'immagine si presenta prima di registrarla su una scheda di memoria, premete **SNAPSHOT** sino a metà corsa e mantenetelo premuto sino a quando, apparendo il simbolo "A", esso smette di lampeggiare ad indicare l'avvenuta messa a fuoco dell'immagine catturata. Per annullare l'operazione rilasciate **SNAPSHOT**, mentre per registrare l'immagine nella scheda di memoria premete il pulsante sino in fondo.

• I fermi immagine vengono registrati nella modalità foto senza bordo.

Per cancellare i fermi immagine non desiderati . . .

..... se fermi immagine non desiderati sono memorizzati su scheda di memoria o se la sua memoria è piena, fare riferimento a "Cancellazione dei file" (☞ pag. 50) e cancellare i fermi immagine non desiderati.

Per eliminare l'effetto sonoro dell'otturatore . . .

..... se non si desidera udire il suono dell'otturatore, regolare "BEEP" su "OFF" nella schermata di menu (☞ pag. 28, 30). Il suono non è più udibile dal diffusore.

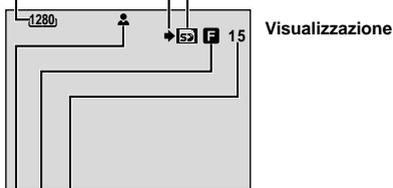
NOTE:

- Lo stabilizzatore sarà disabilitato anche se "DIS" è regolato su "ON" (☞ pag. 29).
- Se la registrazione di foto non è possibile, "PHOTO" lampeggia quando si preme **SNAPSHOT**.
- Se è attivata l'esposizione automatica programmata con effetti speciali (☞ pag. 38), alcuni modi dell'esposizione automatica programmata con effetti speciali sono disabilitati durante la registrazione di foto. In questo caso l'icona lampeggia.
- Se non si eseguono riprese per circa 5 minuti quando l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e l'alimentazione è fornita dal pacco batteria, il camcorder si spegne automaticamente per risparmiare energia. Per riprendere di nuovo, chiudere il monitor LCD e riapirlo. Quando si usa il mirino, spingerlo in dentro e tirarlo fuori di nuovo.
- Il modo di trasmissione motorizzata (☞ pag. 20) è disabilitato quando l'interruttore **VIDEO/MEMORY** è regolato su "MEMORY".
- Quando delle cuffie sono collegati al connettore PHONE, il suono dell'otturatore non è udibile, ma viene comunque registrato sul nastro.
- I fermi immagine ripresi sono conformi a DCF (Design rule for Camera File systems). Non hanno alcuna compatibilità con dispositivi non conformi a DCF.

Formato immagine

Visualizza il formato dell'immagine: 1600 (1600 x 1200), 1280 (1280 x 960), 1024 (1024 x 768) o 640 (640 x 480) (☞ pag. 16).

- **Icona di ripresa**
Appare e lampeggia durante la ripresa.
- **Icona di scheda**
Appare durante le riprese e lampeggia quando non è inserita una scheda di memoria: (Scheda di memoria SD) oppure (Scheda MultiMediaCard).



Visualizzazione

Numero di immagini residue

Visualizza il numero residuo di immagini che possono ancora essere memorizzate. Il numero diminuisce o aumenta a seconda della qualità immagine/formato immagine, ecc.

Qualità immagine

Visualizza la qualità dell'immagine: F (Fine o alta risoluzione) o S (Standard) (in ordine di qualità) (☞ pag. 16).

Icona di messa a fuoco

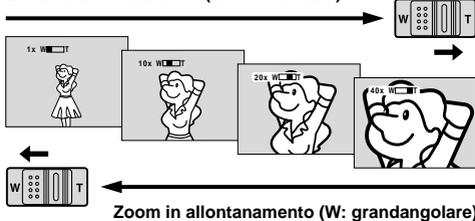
Lampeggia quando è in corso la messa a fuoco e smette di lampeggiare a messa a fuoco avvenuta.



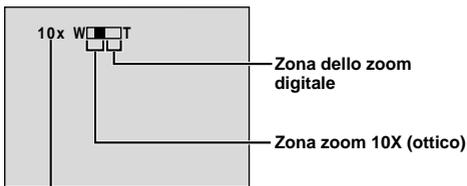
Modalità foto senza bordo

Si sente un suono di scatto dell'otturatore.

Zoom in avvicinamento (T: Teleobiettivo)

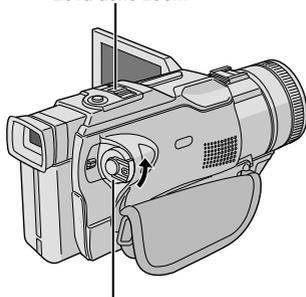


Visualizzazione dello zoom

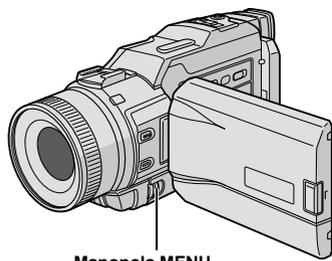


Rapporto di ingrandimento approssimativo

Leva dello zoom



Interruttore di accensione



Manopola MENU

FUNZIONE: Zoom

SCOPO:

Per produrre l'effetto zoom in avvicinamento/in allontanamento o una variazione istantanea dell'ingrandimento dell'immagine.

FUNZIONAMENTO:

Zoom in avvicinamento

Spostare la leva dello zoom verso "T".

Zoom in allontanamento

Spostare la leva dello zoom verso "W".

- Maggiore è la pressione esercitata sulla leva dello zoom e più veloce sarà l'azione dello zoom.

NOTE:

- Durante la zoomata, la messa a fuoco può diventare instabile. In questo caso, predisporre lo zoom mentre si è in attesa della registrazione, bloccare la messa a fuoco usando la messa a fuoco manuale (☞ pag. 24), quindi zoomare in avvicinamento o in allontanamento nella modalità di registrazione.
- È possibile zoomare fino a un fattore massimo di 300X, oppure si può passare a un fattore di ingrandimento di 10X usando lo zoom ottico (☞ pag. 29).
- Nel caso dei fattori di ingrandimento superiori a 10X, l'immagine viene elaborata in modo digitale e per questo si parla di zoom digitale.
- Ricorrendo allo zoom digitale, può verificarsi una perdita di qualità dell'immagine.
- Lo zoom digitale non può essere utilizzato quando l'interruttore VIDEO/MEMORY risulta essere impostato su "MEMORY" (☞ pag. 14).
- Le macroriprese (con distanza dal soggetto di circa 5 cm) sono possibili quando la leva dello zoom è spostata completamente su "W". Vedere anche "TELE MACRO" nella schermata di menu a pagina 30.

NOTA: Registrazione a metà nastro

Time Code (codice temporale)

Durante la registrazione, viene registrato sul nastro un codice detto Time Code. Questo codice conferma la posizione della sequenza registrata sul nastro durante la riproduzione.

Se la registrazione inizia in una parte di nastro vuota, il conteggio del codice parte da "00:00:00" (minuto:secondo:fotogramma). Se la registrazione inizia al termine della sequenza precedente, il conteggio del Time Code prosegue sulla base di quello precedente.

Per effettuare il montaggio a combinazione libera (☞ pag. 66 – 70), è necessario il Time Code. Se un determinato punto del nastro contiene una parte non registrata, il Time Code viene interrotto e quando riprende la registrazione, il conteggio riparte da "00:00:00". Questo significa che il camcorder può registrare gli stessi codici già presenti in una sequenza precedente. Per evitare che si verifichi questo problema, eseguire la procedura indicata in "Registrazione a metà nastro" (vedere sotto) nei seguenti casi;

- Dopo aver riprodotto il nastro in uso, quando si ricomincia a riprendere.
- Quando il camcorder si spegne in fase di ripresa.
- Quando si toglie e si rimette il nastro durante la ripresa.
- Quando si effettuano riprese su un nastro parzialmente registrato.
- Quando si registra su una parte di nastro vuota in mezzo ad altre sequenze.
- Quando si ricomincia a riprendere dopo aver già ripreso una scena ed aver aperto/chiuso lo sportello del vano.



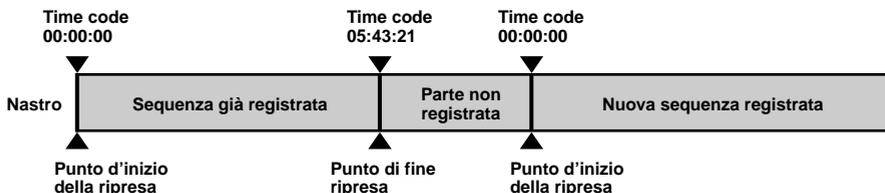
Registrazione a metà nastro

1. Riprodurre un nastro o usare la ricerca di spazi vuoti (☞ pag. 44) per trovare il punto da cui si desidera iniziare la registrazione, quindi attivare il modo di fermo immagine (☞ pag. 25).
2. Regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, quindi iniziare la registrazione.

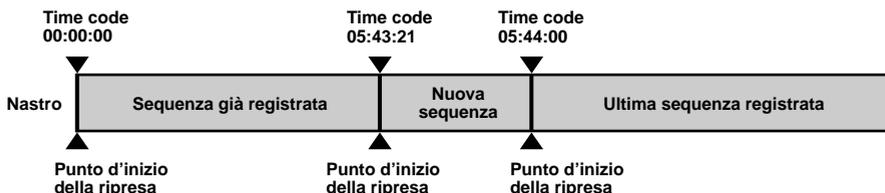
NOTE:

- Non è possibile azzerare il Time Code.
- Durante l'avvolgimento veloce avanti e indietro, l'indicazione del time code non cambia in modo uniforme.
- Il Time Code è visualizzato solo quando "TIME CODE" è regolato su "ON" (☞ pag. 31, 32).

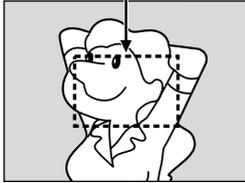
Quando rimane sul nastro una parte non registrata



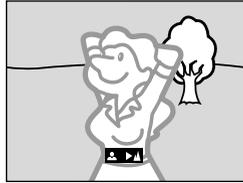
Metodo corretto di registrazione



Zona di individuazione
della messa a fuoco



Quando si mette a fuoco un
soggetto più lontano



Quando si mette a fuoco un
soggetto più vicino



FUNZIONE: Messa a Fuoco Automatica

SCOPO:

Il sistema di messa a fuoco automatica a gamma completa consente di realizzare riprese senza interruzioni dai primi piani (distanza di 5 cm circa dal soggetto) all'infinito. Nelle seguenti situazioni, però, potrebbe non essere possibile riuscire ad ottenere una corretta messa a fuoco. In questi casi si consiglia di far uso della messa a fuoco manuale:

- Se due soggetti si sovrappongono nella stessa scena.
- In condizioni di illuminazione molto scarsa.*
- Se il soggetto è senza contrasto (differenze fra zone luminose e zone scure), come nel caso di pareti o muri di un solo colore o del cielo azzurro e senza nubi.*
- Se un soggetto scuro risulta appena appena percepibile nel mirino.*
- Se la scena contiene forme o disegni molto piccoli o identici e ripetuti con regolarità.
- Se la scena è illuminata da raggi solari o luce riflessa da uno specchio d'acqua.
- In caso di ripresa di una scena con sfondo ad alto contrasto.

* Lampeggiano i seguenti indicatori di basso contrasto: ▲, ◀, ▶ e 👤.

NOTE:

- Se l'obiettivo è macchiato o sporco, una corretta messa a fuoco non è possibile. Mantenere l'obiettivo pulito, strofinandolo di tanto in tanto con un panno morbido e pulito. In caso di formazione di condensa, asciugarlo con un panno asciutto, o attendere semplicemente che la condensa evapori naturalmente.
- Per riprendere un soggetto molto vicino all'obiettivo, zoomare anzitutto completamente in allontanamento (☞ pag. 22). Quando si usa lo zoom in avvicinamento in modalità di messa a fuoco automatica, il camcorder potrebbe decidere di zoomare automaticamente in allontanamento, in relazione alla distanza fra il soggetto ed il camcorder stesso. Nel caso in cui sia attivata la funzione "TELE MACRO" (☞ pag. 30), però, il camcorder non attiva automaticamente lo zoom in allontanamento.

FUNZIONE: Messa a Fuoco Manuale

SCOPO:

Ottenere una messa a fuoco corretta.

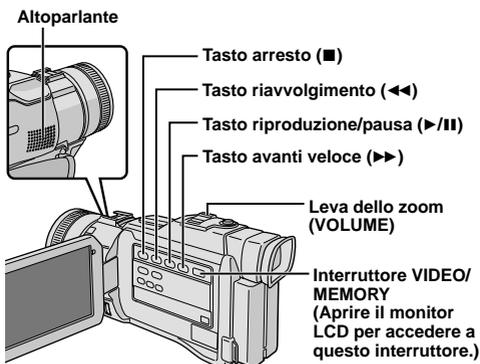
FUNZIONAMENTO:

- 1) Se si usa il mirino, le necessarie regolazioni del mirino dovrebbero già essere state effettuate (☞ pag. 10).
- 2) Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore e regolare l'interruttore di modalità ripresa su "VIDEO", quindi premere **FOCUS** (☞ pag. 82 e 83, 18 FOCUS). Appare l'indicatore della messa a fuoco manuale.
- 3) Per mettere a fuoco un soggetto più distante, girare l'anello di messa a fuoco in senso orario. "▶" appare e lampeggia.
Per mettere a fuoco un soggetto più vicino, girare l'anello di messa a fuoco in senso antiorario. "◀" appare e lampeggia.

Per ritornare alla messa a fuoco automatica, premere **FOCUS** o regolare l'interruttore di accensione su "A".

NOTE:

- In caso di uso della modalità di messa a fuoco manuale, la messa a fuoco dell'obiettivo deve avvenire in posizione di teleobiettivo massimo. Mettendo a fuoco su un certo soggetto in posizione di grandangolo, non è possibile ottenere immagini nitide e precise in caso di zoom in avvicinamento, perché la profondità di campo a lunghezze focali maggiori risulta ridotta.
- Se il livello di messa a fuoco non può essere regolato a distanze maggiori o minori di quella su cui si trova al momento, nel mirino si mette a lampeggiare l'indicazione "▲" o "👤".



- 1** Inserire un nastro (☞ pag. 12).
 - 2** Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Per iniziare la riproduzione premere ▶/||.
 - Per interrompere la riproduzione, premere ■.
 - In modalità di arresto, agire sui tasti ◀◀ per il riavvolgimento o ▶▶ per l'avvolgimento veloce.
- Per controllare il volume del diffusore . . .**
 spostare la leva dello zoom motorizzato (VOLUME) verso "+" per alzare il volume o verso "-" per abbassare il volume.

NOTE:

- Se il modo di arresto continua per 5 minuti quando la sorgente di alimentazione è la batteria, il camcorder si spegne automaticamente. Per riaccenderlo, regolare l'interruttore di accensione su "OFF" e quindi di nuovo su "PLAY".
- L'immagine di riproduzione può essere vista anche sul monitor LCD, sul mirino o su un televisore collegato (☞ pag. 54).
- Si può vedere l'immagine di riproduzione anche sul monitor LCD che è stato capovolto e spinto contro il corpo della videocamera.
- Indicazioni sul monitor LCD/mirino:
 - Quando l'alimentazione arriva dal pacco batteria: l'indicatore della carica rimanente del pacco batteria "☐" viene visualizzata.
 - Quando l'alimentazione arriva dal cavo di alimentazione DC: l'indicazione "☐" non compare.
 - Durante la modalità di arresto, nessuna delle indicazioni viene visualizzata.
- Quando un cavo è collegato al connettore AV o PHONE, il suono non viene emesso dall'altoparlante.

Fermo immagine: Arresto momentaneo dell'immagine durante la riproduzione.

- 1) Premere ▶/|| durante la riproduzione.
- 2) Per tornare alla normale riproduzione premere di nuovo lo stesso tasto ▶/||.
 - Se la riproduzione di un fermo immagine si protrae per più di circa 3 minuti, il camcorder entra automaticamente in modalità di arresto. Dopo cinque minuti in modalità di arresto, il camcorder si spegne automaticamente.
 - Quando si preme ▶/||, l'immagine può non fermarsi immediatamente in modo che il camcorder possa stabilizzare il fermo immagine.

Ricerca veloce: Per effettuare la ricerca veloce di un certo punto della registrazione, in entrambi i sensi.

- 1) Premere ▶▶ per andare avanti o ◀◀ per riavvolgere durante la riproduzione.
- 2) Per riprendere la riproduzione normale, premere ▶/||.
 - Durante la riproduzione, tenere premuto ◀◀ o ▶▶. La ricerca continua fino a quando si tiene premuto il tasto. Una volta che lo si lascia, riprende la riproduzione normale.
 - Durante la ricerca veloce compare un leggero effetto a mosaico. Non si tratta di un guasto.

Riproduzione fotogramma per fotogramma: Consente la ricerca fotogramma per fotogramma.

- 1) Visualizzare il fermo immagine.
- 2) Girare MENU verso "▲" per riprodurre fotogramma per fotogramma in avanti o verso "▼" per riprodurre fotogramma per fotogramma all'indietro durante la riproduzione del fermo immagine.
 - Per riprendere la riproduzione normale, premere ▶/||.
 - Per la riproduzione fotogramma per fotogramma si può usare anche il telecomando fornito (☞ pag. 64).

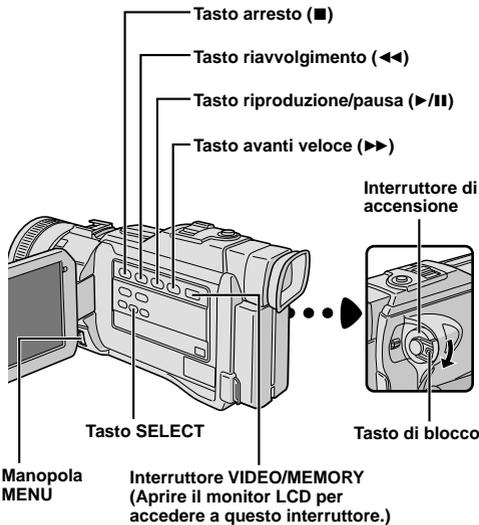
Riproduzione al rallentatore, Zoom di riproduzione ed Effetti speciali di riproduzione

Disponibile soltanto con il telecomando (☞ pag. 64, 65).

ATTENZIONE

Durante la ricerca veloce, porzioni dell'immagine potrebbero non risultare chiaramente visibili in modo particolare sul lato sinistro del display.

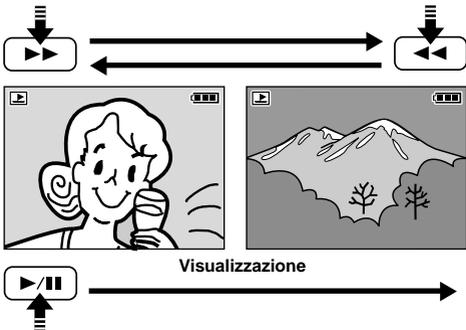




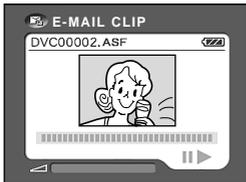
[Per la riproduzione normale: IMAGE]

Per visualizzare l'immagine successiva

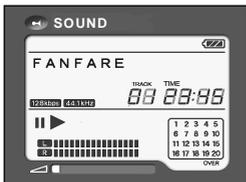
Per visualizzare l'immagine precedente



[Per la riproduzione automatica: IMAGE]



Riproduzione normale:
E-MAIL CLIP



Riproduzione normale:
SOUND

Riproduzione normale

1 Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 13).

2 Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

• Viene riprodotto lo stesso tipo di file riprodotto la volta precedente.

Se si desidera selezionare un altro tipo di file, procedere al passo 3 altrimenti saltare al passo 4.

3 Premere **SELECT**. Appare quindi lo schermo di **MEMORY SELECT**. Ruotare la manopola **MENU** per selezionare il tipo di file: **IMAGE**, **E-MAIL CLIP** (☞ pag. 46), **SOUND** (☞ pag. 45) o **TITLE** (☞ pag. 48). Premendo verso l'interno la manopola **MENU**, verrà quindi selezionato il tipo di file visualizzato.

4 Mentre si sta guardando un file di tipo **IMAGE**... Premere ▶▶ per visualizzare l'immagine successiva, oppure ◀◀ per visualizzare quella precedente.

Mentre si sta guardando un file di tipo E-MAIL CLIP...

Premere ▶/II per riprodurre la video clip visualizzata. Per arrestare la riproduzione, premere ■.

Se desiderate ascoltare un file di tipo SOUND... Per riprodurre l'effetto sonoro visualizzato premete **D.SOUND**.

• Premendo **INFO** si ottengono dettagli sul file visualizzato (☞ pag. 27, "Visualizzazione delle informazioni relative al file").

• È altresì possibile esaminare più files alla volta (☞ pag. 27, "Riproduzione dell'indice").

• È possibile disattivare la visualizzazione della riproduzione su schermo o OSD (☞ pag. 27, "Rimozione della visualizzazione a schermo (OSD)").

Riproduzione automatica

Si possono scorrere automaticamente tutti i files memorizzate.

NOTA:

La riproduzione automatica non funziona con le video clip.

1 Eseguire le operazioni **1** e **2** descritte più sopra.

2 Premere ▶/II.

• Se si preme ◀◀ durante la riproduzione automatica, i files sono visualizzate in ordine discendente.

• Se si preme ▶▶ durante la riproduzione automatica, i files sono visualizzate in ordine ascendente.

3 Per interrompere la riproduzione automatica, premere ■.

NOTA:

Anche se si riprende una nuova immagine dopo aver riprodotto un'immagine di numero basso, questo non cancella l'immagine esistente, perché le nuove immagini sono memorizzate automaticamente dopo l'ultima immagine registrata.

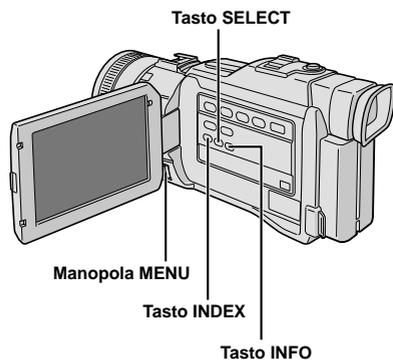


Immagine selezionata

Numero di indice

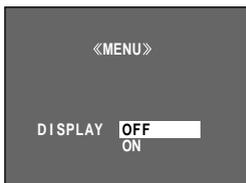


Schermo indice: IMAGE

Schermo informazioni:
IMAGE

Indicatore modo di funzionamento

Indicatore batteria

Schermata di
riproduzione

Schermata di menu

Riproduzione dell'indice

Della stessa scheda memoria è possibile vedere alcuni file diversi alla volta. Questa capacità di scorrimento rende più facile localizzare il particolare file desiderato.

- 1** Eseguire i passi da 1 a 3 relativi "Riproduzione normale".
- 2** Premere **INDEX**. Appare quindi lo schermo indice.
- 3** Ruotare la manopola **MENU** per far scorrere il riquadro sul file desiderato.
 - Premere **▶▶** per visualizzare la pagina successiva, oppure **◀◀** per visualizzare quella precedente.
 - Premendo **INFO** si ottengono dettagli sul file visualizzato (☞ "Visualizzazione delle informazioni relative al file").
- 4** Premere verso l'interno la manopola **MENU**. Viene così visualizzato il file selezionato.
 - Premendo **INFO** si ottengono dettagli sul file visualizzato (☞ "Visualizzazione delle informazioni relative al file").

Visualizzazione delle informazioni relative al file

Le informazioni relative al file possono essere ottenute premendo il tasto **INFO** nel corso della normale riproduzione o della riproduzione dell'indice.

- DCF : Numero di cartella e di file (solo i files di tipo IMAGE)
- FOLDER : Nome della cartella (☞ pag. 51)
- FILE : Nome del file (☞ pag. 51)
- DATE : Data in cui il file è stato creato
- SIZE : Formato dell'immagine (ad eccezione dei file di tipo SOUND ☞ pag. 16, 46)
- QUALITY : Qualità dell'immagine (solo i files di tipo IMAGE ☞ pag. 16)
- TIME : Tempo della riproduzione (solo i files di tipo E-MAIL CLIP/SOUND ☞ pag. 46)
- PROTECT : Quando impostata su ON il file viene protetto da cancellazione accidentale (☞ pag. 49).

- Per chiudere lo schermo delle informazioni premete nuovamente **INFO**.

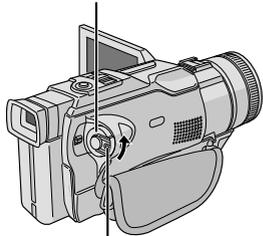
NOTA:

In caso di immagini riprese con un altro apparecchio o elaborate mediante PC, si otterrà la visualizzazione di "QUALITY: ---".

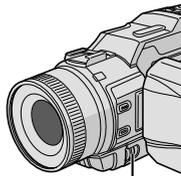
Rimozione della visualizzazione a schermo (OSD)

- 1** Eseguire i passi 1 e 2 illustrati in "Riproduzione normale" (☞ pag. 26).
- 2** Premere **SELECT**. Appare quindi lo schermo MEMORY SELECT. Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "IMAGE" o "TITLE" e quindi premere.
 - Viene visualizzato un file di tipo IMAGE (☞) o TITLE (☞) memorizzato.
- 3** Premere verso l'interno la manopola **MENU**. Appare quindi lo schermo menu. Ruotare nuovamente la manopola **MENU** sino a selezionare "DISPLAY" e quindi premetela.
- 4** Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare OFF e quindi premerla. L'indicatore di modo di funzionamento e l'indicatore di batteria (☞) scompaiono.
 - Per visualizzare nuovamente questi indicatori al passo 4 selezionare "ON".

Interruttore di accensione



Tasto di blocco



Manopola MENU

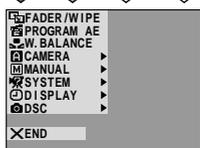
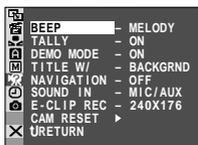
Visualizzazione



Schermata di menu



Menu secondario



Schermata normale

Menu per la registrazione

Questa videocamera è dotata di un sistema a menu sullo schermo facile da usare che semplifica numerose impostazioni dettagliate della videocamera (☞ pag. 29 – 31).

- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, quindi estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare **MENU** per selezionare il menu della funzione desiderata e premere. Appare il menu della funzione selezionata.
- 4 L'impostazione del menu funzione dipende dalla funzione.

Se si è selezionata una funzione diversa da "FADER/WIPE", "PROGRAM AE" o "W. BALANCE" ...
..... vedere pag. 29.

Se si è selezionata una funzione diversa da "CAMERA", "MANUAL", "SYSTEM", "DISPLAY" o "DSC" ...
..... passare al punto 5.

5 Girare **MENU** per selezionare la funzione desiderata e premere. Appare il menu secondario. Poi girare **MENU** per selezionare il parametro e premere. La selezione è completa.

6 Ruotare **MENU** per selezionare "U RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude.

• L'icona X corrisponde a "END" (fine).

Spiegazioni della schermata di menu

FADER/WIPE		Fare riferimento a "Effetti di dissolvenza e tendina" (☞ pag. 36, 37).	
PROGRAM AE		Fare riferimento a "Esposizione programmata con effetti speciali" (☞ pag. 38, 39).	
W.BALANCE		Fare riferimento a "Regolazione del bilanciamento del bianco" e "Bilanciamento del bianco manuale" (☞ pag. 41).	
CAMERA	REC MODE		Consente di impostare la modalità di registrazione delle cassette (SP o LP) a seconda delle preferenze (☞ pag. 15).
	SOUND MODE	12BIT	Permette la registrazione del sonoro stereo su quattro canali separati ed è consigliato per l'uso quando si esegue il doppiaggio audio. (Equivalente alla modalità 32 kHz di modelli precedenti)
		16BIT	Permette di registrare il suono stereo su due canali separati. (Equivalente alla modalità 48 kHz di modelli precedenti)
	ZOOM	10X	Quando si imposta il valore "10X" utilizzando lo zoom digitale, l'ingrandimento dello zoom ritorna a 10X poiché viene disattivato lo zoom digitale.
		40X	Consente di utilizzare lo zoom digitale. Elaborando e ingrandendo le immagini in modo digitale, è possibile ottenere fattori di ingrandimento da 10X (limite dello zoom ottico) a un massimo di 40X con lo zoom digitale.
		300X	Consente di utilizzare lo zoom digitale. Elaborando e ingrandendo le immagini in modo digitale, è possibile ottenere fattori di ingrandimento da 10X (limite dello zoom ottico) a un massimo di 300X con lo zoom digitale.
	SNAP MODE		Fare riferimento a "Foto (per la registrazione delle cassette)" (☞ pag. 20).
GAIN UP	OFF	Consente di riprendere scene buie senza regolazione della luminosità dell'immagine.	
	AGC	Nel complesso, l'immagine appare granulosa, ma è luminosa.	
MANUAL	DIS	OFF	Per compensare immagini instabili provocate da tremolii della fotocamera, in particolare con ingrandimenti elevati. NOTE: ● In caso di eccessivo movimento della mano che tiene la fotocamera, e nelle seguenti condizioni, una accurata stabilizzazione può non essere possibile. • Con soggetti a strisce verticali o orizzontali. • Con soggetti scuri o poco illuminati. • Con soggetti in eccessivo controllo luce. • Riprendendo scene con movimenti in varie direzioni. • Riprendendo scene con sfondi a basso contrasto. ● Nel corso di riprese con l'apparecchio montato su un treppiede, disattivare questa modalità. ● L'indicatore "" lampeggia o si spegne se non è possibile usare lo stabilizzatore.
		ON	
	SELF-TIMER		Fare riferimento a "Autoripresa" (☞ pag. 34).
	5S	OFF	Fare riferimento a "Registrazione per 5 secondi" (☞ pag. 35).
5S			
	Anim.	Permette di registrare solo alcuni fotogrammi. Usando un oggetto inanimato e cambiandone la posizione tra una ripresa e l'altra, si può registrare il soggetto come se fosse in movimento (☞ pag. 35).	
TELE MACRO	OFF	Generalmente la distanza da un soggetto in cui l'obiettivo è a fuoco dipende dall'ingrandimento dello zoom. Se la distanza dal soggetto non è superiore a 1 m, alla predisposizione massima del teleobiettivo l'obiettivo non è a fuoco. Quando è predisposta su "ON", si può riprendere un soggetto il più grande possibile a una distanza di circa 60 cm. • A seconda della posizione dello zoom, l'obiettivo può non essere a fuoco.	
	ON		

NOTE:

☐ : Preimpostato in fabbrica

- Le impostazioni effettuate nel menu "**CAMERA**" rimangono efficaci sia che l'interruttore di accensione venga posto su "**A**" sia che venga posto su "**M**". Tuttavia il menu delle impostazioni può essere modificato solamente quando l'interruttore di accensione risulta essere posto su "**M**".
- Le impostazioni di "**MANUAL**" sono valide soltanto quando l'interruttore di accensione è regolato su "**M**".

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

Spiegazioni della schermata di menu (continuazione)

MANUAL 	WIDE MODE	OFF	Registra senza cambiamento nel rapporto di aspetto dello schermo. Per la riproduzione su un televisore con un rapporto di aspetto normale.
		CINEMA 	Aggiunge una striscia nera nella parte superiore e inferiore dell'immagine. Durante la riproduzione su televisori con schermo panoramico, le strisce nere nella parte alta e in quella bassa dello schermo vengono tagliate e il formato dello schermo appare in 16:9. Compare il simbolo  . Per utilizzare questa funzione, consultare il manuale di istruzioni del televisore con schermo panoramico. Per la riproduzione/registrazione su televisori 4:3 e monitor LCD/mirino, viene inserita una striscia nera nella parte superiore e in quella inferiore dell'immagine che acquisisce l'aspetto di un film 16:9 tipo letterbox. • Il modo "CINEMA" è efficace solo quando l'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "VIDEO" ( pag. 14).
		SQUEEZE 	Per la riproduzione su televisori 16:9. Ingrandisce naturalmente l'immagine per adattarla allo schermo senza distorsioni. Compare il simbolo  . Per utilizzare questa funzione, consultare il manuale di istruzioni del televisore con schermo panoramico. Per la riproduzione/registrazione su televisori 4:3 e monitor LCD/mirino, l'immagine viene allungata verticalmente. • Il modo "SQUEEZE" è efficace solo quando l'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "VIDEO" ( pag. 14).
		D.WIDE 	Compare "  ". La portata dello zoom viene estesa oltre la portata massima del grandangolo dello zoom ottico. La regolazione grandangolare di questa modalità è equivalente all'uso di una lente convergente grandangolare da 0,7X. È possibile zoomare da 0,7X a 10X. Questa modalità è adatta per riprese in un locale di piccole dimensioni. • Il modo "D. WIDE" è efficace solo quando l'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "VIDEO" ( pag. 14).
	WIND CUT	OFF	Disattiva la funzione che riduce il rumore del vento.
		ON 	Aiuta a ridurre il rumore creato dal vento. Appare "  ". La qualità del suono cambia. Questo è normale.
SYSTEM 	BEEP	OFF	Anche se non è udibile durante le riprese, il suono dell'otturatore viene registrato sul nastro.
		BEEP	Il segnale acustico suona quando si accende o si spegne il camcorder e all'inizio ed alla fine della registrazione. Serve anche ad attivare l'effetto di suono otturatore ( pag. 20, 21).
		MELODY	Invece di un segnale acustico, quando viene effettuata un'operazione si sente una melodia. Attiva inoltre l'effetto sonoro dell'otturatore ( pag. 20, 21).
	TALLY	OFF	La lampadina spia rimane sempre spenta.
		ON	La lampadina spia si accende per segnalare l'inizio della registrazione.
	DEMO MODE	OFF	Non avrà luogo la dimostrazione automatica.
	ON	Esegue la dimostrazione di determinate funzioni quali esposizione programmata con effetti speciali, ecc. e può essere utilizzata per verificare il funzionamento di queste funzioni. La dimostrazione ha inizio nei seguenti casi: • Quando si chiude lo schermo del menu dopo che la funzione "DEMO MODE" viene impostata su "ON". • Con la funzione "DEMO MODE" impostata su "ON", se non si esegue alcuna operazione entro circa tre minuti dopo che l'interruttore di accensione sia stato posto su "  " o su "  ". L'esecuzione di un'operazione durante la dimostrazione interrompe temporaneamente la dimostrazione. Se, dopo di ciò, non viene eseguita alcuna operazione per più di 3 minuti, la dimostrazione riprenderà. NOTE: • Se il camcorder contiene una cassetta, non è possibile attivare la dimostrazione. • "DEMO MODE" rimane "ON" anche se si spegne l'alimentazione della videocamera. • Se "DEMO MODE" rimane "ON", alcune funzioni non saranno disponibili. Dopo avere visto una demo, regolarlo su "OFF".	

 : Preimpostato in fabbrica**NOTE:**

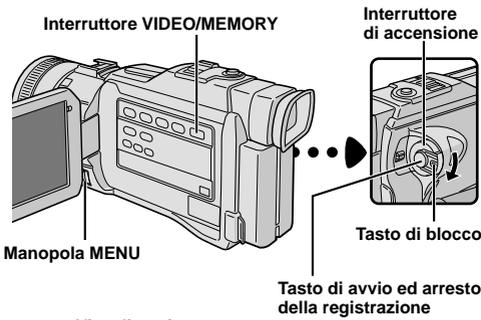
- Le impostazioni di " MANUAL" sono valide soltanto quando l'interruttore di accensione è regolato su "".
- Le funzioni " SYSTEM" che sono impostate quando l'interruttore di accensione è regolato su "" si applicano anche quando l'interruttore di accensione è regolato su " PLAY" ( pag. 32).

SYSTEM	TITLE W/	Fare riferimento a "Imposizione di titoli" (☞ pag. 48).		
	NAVIGATION	Fare riferimento a "Funzione NAVIGATION" (☞ pag. 42).		
	SOUND IN	Fare riferimento a "Doppiaggio audio con gli effetti sonori digitali" (☞ pag. 73).		
	E-CLIP REC	Fare riferimento a "Registrazione della clip e-mail" (☞ pag. 46).		
CAM RESET	CANCEL	Non ripristina tutte le impostazioni alle preselezioni di fabbrica.		
	EXECUTE	Ripristina tutte le impostazioni alle preselezioni di fabbrica.		
DISPLAY	ON SCREEN	LCD	Impedisce che la visualizzazione (tranne la data, l'ora e il codice temporale durante la riproduzione) del camcorder appaia sullo schermo del televisore collegato.	
		LCD/TV	Fa apparire la visualizzazione del camcorder sullo schermo del televisore quando il camcorder è collegato ad un televisore.	
	DATE/TIME	OFF	Non appare la data/ora.	
		AUTO	Visualizza la data/ora per circa 5 secondi nei seguenti casi: <ul style="list-style-type: none"> • Quando l'interruttore di accensione viene regolato da "OFF" a "A" o "M". • Quando inizia la riproduzione video. La videocamera visualizza la data/ora di registrazione delle scene. • Quando cambia la data durante la riproduzione video. 	
		ON	Viene sempre visualizzata la data/ora.	
	TIME CODE	OFF	Non viene visualizzato il Time Code.	
		ON	Sulla videocamera e sulla TV collegata viene visualizzato il Time Code. Durante la registrazione non vengono visualizzati i numeri dei fotogrammi.	
CLOCK ADJ.	Consente di impostare la data e l'ora correnti (☞ pag. 11).			
DSC	QUALITY	Fare riferimento a "Qualità immagine/impostazione formato Immagine" (☞ pag. 16).		
	IMAGE SIZE			
	REC SELECT	→ 	Quando si esegue la registrazione di foto con l'interruttore VIDEO/MEMORY regolato su "VIDEO", i fermi immagine sono registrati solo sul nastro.	
		→  / → 	Quando si esegue la registrazione di foto con l'interruttore VIDEO/MEMORY regolato su "VIDEO", i fermi immagine sono registrati non solo sul nastro ma anche sulla scheda di memoria (640 x 480 pixel). In questo modo, la selezione della funzione "SNAP MODE" nel menu CAMERA è applicabile altresì alla registrazione su schede di memoria.	

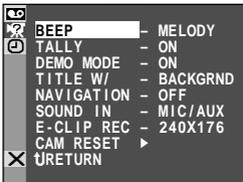
 : Preimpostato in fabbrica

NOTES:

- Le funzioni "SYSTEM" e "DISPLAY" che sono impostate quando l'interruttore di accensione è regolato su "M" si applicano anche quando l'interruttore di accensione è regolato su "PLAY" (☞ pag. 32). "CLOCK ADJ." appare soltanto quando l'interruttore di accensione è regolato su "M".
- Le impostazioni effettuate nel menu "DISPLAY" rimangono efficaci anche quando l'interruttore di accensione viene posto su "A". Tuttavia le impostazioni del menu possono essere modificate solamente quando l'interruttore di accensione viene posto su "M".
- L'indicazione della data può essere abilitata o disabilitata premendo il tasto **DISPLAY** del telecomando (fornito in dotazione) (☞ pag. 55, 58, 67).



Visualizzazione



Menù di riproduzione

La seguente procedura si applica a tutte le funzioni ad eccezione della sincronizzazione (☞ pag. 70).

- 1 Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare **MENU** per selezionare il menu della funzione desiderata e premere. Appare il menu della funzione selezionata.
- 4 Girare **MENU** per selezionare la funzione desiderata e premere. Appare il menu secondario.
- 5 Girare **MENU** per selezionare il parametro e premere. La selezione è completa.
- 6 Ruotare **MENU** per selezionare "**RETURN**" e premerla due volte per chiudere la schermata di menu.

Spiegazioni della schermata di menu

VIDEO	SOUND MODE	☞ pag. 33.	
	12BIT MODE	☞ pag. 33.	
	SYNCHRO	☞ pag. 70.	
	REC MODE	Permette di impostare la modalità di registrazione delle cassette (SP o LP) come preferito (☞ pag. 15). Si consiglia di usare "REC MODE" del menu "VIDEO" quando si usa questa videocamera come registratore durante la duplicazione (☞ pag. 59, 60).	
	BLANK SRCH	Aiuta a trovare una parte vuota del nastro quando si desidera registrare da un punto intermedio del nastro (☞ pag. 44).	
	COPY	IMAGE: Consente la duplicazione su una scheda di memoria di immagini registrate su nastro (☞ pag. 61). OFF: Consente di scattare foto durante la riproduzione delle cassette. NAVIGATION: Consente di creare manualmente immagini miniaturizzate durante la riproduzione del nastro (☞ pag. 43).	
	NAVI.DEL.	☞ pag. 43.	
	S/AV INPUT	ON: Consente l'ingresso di segnali audio/video dai connettori AV e S-VIDEO (☞ pag. 59). OFF: Consente l'uscita di segnali audio/video verso una TV, un videoregistratore, ecc. tramite i connettori AV e S-VIDEO (☞ pag. 54, 58).	
	SYSTEM	Ogni impostazione è legata a "DISPLAY" o "SYSTEM", che appare quando l'interruttore di accensione è regolato su "M" (☞ pag. 30, 31). I parametri sono gli stessi descritti a pag. 30, 31.	
		DISPLAY	

NOTE:

- L'indicazione della data può essere abilitata o disabilitata premendo il tasto **DISPLAY** del telecomando (fornito in dotazione).
- "REC MODE" può essere impostato quando l'interruttore di accensione è regolato su "**PLAY**" o "**M**" (☞ pag. 15, 29).
- Quando "S/AV INPUT" è impostato su "ON", la riproduzione del camcorder non può essere vista sull'uscita AV.

Modalità sonora della riproduzione

Nel corso della riproduzione delle cassette il camcorder individua la modalità sonora con cui è stata effettuata la registrazione, e riproduce il suono allo stesso modo. Selezionare il tipo di suono con il quale si vuole accompagnare l'immagine riprodotta. Secondo la spiegazione di accesso al menu a p. 32, selezionare "SOUND MODE" o "12BIT MODE" dalla schermata di menu e impostare sul parametro desiderato.

SOUND MODE	STEREO 	Il suono viene emesso in stereo da entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND L 	Il suono dal canale "L" è emesso in stereo.
	SOUND R 	Il suono dal canale "R" è emesso in stereo.
12BIT MODE	MIX	Il suono originale e quello doppiato sono combinati ed emessi in stereo su entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND 1	Il suono originale viene emesso in stereo su entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND 2	Il suono doppiato viene emesso in stereo su entrambi i canali "L" e "R".

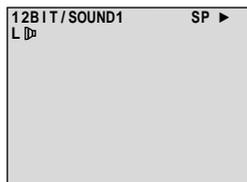
 : Preimpostato in fabbrica

NOTE:

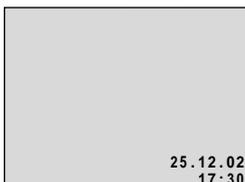
- L'impostazione di "SOUND MODE" è disponibile sia per il suono a 12 bit che per quello a 16 bit. (Nelle funzioni di modelli precedenti "12 bit" si chiama "32 kHz" e "16 bit" si chiama "48 kHz".)
- Il camcorder non può individuare la modalità sonora nella quale era stata effettuata la registrazione durante l'avanzamento veloce o il riavvolgimento. Durante la riproduzione, la modalità sonora viene visualizzata nell'angolo in alto a sinistra.

Visualizzazione

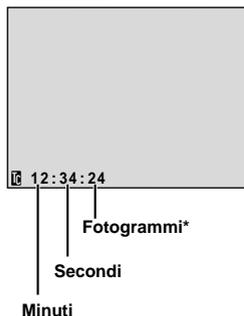
Impostazione di ON SCREEN:
Per il suono di riproduzione,
la velocità del nastro e lo
scorrimento del nastro.



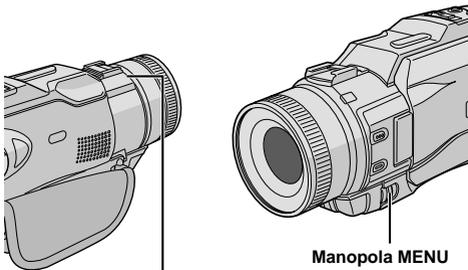
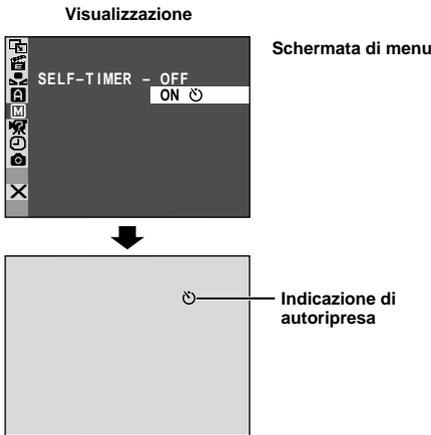
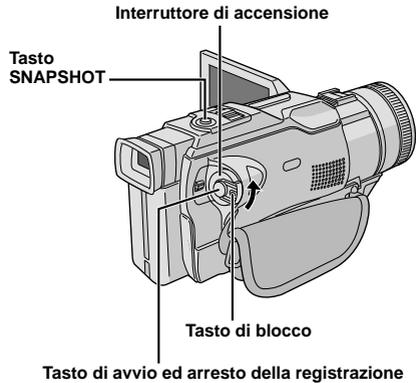
Impostazione di DATE/TIME:
Per data/ora.



Impostazione di TIME CODE:
Per il codice temporale.



*25 fotogrammi = 1 secondo



Quando si preme il tasto di avvio ed arresto della registrazione o SNAPSHOT, la spia di controllo cambia come segue:



Autoripresa

Una volta che il camcorder è stato impostato, l'operatore può entrare a far parte della scena in modo più naturale, aggiungendo un tocco finale a immagini memorabili.

1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

• È possibile inclinare il monitor LCD verso l'alto di 180 gradi in modo che sia rivolto in avanti per guardarsi mentre ci si autoriprende.

2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.

3 Girare **MENU** per selezionare "M" MANUAL" e premere.

4 Girare **MENU** per selezionare "SELF-TIMER" e premere. Appare il menu secondario. Girare **MENU** per selezionare "ON" e premere. La selezione è completa. Girare **MENU** per selezionare "RETURN". Premerla due volte per chiudere la schermata di menu.

5 Per attivare il timer automatico per la registrazione video, premere il tasto di avvio/arresto della registrazione. Dopo 15 secondi, si sente un segnale acustico e la registrazione inizia. Per interrompere la registrazione con timer automatico, premere di nuovo il tasto di avvio/arresto della registrazione. La videocamera ritorna alla modalità di attesa della registrazione.

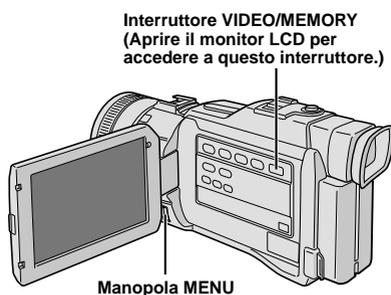
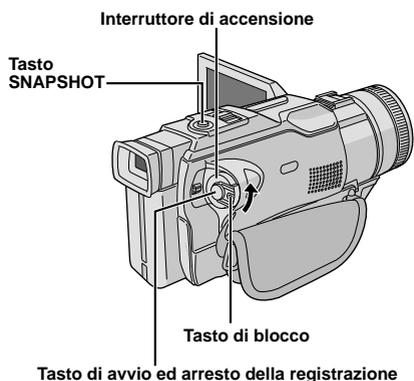
0

Premere **SNAPSHOT**. Dopo 15 secondi, si sente un segnale acustico e la registrazione dell'istantanea inizia. Dopo la videocamera torna alla modalità di attesa della registrazione.

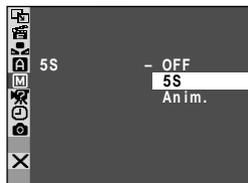
6 Per concludere la registrazione con timer automatico, selezionare "OFF" al punto 4.

NOTA:

Se "BEEP" e "TALLY" sono impostati su "OFF" (pag. 30), il segnale acustico non viene emesso e la spia di controllo non si illumina.



Visualizzazione



Registrazione di 5 secondi

Registrando una vacanza o un evento importante in sequenze di 5 secondi si ottiene un video movimentato. Questa funzione è disponibile solo per la registrazione delle cassette.

- 1** Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "M" MANUAL". Premere e apparirà il menu MANUAL.
- 4** Girare **MENU** per selezionare "5S" e premere. Appare il menu secondario.
- 5** Girare **MENU** per selezionare "5S" e premere. La selezione è completa. Girare **MENU** per selezionare "RETURN". Premerla due volte per chiudere la schermata di menu.
 - Appare "5S".
- 6** Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione. La lampadina spia si illumina e si sente il segnale acustico che indica l'inizio della registrazione e dopo 5 secondi il camcorder passa alla modalità di attesa della registrazione.
 - Anche se si preme di nuovo il tasto di avvio ed arresto della registrazione entro 5 secondi dopo l'inizio della registrazione, il modo di attesa di registrazione non si attiva.
- 7** Per uscire dalla modalità 5S, selezionare "OFF" al punto 5.

Per scattare una foto nella modalità di registrazione di 5 secondi . . .

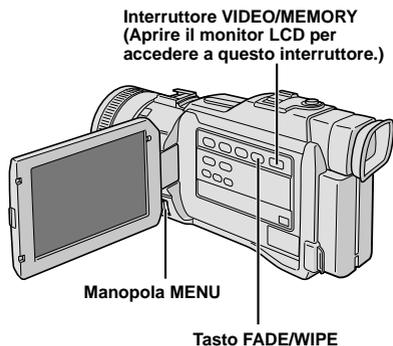
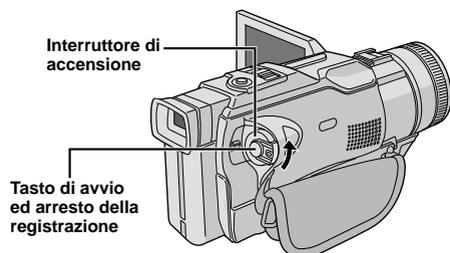
..... invece di premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione al punto 6, selezionare il modo foto desiderato nella schermata di menu, quindi premere **SNAPSHOT**. Il camcorder registra un fermo immagine di 5 secondi (☞ pag. 20). Quando "5S" è regolato su "Anim." (☞ pag. 29), questa funzione non è disponibile.

NOTA:

Quando "5S" è regolato su "Anim." nella schermata di menu, la modalità di registrazione di 5 secondi non è disponibile. Viene eseguita invece la registrazione di animazione di solo alcuni fotogrammi (☞ pag. 29).

IMPORTANTE

Alcuni effetti di dissolvenza/tendina non possono essere usati con alcune modalità di esposizione programmata con effetti speciali (☞ pag. 38, 39). Se viene selezionato un effetto di dissolvenza/tendina non utilizzabile, il relativo indicatore lampeggia o si spegne.



Per disattivare la modalità selezionata . . .

..... premere di nuovo **FADE/WIPE** al punto **6** in modo che l'indicatore di effetto scompaia.

Effetti di dissolvenza e tendina

Questi effetti consentono all'utilizzatore di inserire nelle riprese cambi di scena di tipo professionale e di vivacizzare il video. È anche possibile variare i cambi da una scena all'altra.

La dissolvenza e la tendina si attivano quando si inizia o quando si interrompe la registrazione video.

- 1** Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**M**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "**FADER/WIPE**" e premere. Girare **MENU** per selezionare la modalità desiderata e premere. La selezione è completa.
- 4** Premere di nuovo la ghiera **MENU**. La schermata di menu si chiude.
- 5** Per attivare la dissolvenza o la tendina in apertura . . .

..... Premere **FADE/WIPE** durante la modalità di attesa della registrazione in modo che appaia l'indicatore dell'effetto selezionato.

Per attivare la dissolvenza o la tendina in chiusura . . .

..... Premere **FADE/WIPE** durante la registrazione in modo che appaia l'indicatore dell'effetto selezionato.

- 6** Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per attivare la funzione dissolvenza in entrata/uscita o tendina in entrata/uscita.

NOTE:

- Una volta che l'effetto di dissolvenza/tendina è stato eseguito, l'effetto viene disattivato e il relativo indicatore si spegne. Per usare di nuovo lo stesso effetto, premere **FADE/WIPE** come necessario. Per usare un altro effetto, ripartire dal punto **5**.
- È possibile prolungare un effetto di dissolvenza o tendina tenendo premuto il tasto di avvio ed arresto della registrazione.
- Il suono relativo alla parte finale dell'ultima scena ripresa non viene registrato.

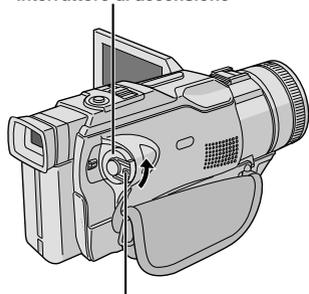
Menù Dissolvenza e tendina

Menù	Effetto
 FADER — WHITE (Dissolvenza in bianco)	Dissolvenza in ingresso o in uscita su schermo bianco.
 FADER — BLACK (Dissolvenza in nero)	Dissolvenza in ingresso o in uscita su schermo nero.
 FADER — B.W (Dissolvenza in bianco e nero)	Dissolvenza in ingresso da uno schermo in bianco e nero su schermo a colori o in uscita da uno schermo a colori su schermo in bianco e nero.
 WIPE — CORNER (Tendina angolare)	Ingresso su schermo nero a partire dall'angolo superiore destro verso l'angolo inferiore sinistro, o uscita in senso inverso, lasciando lo schermo nero.
 WIPE — WINDOW (Tendina a finestra)	La scena ha inizio al centro di uno schermo nero e si allarga progressivamente verso gli angoli, o comincia a scomparire poco alla volta dagli angoli verso il centro, lasciando alla fine lo schermo nero.
 WIPE — SLIDE (Tendina orizzontale)	Apparizione della scena da destra verso sinistra, e uscita da sinistra verso destra.
 WIPE — DOOR (Tendina a porta)	A partire da uno schermo nero, l'immagine entra in modo simile all'apertura dei due battenti di una porta, verso sinistra e verso destra, che rivelano la scena, o esce con lo schermo nero che ricompare coprendo la scena come i due battenti di una porta che si chiudono.
 WIPE — SCROLL (Tendina a scorrimento)	La scena entra scorrendo dalla parte inferiore verso quella superiore di uno schermo nero, o scompare progressivamente scorrendo dall'alto verso il basso, e lasciando lo schermo nero.
 WIPE — SHUTTER (Tendina ad otturatore)	La scena entra dal centro di uno schermo nero verso la parte superiore e quella inferiore o esce dalla parte superiore e dalla parte inferiore verso il centro lasciando uno schermo nero.

NOTE:

- Durante Night-Scope, le seguenti funzioni o impostazioni non possono essere attivate e l'indicatore lampeggia o si spegne:
 - Alcune modalità di "Esposizione programmata con effetti speciali" (☞ pag. 38, 39).
 - "GAIN UP" in nel menu CAMERA (☞ pag. 29).
 - "DIS" in nel menu MANUAL (☞ pag. 29).
- Durante l'uso di Night-Scope, può essere difficile mettere a fuoco con la videocamera. Per evitare problemi, si raccomanda di usare la messa a fuoco manuale e/o un treppiede.

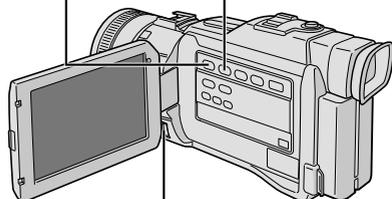
Interruttore di accensione



Tasto di blocco

Tasto PROG.AE

Tasto NIGHT



Manopola MENU

Visualizzazione



Schermata di menu

IMPORTANTE

Alcune modalità di esposizione programmata con effetti speciali non possono essere usate con alcuni effetti di dissolvenza/tendina (☞ pag. 37). Se viene selezionata una modalità non utilizzabile, il relativo indicatore lampeggia o si spegne.

Night-Scope

Rende più luminosi i soggetti o i luoghi scuri di quanto potrebbero esserlo con una buona luce naturale. Anche se l'immagine registrata non è granulosa, può avere un aspetto di lampeggiamento a causa della bassa velocità dell'otturatore.

1 Regolare l'interruttore di accensione su "☒" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

2 Premere **NIGHT** per far apparire l'indicatore di Night-Scope "☒".

- La velocità otturatore viene regolata automaticamente per produrre una sensibilità fino a 30 volte maggiore.
- "A" appare a fianco di "☒" mentre la velocità otturatore viene regolata automaticamente.

Per disattivare Night-Scope . . .

..... premere di nuovo **NIGHT** in modo che l'indicatore di Night-Scope scompaia.

Esposizione programmata con effetti speciali

1 Regolare l'interruttore di accensione su "☒" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.

3 Girare **MENU** per selezionare "☒ PROGRAM AE" e premere.

4 Girare **MENU** per selezionare la modalità desiderata (☞ pag. 39) e premere. La selezione è completa.

5 Premere di nuovo la ghiera **MENU**. La schermata di menu si chiude.

6 Premere **PROG.AE** in modo che appaia l'indicatore dell'effetto selezionato.

Per disattivare la modalità selezionata . . .

..... premere di nuovo **PROG.AE** in modo che l'indicatore di effetto scompaia.

NOTE:

- L'esposizione programmata con effetti speciali può essere modificata durante la registrazione oppure durante l'attesa della registrazione.
- Alcune modalità dell'esposizione automatica programmata con effetti speciali non possono essere usate durante Night-Scope.

SHUTTER

1/50 –La velocità dell'otturatore è fissata ad 1/50 di secondo. Le bande nere che compaiono generalmente quando si riprende uno schermo televisivo si assottigliano.

1/120 –La velocità dell'otturatore è fissata ad 1/120 di secondo. Lo sfarfallio che si verifica quando si effettuano riprese sotto una luce fluorescente oppure una lampada a vapori di mercurio è ridotto.



 **SPORTS**
(Velocità variabile dell'otturatore: 1/250 – 1/4000)*1

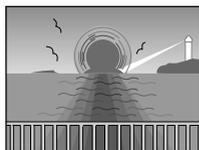
Questi valori permettono di catturare nella loro completezza, fotogramma per fotogramma, anche immagini in movimento rapido, consentendo così una riproduzione al rallentatore vivida e stabile. Quanto più è elevata la velocità dell'otturatore, tanto più l'immagine risulta scura. Utilizzare la funzione "SHUTTER" in buone condizioni di luce.

 **SNOW**

Compensa soggetti che potrebbero altrimenti apparire troppo scuri quando si riprende in ambienti molto luminosi come sulla neve.

 **SPOTLIGHT**

Compensa soggetti che potrebbero altrimenti apparire troppo chiari quando si riprende sotto luci molto forti come riflettori.



 **TWILIGHT**
(Crepuscolo)

Fa sembrare più naturali le scene riprese al tramonto, o alla sera. Il bilanciamento del bianco (☞ pag. 41) è posizionato inizialmente su , ma può essere modificato in base alle proprie preferenze. Quando si sceglie la funzione "TWILIGHT", il camcorder regola automaticamente la messa a fuoco da circa 10 m all'infinito. Se la distanza è inferiore a 10 m, regolare la messa a fuoco manualmente.

 **SEPIA (Color seppia)**

Le scene registrate hanno una tonalità marroncino, simile a quella delle vecchie fotografie. Per un aspetto del tutto classico si può combinare questo effetto con la modalità del cinema.

B/W MONOTONE (Monocolore)

Come i film in bianco e nero classici, le riprese vengono registrate in bianco e nero. Utilizzato insieme alla modalità del cinema, esalta l'effetto "CLASSIC FILM".



 **CLASSIC FILM*2**
(Film classico)

Conferisce un effetto stroboscopico alle scene registrate.



 **STROBE*2**
(Stroboscopia)

Le registrazioni appaiono come una serie di immagini istantanee consecutive.

 **MIRROR*2**

Crea una immagine speculare sulla metà sinistra dello schermo, accostandola all'immagine normale presente sull'altra metà.

*1 Con immagini riprese in modalità 1600 x 1200, la velocità otturatore è applicabile solo fino a 1/500 (☞ pag. 16).

*2 Disponibile quando l'interruttore **VIDEO/MEMORY** è impostato su "VIDEO".

Controllo dell'esposizione

Si consiglia di procedere alla regolazione manuale dell'esposizione nei casi seguenti:

- Quando si effettuano riprese in controluce o se lo sfondo risulta troppo luminoso rispetto al soggetto.
- Quando si effettuano riprese con sfondi di natura riflettente, quali spiagge o campi da sci.
- Quando lo sfondo risulta particolarmente scuro, o il soggetto è molto illuminato.

1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

2 Premere **EXPOSURE**. L'indicatore di controllo esposizione.

3 Girare **MENU** verso "▲" per schiarire l'immagine o verso "▼" per scurire l'immagine. (Massimo ± 6)

4 Premere **MENU**. La regolazione dell'esposizione è completa.

Per ritornare al controllo automatico dell'esposizione . . .

..... premere **EXPOSURE** o regolare l'interruttore di accensione su "A".

Per schiarire rapidamente il soggetto . . .

..... premere **BACKLIGHT**. Viene visualizzato  e il soggetto viene schiarito. Se si preme di nuovo,  scompare e la luminosità torna al livello precedente.

- L'esposizione +3 ha lo stesso effetto del tasto **BACKLIGHT**.
- L'uso di **BACKLIGHT** può far diventare troppo forte la luce intorno al soggetto e sbiancare il soggetto.
- La compensazione del controluce è disponibile anche quando l'interruttore di accensione è regolato su "A".

NOTA:

La compensazione controluce, riflettore ( pag. 39) e "SNOW" ( pag. 39) non hanno alcun effetto quando è attivata la modalità di controllo manuale dell'esposizione.

Blocco del diaframma

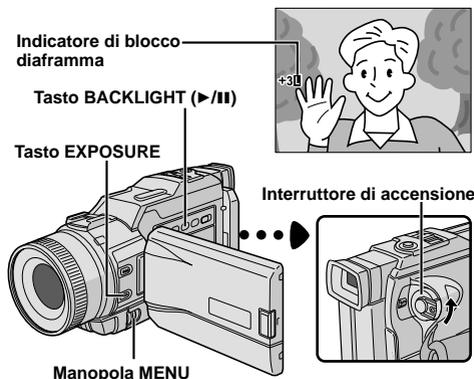
Usare questa funzione nelle seguenti situazioni:

- Quando si riprende un soggetto in movimento.
- Quando la distanza a cui si trova il soggetto cambia (e quindi le dimensioni del soggetto sul monitor LCD o nel mirino cambiano), come quando il soggetto si sta spostando indietro.
- Quando si effettuano riprese con sfondi di natura riflettente, quali spiagge o campi da sci.
- Quando si effettuano riprese di soggetti illuminati da riflettori.
- Quando si fa uso dello zoom.

Quando il soggetto è vicino, tenere il diaframma bloccato. Anche se il soggetto si allontana, l'immagine non si scurisce o schiarisce.

Prima di eseguire quanto segue, eseguire i punti da 1 e 2 di "Controllo dell'esposizione".

3 Regolare lo zoom in modo che il soggetto occupi completamente il monitor LCD o il mirino, quindi tenere premuto **MENU** per più di 2 secondi. Appaiono l'indicatore di controllo dell'esposizione e "L". Premere **MENU**. "L" diventa "L" e il diaframma viene bloccato.



Per ritornare al controllo automatico del diaframma . . .

..... premere **EXPOSURE** in modo che l'indicatore di controllo esposizione e "L" scompaiano. Oppure regolare l'interruttore di accensione su "A".

Per bloccare il controllo dell'esposizione e il diaframma . . .

..... dopo il punto 2 di "Controllo dell'esposizione", regolare l'esposizione ruotando **MENU**. Bloccare quindi il diaframma al punto 3 di "Blocco del diaframma". Per il bloccaggio automatico, premere di nuovo **EXPOSURE** al punto 2. Il diaframma torna in automatico dopo circa 2 secondi.

Diaframma

Come la pupilla dell'occhio umano, si contrae in ambienti ben illuminati per evitare una penetrazione eccessiva della luce e si espande in ambienti scuri per lasciare entrare più luce.

Regolazione del bilanciamento del bianco

Il termine si riferisce alla correttezza della riproduzione del colore nelle varie condizioni di illuminazione. Se il bilanciamento del bianco è corretto, tutti gli altri colori vengono riprodotti accuratamente.

Normalmente, il bilanciamento del bianco viene regolato in modo automatico. Tuttavia, chi è pratico dell'uso del camcorder preferisce regolare questa funzione manualmente per una resa più professionale del colore e della tinta.

1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.

3 Girare **MENU** per selezionare "W.BALANCE", quindi premere. Apparirà il menu W.BALANCE.

4 Girare **MENU** per selezionare il modo desiderato. "AUTO" Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente (preimpostato in fabbrica).

"MWB" Il bilanciamento del bianco viene impostato manualmente.

"FINE" In esterni con cielo sereno.

"CLOUD" In esterni con tempo nuvoloso.

"HALOGEN" Quando si usa una lampada video o sorgenti di luce simili.

5 Premere **MENU**. La selezione è completa. Premere di nuovo la ghiera **MENU**. La schermata di menu si chiude e appare l'indicatore del modo selezionato tranne "AUTO".

Per ritornare al bilanciamento del bianco automatico . . .

..... selezionare "AUTO" al punto **4** oppure mettere l'interruttore di accensione su "A".

NOTA:

Non è possibile utilizzare il bilanciamento del bianco quando sono attivati gli effetti color seppia o monocolori (pag. 39).

Bilanciamento del bianco manuale

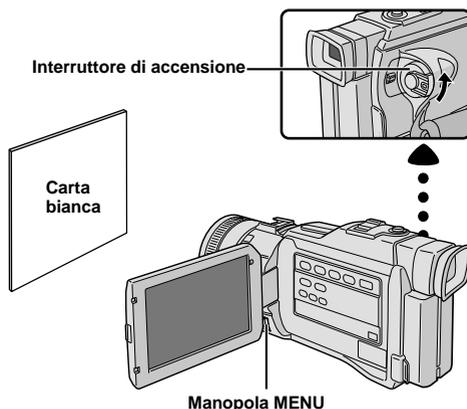
Eseguire il bilanciamento del bianco manuale quando si effettuano riprese in condizioni di illuminazione variabili.

1 Seguire i punti da **1** a **4** relativi alla regolazione del bilanciamento del bianco e selezionare "MWB".

2 Tenere un foglio di carta bianca di fronte al soggetto. Regolare lo zoom o posizionarsi in modo che il foglio di carta occupi interamente lo schermo.

3 Premere **MENU** fino a quando il simbolo MWB inizia a lampeggiare rapidamente. Una volta completata la regolazione, il simbolo MWB torna a lampeggiare normalmente.

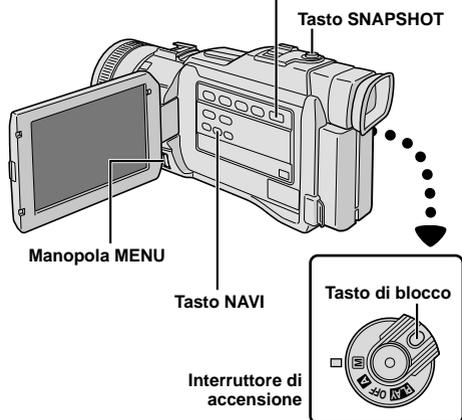
4 Premere **MENU**. La schermata di menu si chiude e appare l'indicatore di bilanciamento manuale del bianco.



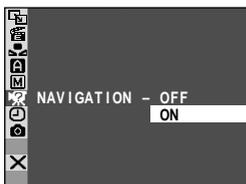
NOTE:

- Al punto **2** può risultare difficile mettere a fuoco sulla carta bianca. In questi casi, regolare la messa a fuoco manualmente (pag. 24).
- Le riprese vengono ovviamente effettuate nelle più diverse condizioni di illuminazione degli interni (luce naturale o fluorescente, luce di candela, ecc.). Dal momento che la temperatura del colore è diversa a seconda della sorgente luminosa, il colore che il soggetto assume viene a differire a seconda delle predisposizioni usate per il bilanciamento del bianco. Questa funzione può quindi essere utilizzata per ottenere dei risultati più naturali.
- Una volta regolato il bilanciamento del bianco durante il funzionamento con bilanciamento del bianco manuale, la regolazione viene mantenuta anche se si spegne il camcorder o si rimuove la batteria.

Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)



Visualizzazione



Schermata di menu



Visualizzato durante la memorizzazione dell'immagine catturata nella scheda di memoria.



Schermo delle immagini miniaturizzate della funzione NAVIGATION

CAUTELA

Non rimuovere la scheda di memoria o eseguire alcuna altra operazione (come spegnere la videocamera) durante la cancellazione. Inoltre assicurarsi di usare l'adattatore CA/caricatore in dotazione, perché la scheda di memoria può essere danneggiata se il pacco batteria si scarica durante la cancellazione. Se la scheda di memoria viene danneggiata, iniziarla (pag. 51).

Funzione NAVIGATION

La funzione NAVIGATION vi assiste nell'analisi del contenuto del nastro creando nella scheda di memoria immagini miniaturizzate.

PER CREARE IMMAGINI MINIATURIZZATE DURANTE LA REGISTRAZIONE SU NASTRO

- 1 Inserite una scheda di memoria (pag. 13) e una videocassetta (pag. 12). Portate l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO" e quindi, mentre premete il tasto di blocco, portate l'interruttore di alimentazione su "M".
- 2 Premete la manopola MENU verso l'interno. Appare quindi lo schermo del menu. Ruotate la manopola MENU sino a selezionare "SYSTEM" e quindi premetela.
- 3 Ruotate la manopola MENU sino a selezionare NAVIGATION e quindi premetela. Appare quindi il menu secondario. Ruotando la manopola MENU selezionate "ON", quindi premetela.
- 4 Ruotate la manopola MENU sino a selezionare "RETURN", quindi premetela due volte. Lo schermo del menu si chiude.
 - Sullo schermo appare lampeggiando il simbolo "|||||". Attendete sino a che diventa stabile. Qualora non smetta di lampeggiare dopo qualche istante, controllate che la scheda di memoria risulti inserita.
- 5 Avviate la registrazione su nastro premendo il tasto di avvio/arresto registrazione.
 - Viene catturata l'immagine appartenente al punto in cui la registrazione è stata avviata.
 - Se il tasto di avvio/arresto registrazione viene premuto prima che il simbolo "|||||" termini di lampeggiare, viene catturata l'immagine appartenente al punto in cui la scheda di memoria è stata riconosciuta.
 - Qualora la durata della registrazione superasse 1 minuto, apparirebbe il simbolo "||" e l'immagine catturata verrebbe salvata nella scheda di memoria come immagine miniaturizzata.
- 6 Per arrestare la registrazione premete il tasto di avvio/arresto registrazione.

NOTA:

Quando si raggiunge il valore di 10 o un valore inferiore, sullo schermo appare anche il numero rimanente di immagini miniaturizzate registrabili. Qualora nello schermo del menu la funzione "REC SELECT" venisse impostata su "M", il numero mostrerebbe quante immagini da 640 x 480 pixel potrebbero ancora essere registrate.

PER INDIVIDUARE SCENE SUL NASTRO UTILIZZANDO LE IMMAGINI MINIATURIZZATE (RICERCA NAVIGATION)

- 1 Inserite una scheda di memoria (pag. 13) e una videocassetta (pag. 12). Portate l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO" e quindi, mentre premete il tasto di blocco, portate l'interruttore di alimentazione su "PLAY".
- 2 Premete NAVI. Appare quindi lo schermo delle immagini miniaturizzate registrate sul nastro con la funzione NAVIGATION.
 - Premete ►► per visualizzare la pagina successiva e ◀◀ per visualizzare quella precedente.
- 3 Ruotate la manopola MENU sino a selezionare l'immagine desiderata e quindi premetela.
 - Appare lampeggiante l'indicazione "NAVIGATION SEARCH" e la videocamera avvia la ricerca lungo tutto il nastro del punto relativo all'immagine miniaturizzata selezionata.

Per annullare la ricerca NAVIGATION mentre è in corso . . .
..... premete ►/II, ►►, ◀◀ oppure ■.

IMPORTANTE

- Assicuratevi di usare sempre congiuntamente il nastro e la scheda di memoria utilizzate durante la registrazione; in caso contrario la videocamera non potrebbe riconoscere i numeri identificativi sia del nastro che della scheda affinché la funzione NAVIGATION possa essere eseguita correttamente.
- Qualora dovessero apparire i messaggi "NO ID ON TAPE OR CARD", "UNABLE TO USE NAVIGATION" oppure "THIS MEMORY CARD IS NOT COMPATIBLE", verificate che siano state inseriti il nastro e la scheda di memoria appropriati.
- Se nel corso di riprese fatte su un unico nastro vengono utilizzate due diverse schede di memoria, entrambe le schede condivideranno le immagini miniaturizzate di quello stesso nastro. Raccomandiamo pertanto di utilizzare una sola scheda di memoria per ogni nastro.
- La ricerca NAVIGATION non funziona qualora la posizione attuale coincida con una porzione non registrata del nastro. Durante le riprese occorre quindi evitare di lasciare porzioni non registrate lungo il nastro, altrimenti la funzione NAVIGATION non può funzionare correttamente.
- Prima di effettuare nuove registrazioni su un nastro già registrato, assicuratevi di cancellare dalla scheda di memoria tutte le immagini miniaturizzate appartenenti alle registrazioni precedenti.
- Qualora le immagini miniaturizzate vengano copiate da una scheda di memoria ad un'altra mediante PC, la ricerca NAVIGATION non funzionerebbe sulla scheda ove la copia è stata effettuata.

Visualizzazione

Schermata di menu



Schermo della funzione NAVIGATION

Quando si seleziona "IMAGE SEL."

AGGIUNTA DI IMMAGINI MINIATURIZZATE DURANTE LA RIPRODUZIONE DEL NASTRO

- 1** Eseguite il passo 1 relativo a "PER INDIVIDUARE SCENE SUL NASTRO UTILIZZANDO LE IMMAGINI MINIATURIZZATE (RICERCA NAVIGATION)".
- 2** Premete la manopola **MENU** verso l'interno. Appare quindi lo schermo del menu. Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "VIDEO" e quindi premetela.
- 3** Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "COPY", quindi premetela. Appare quindi il menu secondario. Ruotando la manopola **MENU** selezionate "NAVIGATION", quindi premetela.
- 4** Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "RETURN", quindi premetela due volte. Lo schermo del menu si chiude.
- 5** Premete ►/II per avviare la riproduzione.
- 6** Premete **SNAPSHOT** nel punto desiderato.
 - Appare quindi il simbolo "□" e l'immagine corrispondente al punto in cui **SNAPSHOT** è stato premuto viene memorizzata nella scheda di memoria come immagine miniaturizzata.

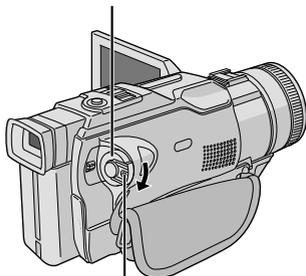
PER CANCELLARE IMMAGINI MINIATURIZZATE

- 1** Inserite una scheda di memoria (☞ pag. 13). Portate l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO" e quindi, mentre premete il tasto di blocco, portate l'interruttore di alimentazione su "PLAY".
- 2** Premete la manopola **MENU** verso l'interno. Appare quindi lo schermo del menu. Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "VIDEO" e quindi premetela. Quindi ruotate nuovamente sino a selezionare "NAVI.DEL.", infine premendola. Appare il menu secondario.
- 3** Quando si ruota la manopola **MENU** . . .
 - selezionando "IMAGE SEL." si cancella l'immagine miniaturizzata attualmente visualizzata.
 - selezionando "TAPE SEL." si cancellano tutte le immagini miniaturizzate relative al nastro che contiene l'immagine attualmente visualizzata.
 - selezionando "ALL." si cancellano simultaneamente tutte le immagini miniaturizzate memorizzate nella scheda di memoria.
 Quindi, premendo la manopola **MENU** verso l'interno, appare lo schermo della funzione NAVIGATION.
- 4** Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "EXECUTE", quindi premetela.
 - Per annullare la cancellazione selezionate "RETURN". Premete ►► per visualizzare l'immagine successiva e ◀◀ per visualizzare quella precedente.
 - Le immagini miniaturizzate non possono essere cancellate durante la riproduzione del nastro.

NOTA:

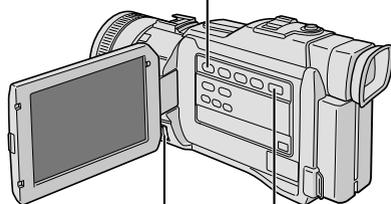
Una volta che le immagini sono state cancellate, non possono più essere ripristinate. Controllatele quindi bene prima di cancellarle.

Interruttore di accensione



Tasto di blocco

Tasto arresto (■)



Manopola MENU

Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)

Visualizzazione



Ricerca di spazi vuoti

Permette di trovare il punto di inizio della registrazione a metà di un nastro per evitare l'interruzione dei codici temporali (☞ pag. 23).

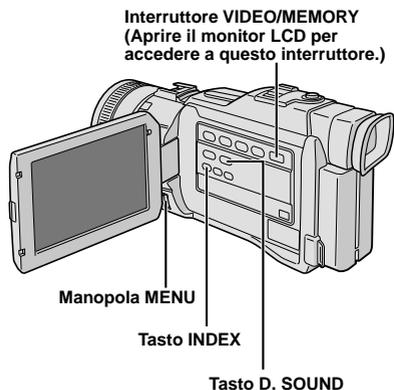
- 1** Inserire un nastro (☞ pag. 12). Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "**VIDEO**", quindi premere. Appare "VIDEO MENU".
- 4** Girare **MENU** per selezionare "BLANK SRCH", quindi premere. Appare il menu secondario.
- 5** Girare **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premere.
 - "BLANK SEARCH" appare lampeggiando e la videocamera inizia automaticamente la ricerca rapida indietro o avanti, quindi si ferma al punto corrispondente a circa 3 secondi di nastro prima dell'inizio della parte vuota individuata.

Per interrompere la ricerca degli spazi vuoti a metà . . .

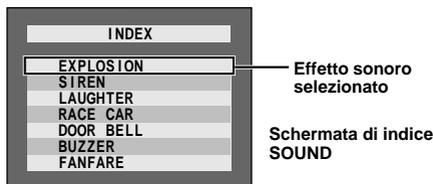
..... premere ■.

NOTE:

- Al punto 5, se la posizione attuale è una parte vuota la videocamera cerca all'indietro e se la posizione attuale è una parte registrata la videocamera cerca in avanti.
- La ricerca degli spazi vuoti non si attiva se "HEAD CLEANING REQUIRED. USE CLEANING CASSETTE" è apparso con il nastro.
- Se l'inizio o la fine del nastro viene raggiunto durante la ricerca degli spazi vuoti, la videocamera si ferma automaticamente.
- Una parte vuota di durata inferiore a 5 secondi di nastro non può essere individuata.
- La parte vuota individuata può essere situata tra scene registrate. Prima di iniziare la registrazione, verificare che non esista una scena registrata dopo la parte vuota.



Visualizzazione



Si possono scaricare dati di suono disponibili al nostro sito Web (vedere l'URL sotto) e trasferirli dal computer alla scheda di memoria per creare altri effetti sonori.

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/d-sound/index.html>

- Per trasferire il suono da un PC ad una scheda di memoria, utilizzare l'adattatore di scheda a PC mod. CU-VP5D60U, l'adattatore per floppy disk mod. CU-VF5D50U oppure il dispositivo di lettura/scrittura USB mod. CU-VUSD70U.
- I dati di suono devono essere copiati nella cartella DCSD¥100JVCGR della scheda di memoria.
- I nomi di file devono essere in ordine numerico a partire da DVC00001.mp3. Se si usa la scheda di memoria in dotazione, i nomi di file devono partire da DVC00013.mp3, dato che 12 effetti sonori sono pre-selezionati da DVC00001.mp3 a DVC00012.mp3.

Effetti sonori digitali

12 effetti sonori (EXPLOSION, SIREN, LAUGHTER, RACE CAR, DOOR BELL, BUZZER, FANFARE, APPLAUSE, CHEERS, BOING, SCREAM e JEERS), prememorizzati nella scheda di memoria in dotazione, possono essere duplicati sul nastro.

SELEZIONE DEL MODO DI EFFETTI SONORI

- 1 Inserire la scheda di memoria in dotazione (☞ pag. 13) e una cassetta (☞ pag. 12).
- 2 Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" tenendo premuto il pulsante di blocco situato sull'interruttore.
- 3 Premere INDEX due volte. Appare la schermata di indice SOUND.
- 4 Girare MENU per selezionare l'effetto sonoro desiderato.
- 5 Premere MENU. La selezione è completa.
 - La pressione di D. SOUND avvia la riproduzione dell'effetto sonoro attualmente selezionato, in modo che sia possibile controllarlo senza registrarlo sul nastro. Premere di nuovo D. SOUND per interrompere la riproduzione dell'effetto sonoro.

REGISTRAZIONE DELL'EFFETTO SONORO

- 6 Premere D. SOUND durante la registrazione. L'indicazione dell'effetto sonoro selezionato con un simbolo "♪" appare lampeggiando e l'effetto sonoro viene registrato sul nastro.
 - L'effetto sonoro non è udibile dal diffusore durante la registrazione. Usare le cuffie per udire l'effetto sonoro.

Per interrompere a metà la registrazione dell'effetto sonoro . . .

..... premere di nuovo D. SOUND. La videocamera cessa di registrare l'effetto sonoro e l'indicazione di effetto sonoro scompare.

NOTE:

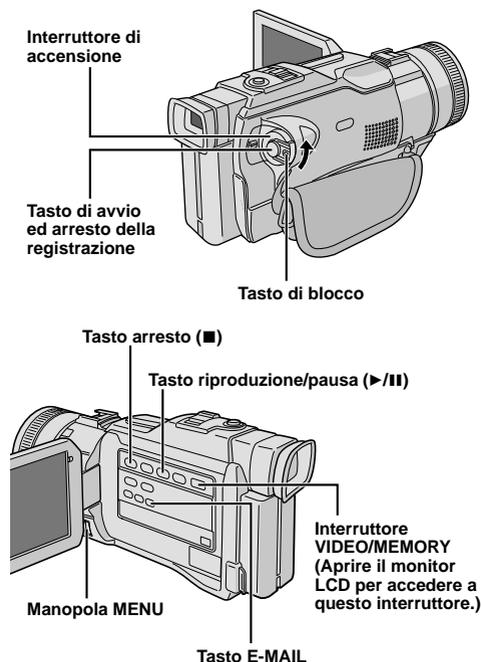
- È possibile cancellare gli effetti sonori indesiderati (☞ pag. 50, "Cancellazione dei file") oppure proteggere quelli importanti da cancellazioni accidentali (☞ pag. 49, "Protezione dei file").
- Gli effetti sonori possono essere usati anche per il doppiaggio audio (☞ pag. 73).
- Gli effetti sonori creati su un computer possono essere trasferiti alla scheda di memoria copiandoli nella cartella suono della scheda di memoria con il nome di file specificato. Per dettagli fare riferimento al manuale del software in dotazione.

Registrazione della clip e-mail

Le video clips possono essere realizzate in tempo reale dalle riprese oppure da sequenze registrate e memorizzate in una scheda di memoria sottoforma di files comodamente inviabili via e-mail.

PER CREARE VIDEO CLIPS DA RIPRESE IN TEMPO REALE

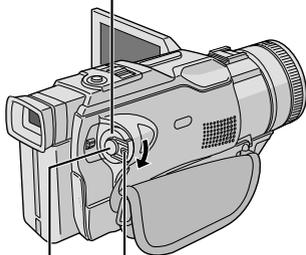
- 1 Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 13). Impostare il selettore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY" e quindi portare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco sull'interruttore stesso.
- 2 Premete la manopola **MENU** verso l'interno. Appare quindi lo schermo del menu. Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "SYSTEM" e quindi premetela.
- 3 Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "E-CLIP REC" e quindi premetela. Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare la modalità desiderata e quindi premetela.
- 4 Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "RETURN" e premetela due volte. La schermata di menu si chiude.
- 5 Premere **E-MAIL**. La videocamera entrerà così in modo registrazione-standby clip e-mail.
- 6 Per iniziare la ripresa premere il tasto di avvio/arresto registrazione.
- 7 Per arrestare la ripresa premere nuovamente il tasto di avvio/arresto registrazione. Si ha quindi la visualizzazione di "COMPLETED" e quindi la videocamera entra nuovamente in modo registrazione-standby clip e-mail.
- 8 Per terminare la registrazione della clip e-mail premere nuovamente **E-MAIL**. Appare quindi il normale schermo.



Tempo di registrazione approssimativo

Scheda di memoria SD	Dimensioni immagine	
	240 x 176	160 x 120
32 MB	12 min. 20 sec.	33 min. 20 sec.
16 MB	5 min. 40 sec.	15 min. 40 sec.
8 MB	2 min. 30 sec.	7 min. 00 sec.

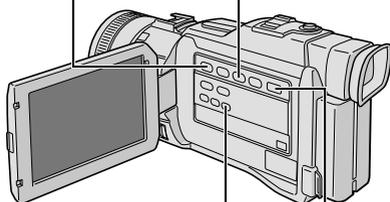
Interruttore di accensione



Tasto di blocco

Tasto di avvio ed arresto della registrazione

Tasto arresto (■) Tasto riproduzione/pausa (▶/||)



Tasto E-MAIL

Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)

PER CREARE VIDEO CLIPS DA SEQUENZE MEMORIZZATE

- 1** Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 13) ed una cassetta (☞ pag. 12). Impostare il selettore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO" e quindi portare l'interruttore di accensione su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore stesso.
- 2** Selezionate il formato dell'immagine (☞ pag. 46, passo da **2** a **4** di "REALIZZAZIONE DI VIDEO CLIP DA IMMAGINI IN TEMPO REALE").
- 3** Per avviare la riproduzione premere il tasto ▶/||.
- 4** Premere **E-MAIL**. Si ha quindi la visualizzazione di "E-MAIL CLIP STANDBY" e la videocamera entra in modo registrazione-standby clip e-mail.
- 5** Per avviare la registrazione della clip e-mail premere il tasto di avvio/arresto registrazione.
- 6** Per arrestare la registrazione della clip e-mail premere nuovamente il tasto di avvio/arresto registrazione. Si ha quindi la visualizzazione di "COMPLETED" e quindi la videocamera entra nuovamente in modo registrazione-standby clip e-mail.
- 7** Per terminare la registrazione della clip e-mail, premere nuovamente **E-MAIL**. Riappare quindi il normale schermo.

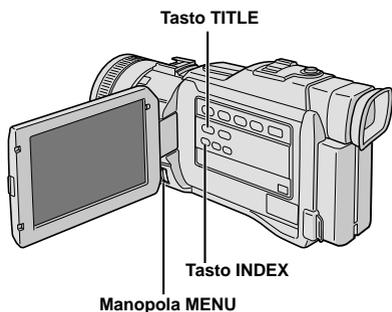
Per annullare la registrazione della clip e-mail . . .
 successivamente al passo **4**, premere nuovamente **E-MAIL** oppure premere il tasto ■ per arrestare la riproduzione della cassetta.

Per rivedere le clips video memorizzate su una scheda di memoria . . .

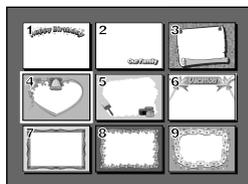
..... ☞ pag. 26 e 27.

NOTE:

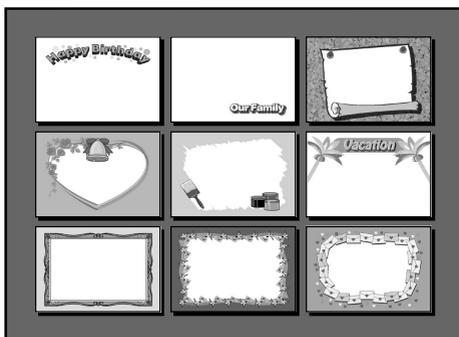
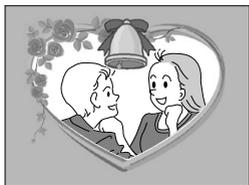
- Durante la registrazione delle video clip e-mail non risulta possibile effettuare operazioni di riproduzione.
- Se al passo **4** si raggiunge la fine del nastro, il modo di registrazione-standby della video clip e-mail viene automaticamente cancellato.
- Il files delle video clips realizzati con questa videocamera soddisfano il formato MPEG4; tuttavia potrebbe non essere possibile riprodurre con questa videocamera files MPEG4 creati con altri apparecchi.
- È altresì possibile cancellare le video clips indesiderate (☞ pag. 50, "Cancellazione dei files") oppure proteggere da cancellazione accidentale quelle importanti (☞ pag. 49, "Protezione dei files").
- Durante la registrazione di Clip E-mail non risulta possibile utilizzare la funzione TITLE e lo schermo indice dei titoli (☞ pag. 48).
- Potrebbe apparire del rumore video mentre si riesaminano video clips sullo schermo LCD oppure nel mirino; tuttavia questo rumore non sarà presente nelle effettive video clips memorizzate nella scheda di memoria.
- Le video clips possono altresì essere viste su un PC mediante Windows® Media Player. Fare quindi riferimento alle istruzioni relative al PC e a questo software.



Visualizzazione



Schermo indice dei titoli



Imposizione di titoli

È possibile effettuare la sovrapposizione di titoli/ bordi memorizzati nella scheda di memoria fornita in dotazione.

SCELTA DEL TITOLO

- 1** Inserire la scheda di memoria fornita in dotazione (☞ pag. 13). Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2** Premete **INDEX** in modo da far apparire lo schermo indice dei titoli.
- 3** Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare il titolo desiderato e quindi premetela.
- 4** Premete la manopola **MENU** verso l'interno. Appare quindi lo schermo del menu. Ruotate nuovamente la manopola in modo da selezionare "SYSTEM" e quindi premetela.
- 5** Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "TITLE W/" e quindi premetela. Appare il menu secondario. Selezionate il modo desiderato ruotando nuovamente la manopola e quindi premendola.
BACKGRND : Pone il titolo/brano in sovrapposizione all'immagine.
IMAGE : Pone il titolo/bordo in sovrapposizione con il proprio sfondo bianco.
- 6** Ruotate la manopola **MENU** sino a selezionare "RETURN" e quindi premetela due volte. La selezione è così completa.

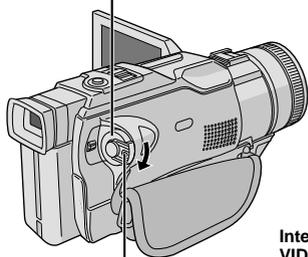
REGISTRAZIONE DEL TITOLO

- 7** Durante la registrazione premete **TITLE**. Il titolo/ bordo selezionato viene così registrato.
 • Per disattivare il titolo/bordo premete nuovamente **TITLE**.

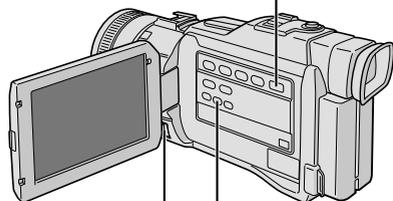
NOTE:

- La funzione di imposizione dei titoli può essere impiegata anche durante la duplicazione.
- È possibile cancellare i titoli e i bordi indesiderati (☞ pag. 50, "Cancellazione dei file") oppure proteggere quelli importanti da cancellazioni accidentali (☞ pag. 49, "Protezione dei file").
- Utilizzando il software fornito in dotazione è possibile trasferire ad una scheda di memoria un titolo/bordo creato su un PC. I titoli e i bordi trasferiti vengono visualizzati nell'indice dei titoli a partire dal numero 10 ed inoltre possono essere utilizzati con i titoli e i bordi presenti nella scheda di memoria fornita in dotazione. Per ulteriori dettagli sulla creazione o sul trasferimento dei titoli e dei bordi, si prega di fare riferimento alle istruzioni del relativo programma.

Interruttore di accensione



Tasto di blocco

Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)

Manopola MENU

Tasto SELECT

Visualizzazione



Schermata di menu



Schermata PROTECT

Protezione dei file

La modalità di protezione serve ad evitare la cancellazione accidentale dei file.

- 1** Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 13).
- 2** Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
 - Viene visualizzato un file memorizzato.

Se si desidera selezionare un altro tipo di file, procedere al passo 3 altrimenti saltare al passo 4.

- 3** Premere **SELECT**. Appare quindi lo schermo di MEMORY SELECT. Ruotare la manopola **MENU** per selezionare il tipo di file: IMAGE, E-MAIL CLIP (☞ pag. 46), SOUND (☞ pag. 45) o TITLE (☞ pag. 48). Premendo verso l'interno la manopola **MENU**, verrà quindi selezionato il tipo di file visualizzato.

- 4** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu. Ruotare **MENU** per selezionare "PROTECT" e premere.

- 5** Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare il modo desiderato.
 - CURRENT : protegge il file attualmente visualizzato.
 - PROT.ALL : protegge tutti i files memorizzati nella scheda di memoria.

- 6** Premere la manopola **MENU** verso l'interno. Appare quindi lo schermo PROTECT.

- Se al passo **5** è stata selezionata l'opzione "CURRENT", premere ◀ oppure ▶ per selezionare il file desiderato.

- 7** Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "EXECUTE" e quindi premerla.

- Per annullare la protezione selezionare "RETURN".

NOTE:

- Se appare il simbolo "On", significa che il file attualmente visualizzato risulta protetto.
- Quando la memoria viene inizializzata o danneggiata, anche i file protetti sono cancellati. Se non si desidera perdere file importanti, trasferirli al computer e salvarli.

PER PROTEGGERE UN'IMMAGINE

Prima di procedere con i seguenti punti, eseguire i punti da **1** a **4** sopra.

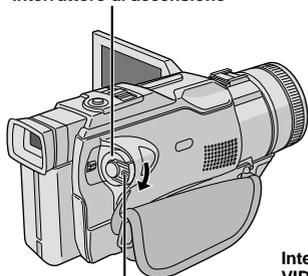
- 5** Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare il modo desiderato.
 - CURRENT : rimuove la protezione al file attualmente visualizzato
 - CANC.ALL : rimuove la protezione a tutti i files memorizzati nella scheda di memoria.

- 6** Premere verso l'interno la manopola **MENU**. Appare quindi lo schermo PROTECT.

- Se è stata selezionata l'opzione "CURRENT", premere ◀ oppure ▶ per selezionare il file desiderato.

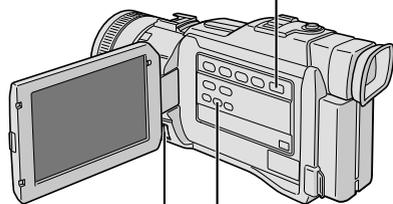
- 7** Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "EXECUTE" e quindi premerla.
 - Per annullare la selezione, selezionare "RETURN".

Interruttore di accensione



Tasto di blocco

Interruttore VIDEO/MEMORY (Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)



Manopola MENU

Tasto SELECT

Visualizzazione



Schermata di menu



Schermata DELETE

Cancellazione dei file

Le immagini precedentemente memorizzate possono essere cancellate una alla volta o tutte insieme.

1 Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 13).

2 Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "MEMORY", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

- Viene visualizzato un file memorizzato.

Se si desidera selezionare un altro tipo di file, procedere al passo 3 altrimenti saltare al passo 4.

3 Premere SELECT. Appare quindi lo schermo di MEMORY SELECT. Ruotare la manopola MENU per selezionare il tipo di file: IMAGE, E-MAIL CLIP (☞ pag. 46), SOUND (☞ pag. 45) o TITLE (☞ pag. 48). Premendo verso l'interno la manopola MENU, verrà quindi selezionato il tipo di file visualizzato.

4 Premere MENU. Appare la schermata di menu. Ruotare MENU per selezionare "DELETE" e premere.

5 Ruotare la manopola MENU sino a selezionare il modo desiderato.

CURRENT : cancella il file attualmente visualizzato.

ALL : cancella tutti i files memorizzati nella scheda di memoria.

6 Premere verso l'interno la manopola MENU. Appare quindi lo schermo DELETE.

- Se al passo 5 è stata selezionata l'opzione "CURRENT", premere ◀ oppure ▶▶ per selezionare il file desiderato.

7 Girare MENU per selezionare "EXECUTE" e premere.

- Se appare il simbolo "ON", significa che il file attualmente visualizzato risulta protetto e quindi non può essere cancellato (☞ pag. 49).

- Per annullare la cancellazione selezionare "RETURN".

NOTE:

- I file protetti (☞ pag. 49) non possono essere cancellati con l'operazione sopra. Per cancellarli, rimuovere prima la protezione.
- Una volta cancellati, i file non possono più essere recuperati. Controllare i file prima di cancellarli.

CAUTELA

Non rimuovere la scheda di memoria o eseguire alcuna altra operazione (come spegnere la videocamera) durante la cancellazione. Inoltre assicurarsi di usare l'alimentatore CA/caricatore in dotazione, perché la scheda di memoria può essere danneggiata se il pacco batteria si scarica durante la cancellazione. Se la scheda di memoria viene danneggiata, inizializzarla (☞ pag. 51).

Nomi di files e cartelle

Ogni qualvolta si effettua una ripresa, viene creato un nome di file il cui numero è maggiore di una unità rispetto al più elevato tra i nomi di files già in uso. Anche qualora si cancelli una immagine il cui numero si trova all'interno della gamma, quel numero non verrà più utilizzato per una nuova ripresa; nella sequenza numerica rimarrà quindi una posizione vuota. Una volta raggiunto il numero DVC09999, verrà creata una nuova cartella (ad esempio di nome "101JVCGR") ed il nome di file inizierà da DVC00001.

Creazione di una nuova cartella

Resettando il nome di file a DVC00001, è possibile separare le nuove riprese da quelle effettuate in precedenza; le nuove immagini verranno memorizzate in una nuova cartella.

- 1 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY", quindi impostare l'interruttore di accensione su "PLAY" premendo il tasto di blocco situato sull'interruttore stesso.
 - Viene visualizzato un file memorizzato.
- 2 Assicurarsi che risulti visualizzato un file di tipo **IMAGE** (☞ pag. 26); qualora non lo fosse, premere **SELECT** in modo da accedere allo schermo **MEMORY SELECT**. Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "IMAGE" e quindi premerla.
- 3 Premere verso l'interno la manopola **MENU**. Appare quindi lo schermo del menu. Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "NO. RESET" e quindi premerla. Appare ora lo schermo **NO. RESET**.
- 4 Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "EXECUTE" e quindi premerla. Verrà quindi creata una nuova cartella (ad esempio "101JVCGR"), mentre il nome di file della prossima immagine inizierà da DVC00001.

Inizializzazione di una scheda di memoria

È possibile inizializzare una scheda di memoria in qualsiasi momento.

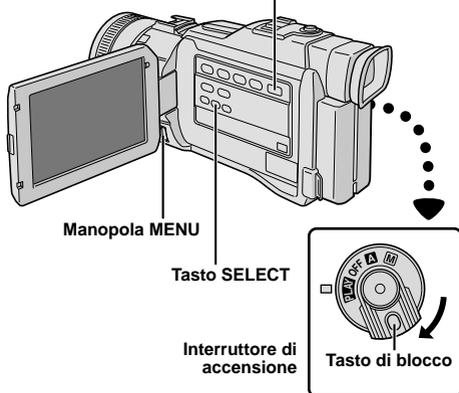
Dopo l'inizializzazione, vengono eliminati tutti i files e i dati memorizzati nella scheda di memoria, compresi quelli che sono stati protetti.

- 1 Eseguire il passo 1 relativo a "Creazione di una nuova cartella".
- 2 Premere **MENU**. Appare la schermata di menu. Ruotare **MENU** per selezionare "FORMAT" e premere. Compare la schermata **FORMAT**.
- 3 Ruotare **MENU** per selezionare "EXECUTE". Premerla e si inizierà la scheda di memoria. Una volta terminata l'inizializzazione, apparirà "NO IMAGES STORED", "NO E-MAIL CLIP STORED", "NO SOUND FILES" o "NO TITLE FILES".
 - Per annullare l'inizializzazione, ruotare **MENU** per selezionare "RETURN" e premerla.

CAUTELA

Non eseguire qualsiasi altra operazione (come spegnere il camcorder) durante l'inizializzazione. Inoltre assicurarsi di usare l'alimentatore CA/ caricabatterie in dotazione, perché la scheda di memoria può essere danneggiata se il blocco batteria si scarica durante l'inizializzazione. Se la scheda di memoria viene danneggiata, iniziarla.

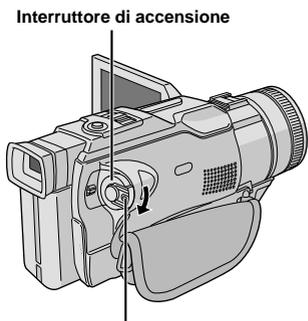
Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)



Visualizzazione

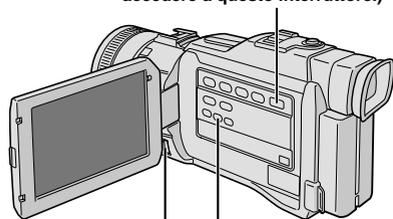


Schermata di menu



Tasto di blocco

Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per accedere a questo interruttore.)



Manopola MENU

Tasto SELECT

Visualizzazione



Schermata di menu



Schermata DPOF

Impostazione delle informazioni di stampa (impostazione DPOF)

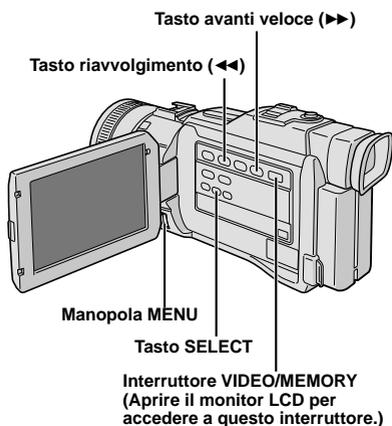
Questa videocamera è compatibile con lo standard DPOF (Digital Print Order Format) per supportare sistemi futuri quali la stampa automatica, che registra informazioni circa foto che si desidera stampare (come il numero di copie da realizzare). Sono disponibili 2 impostazioni di informazioni di stampa: "Per stampare tutte le foto (una copia per ciascuna)", spiegata più sotto, e "Per stampare selezionando le foto e il numero di copie" (☞ pag. 53).

PER STAMPARE TUTTE LE FOTO (UNA COPIA PER CIASCUNA)

- 1** Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
 - Viene visualizzato un file memorizzato.
- 2** Assicurarsi che risulti visualizzato un file di tipo IMAGE (☞ pag. 26); qualora non lo fosse, per accedere allo schermo MEMORY SELECT premere **SELECT**. Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "IMAGE" e quindi premerla.
- 3** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 4** Ruotate **MENU** per selezionare "DPOF". Premerla e apparirà il sottomenu.
- 5** Ruotare **MENU** per selezionare "ALL1" e premerla. La selezione è ultimata. Compare la schermata DPOF.
- 6** Ruotare **MENU** per selezionare "EXECUTE". Premerla e apparirà la schermata di riproduzione normale.
 - Per annullare la selezione, ruotare **MENU** per selezionare "RETURN" e premerla.

Per azzerare l'impostazione . . .

..... selezionare "RESET" al punto 5. L'impostazione viene azzerata per tutte le foto.



Visualizzazione

Schermata DPOF



PER STAMPARE SELEZIONANDO LE FOTO E IL NUMERO DI COPIE

- 1** Eseguire le operazioni da **1** a **4** riportate a pag. 52.
- 2** Ruotare **MENU** per selezionare "CURRENT" e premerla. La selezione è ultimata. Apparirà la schermata DPOF.
- 3** Mentre sullo schermo risultano visualizzati "◀◀" e "▶▶", premete ◀◀ o ▶▶ in modo da fare apparire l'immagine che desiderate stampare.
- 4** Ruotare la manopola **MENU** in modo da muovere la barra di selezione sull'indicazione del numero di SHEETS, quindi premerla.
- 5** Selezionare il numero di copie ruotando **MENU** e premerla. Ripetere le operazioni **3** a **5** per il numero di copie desiderato.
 - Il numero di stampe può essere impostato su 15.
 - Per correggere il numero di copie, selezionare nuovamente l'immagine e cambiare il numero.
- 6** Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "RETURN" e quindi premerla. La selezione è ora completa. Appare quindi l'indicazione "SAVE?".
 - Se al passo da **3** a **5** non è stata modificata alcuna impostazione, riappare lo schermo del menu.
- 7** Ruotare la manopola **MENU** sino a selezionare "EXECUTE" e quindi premerla in modo da memorizzare l'impostazione appena effettuata.
 - Per annullare la selezione, ruotare **MENU** per selezionare "CANCEL" e premerla.

Per azzerare il numero di copie . . .

..... selezionare "RESET" al punto **5** a pag. 52. Il numero di copie viene azzerato per tutte le foto.

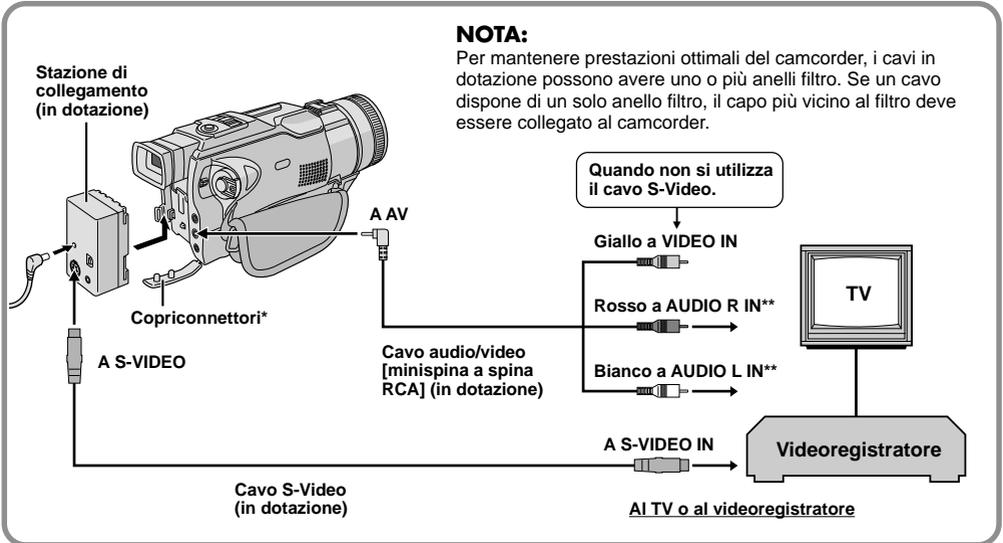
CAUTELA

Mentre si eseguono le operazioni sopra descritte, non scollegare mai l'alimentazione, in quando questo potrebbe provocare una corruzione della memoria. Per sicurezza, al passo **6** tutti i tasti, compreso l'interruttore di accensione, vengono disabilitati.

NOTE:

- Se la carica residua della batteria è troppo bassa, appare l'indicazione "BATTERY LOW".
- Se si inserisce una scheda di memoria già disposta come indicato sopra in una stampante compatibile con DPOF, questa esegue automaticamente stampe dei fermi immagine selezionati.
- Per stampare immagini registrate su nastro, occorre dapprima duplicarle su una scheda di memoria (☞ pag. 61).

Utilizzare il cavo audio/video e il cavo S-Video fornito in dotazione.

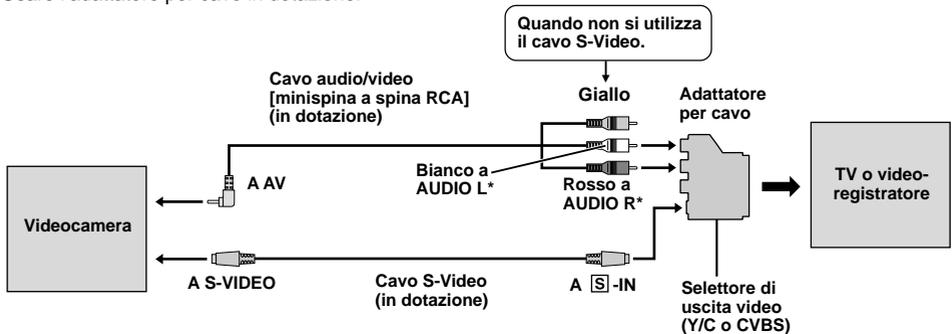


* Per collegare i cavi, aprire questo coperchio.

** Il cavo audio non è necessario per vedere solo fermi immagine.

Se il televisore/videoregistratore dispone di connettore a 21 piedini

Usare l'adattatore per cavo in dotazione.



* Il cavo audio non è necessario per vedere solo fermi immagine.

NOTA:

Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore del cavo come specificato:

Y/C : per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.

CVBS: per il collegamento a un televisore o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo audio/video.

1 Verificare che tutti gli apparecchi siano spenti.

2 Collegare il camcorder a un TV o videoregistratore come illustrato (☞ pag. 54).

Se si utilizza un videoregistratore . . . passare al punto 3.

Altrimenti . . . passare al punto 4.

3 Collegare l'uscita del videoregistratore all'ingresso del TV, consultando il manuale di istruzioni del videoregistratore.

4 Accendere il camcorder, il videoregistratore ed il televisore.

5 Regolare il videoregistratore nel modo di ingresso AUX e regolare il televisore sul suo modo VIDEO.

Per scegliere se visualizzare o meno sul televisore collegato le seguenti indicazioni . . .

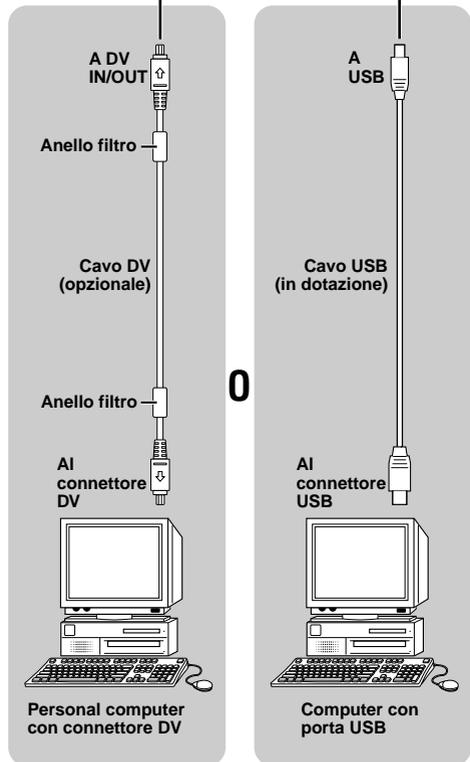
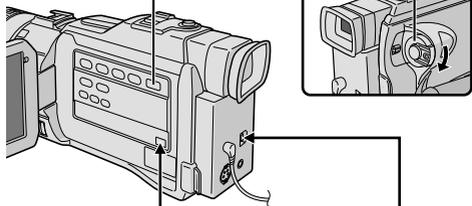
- Data e ora
 nella schermata di menu (☞ pag. 32)
 impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o su "OFF".
 Oppure premere **DISPLAY** sul telecomando per visualizzare o cancellare l'indicazione della data.
- Codice del tempo
 nella schermata di menu (☞ pag. 32)
 impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF".
- Modalità sonora di riproduzione, display velocità del nastro e scorrimento nastro per la riproduzione video
 nella schermata di menu, regolare "ON SCREEN" su "LCD" o "LCD/TV" (☞ pag. 32).

NOTE:

- **Per questo tipo di usi si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA/ caricabatterie anziché il pacco batteria (☞ pag. 9).**
- Per controllare il suono e le immagini dal camcorder senza inserire un nastro o una scheda di memoria, regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" e quindi regolare il televisore sulla modalità di ingresso appropriata.
- Accertarsi di aver regolato il volume del sonoro del televisore al minimo per evitare sbalzi improvvisi di livello quando si accende il camcorder.
- Se il televisore o gli altoparlanti utilizzati non sono opportunamente schermati, evitare di posizionare gli altoparlanti troppo vicino al televisore per prevenire possibili interferenze nell'immagine riprodotta dal camcorder.
- Se non è visualizzata alcuna immagine o non si sente alcun suono dal televisore, impostare "S/AV INPUT" su "OFF" nella schermata di menu (☞ pag. 32).
- Mentre il cavo audio/video è collegato al connettore AV o PHONE, il suono non è udibile dal diffusore.

Interruttore VIDEO/MEMORY
(Aprire il monitor LCD per
accedere a questo interruttore.)

Interruttore di accensione



Collegamento ad un personal computer

Questo camcorder può trasferire fermi immagine ad un personal computer tramite collegamento DV o USB come mostrato nell'illustrazione.

1 Assicurarsi che il camcorder e il computer siano spenti.

2 Collegare il camcorder al computer usando il cavo appropriato come mostrato nell'illustrazione.

3 Se si usa il collegamento USB, regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "MEMORY".

4 Regolare l'interruttore di accensione del camcorder su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore e accendere il computer.

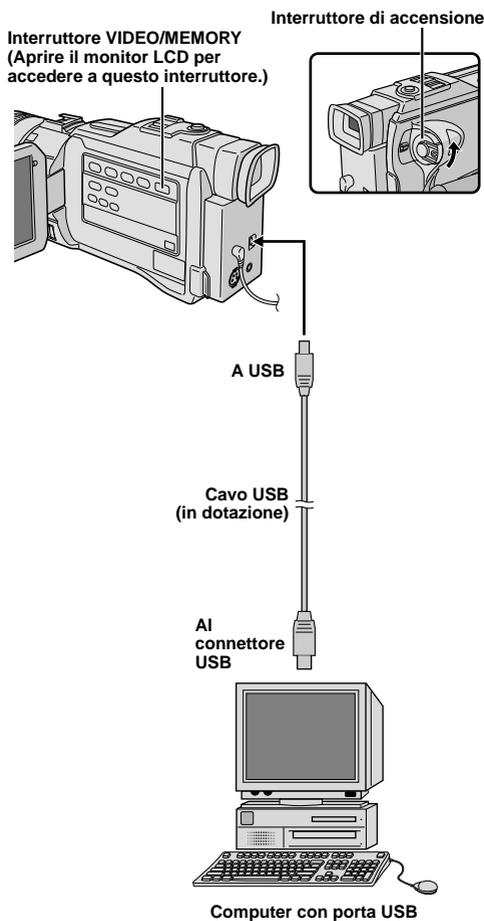
- Fare riferimento al manuale di istruzioni del software per come trasferire un fermo immagine al computer.
- Se il computer collegato al camcorder tramite cavo USB non è acceso, il camcorder non passa al modo USB.

5 Una volta finito, spegnere prima il computer e poi il camcorder.

NOTE:

- Per mantenere prestazioni ottimali del camcorder, i cavi in dotazione possono avere uno o più anelli filtro. Se un cavo dispone di un solo anello filtro, il capo più vicino al filtro deve essere collegato al camcorder.
- **Si consiglia di usare l'alimentatore CA/ caricabatterie come sorgente di alimentazione invece della batteria** (☞ pag. 9).
- **Non collegare mai il cavo USB e il cavo DV contemporaneamente al camcorder. Collegare al camcorder solo il cavo che si desidera utilizzare.**
- Le informazioni di data/ora non possono essere catturate dal computer.
- Fare riferimento ai manuali di istruzioni del computer e del software in dotazione.
- I fermi immagine possono essere trasferiti anche ad un computer dotato di scheda di cattura con connettore DV.
- **Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV VC-VDV206U o VC-VDV204U opzionale JVC a seconda del tipo di connettore (a 4 o 6 piedini) sul computer o usare il cavo DV in dotazione alla scheda di cattura.**
- Il sistema può non funzionare correttamente a seconda del computer o della scheda di cattura usati.

"ACCESSING FILES" appare sul monitor LCD mentre il computer accede ai dati sul camcorder o quando il camcorder trasferisce un file al computer. **NON scollegare mai il cavo USB mentre "ACCESSING FILES" è visualizzato sul monitor LCD perché questo può causare danni al prodotto.**



Visualizzazione



Impiego della videocamera come WebCam

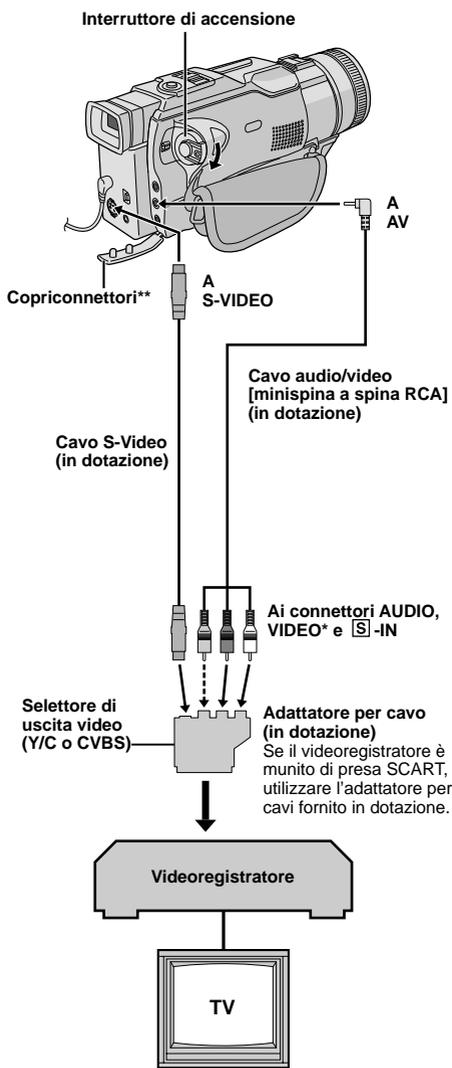
Questa videocamera può altresì essere impiegata come WebCam (videocamera internet) attraverso una connessione USB.

- 1** Assicurarsi innanzitutto che nel PC sia stato installato tutto il software necessario (fornito in dotazione) e che le due unità siano spente.
- 2** Collegare la videocamera al PC per mezzo del cavo USB.
- 3** Portare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY" e quindi l'interruttore di accensione su "A" o su "M". Quindi accendere il PC.
 - Sullo schermo appare "Web CAMERA".
 - Se il PC non è acceso, la videocamera non entra in modo Web Camera.
- 4** Una volta terminato, innanzitutto spegnere il PC e quindi la videocamera. Infine scollegare il cavo USB da videocamera e PC.

NOTE:

- Per mantenere prestazioni ottimali del camcorder, i cavi in dotazione possono avere uno o più anelli filtro. Se un cavo dispone di un solo anello filtro, il capo più vicino al filtro deve essere collegato al camcorder.
- **Si consiglia di usare l'alimentatore CA/ caricabatterie come sorgente di alimentazione invece della batteria** (☞ pag. 9).
- Per catturare immagini in tempo reale utilizzate il software PIXELA ImageMixer fornito in dotazione.
- Utilizzando Windows® Microsoft Netmeeting ed effettuando la registrazione presso Microsoft Hotmail, diviene altresì possibile utilizzare la videocamera per effettuare conferenze web (via internet).
- Nel modo Web Camera i seguenti tasti risultano disabilitati: **E-MAIL**, **SNAPSHOT** ed il tasto di avvio/arresto registrazione.

Fare riferimento ai manuali di istruzioni del computer e del software.



* Collegare quando non si usa il cavo S-video.

** Per collegare i cavi, aprire questo coperchio.

Duplicazione su un videoregistratore

[Per usare questa videocamera come riproduttore]

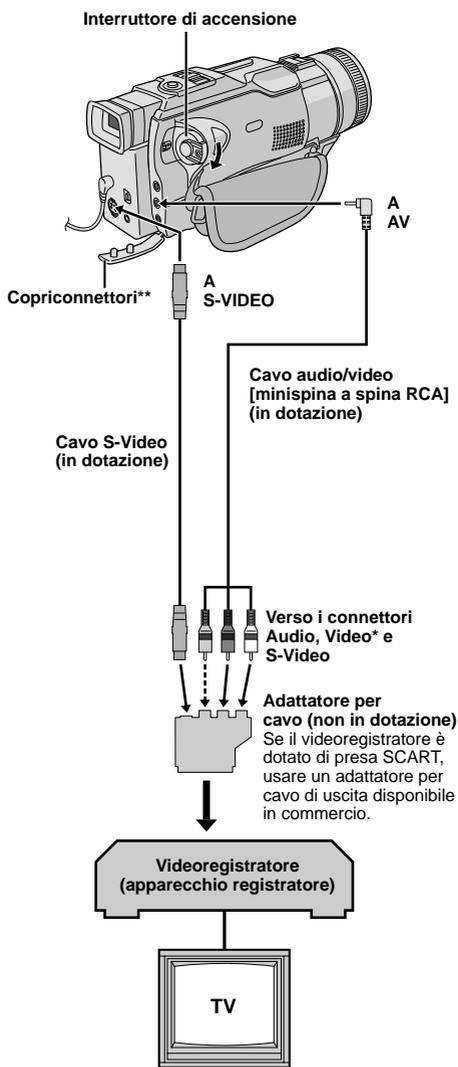
- 1** Seguendo l'illustrazione, collegare il camcorder e il videoregistratore. Fare riferimento anche a pag. 54 e 55.
- 2** Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione del camcorder su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Accendere il videoregistratore ed inserire le opportune cassette nel camcorder e nel videoregistratore.
- 3** Nella schermata di menu, regolare "S/AV INPUT" su "OFF" (☞ pag. 32).
- 4** Inserire il videoregistratore in modalità AUX e di attesa della registrazione.
- 5** Riprodurre il nastro inserito nel camcorder per individuare un punto subito prima del punto dal quale si vuole iniziare il montaggio. Una volta raggiunto questo punto premere il tasto ►/II del camcorder.
- 6** Premere ►/II del camcorder ed attivare la modalità di registrazione del videoregistratore.
- 7** Portare il videoregistratore in modalità di pausa della registrazione e premere il tasto ►/II del camcorder.
- 8** Ripetere le operazioni dei punti da 5 a 7 per montare altri segmenti. Terminate le operazioni, arrestare definitivamente il videoregistratore ed il camcorder.

NOTE:

- Quando il camcorder inizia la riproduzione, il materiale appare sul televisore. Questo serve di verifica per i collegamenti e il canale AUX a fini di duplicazione.
- Si possono utilizzare la Imposizione di titoli (☞ pag. 48), lo zoom in riproduzione (☞ pag. 64) oppure gli effetti speciali in riproduzione (☞ pag. 65) al punto 6.
- Prima di iniziare la duplicazione, accertarsi che non compaiano le indicazioni sul televisore collegato. Se compaiono vengono anche registrate sul nuovo nastro.
- Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore del cavo come specificato:
 Y/C : Per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.
 CVBS : Per il collegamento a un televisore o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo Audio/Video.

Per scegliere se visualizzare o meno sul televisore collegato le seguenti indicazioni . . .

- Data e ora
 nella schermata di menu (☞ pag. 32) impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o "OFF".
 Oppure premere DISPLAY sul telecomando per visualizzare o cancellare l'indicazione della data.
- Codice del tempo
 nella schermata di menu (☞ pag. 32) impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF".
- Indicazioni di modalità sonora del nastro, velocità del nastro e modalità di scorrimento del nastro
 impostare "ON SCREEN" nella schermata di menu (☞ pag. 32) su "LCD" o "LCD/TV".
- Per mantenere prestazioni ottimali del camcorder, i cavi in dotazione possono avere uno o più anelli filtro. Se un cavo dispone di un solo anello filtro, il capo più vicino al filtro deve essere collegato al camcorder.



* Collegare quando non si usa il cavo S-video.

** Per collegare i cavi, aprire questo coperchio.

Duplicazione da un videoregistratore

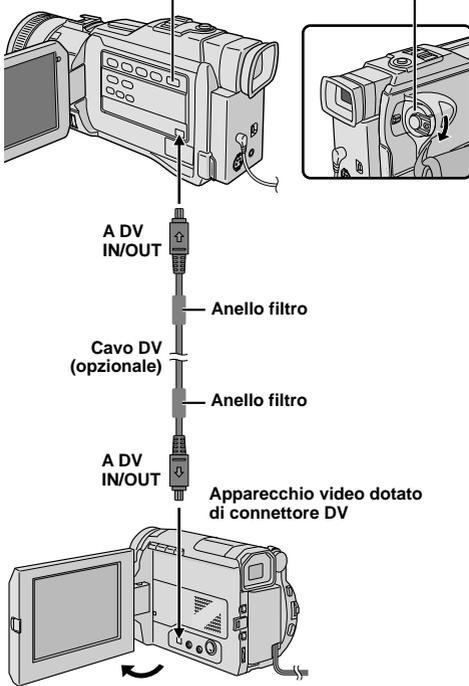
[Per usare questa videocamera come registratore]

- 1** Assicurarsi che tutti gli apparecchi siano spenti, quindi collegare la videocamera e il videoregistratore come mostrato nell'illustrazione. Fare riferimento anche alle pagg. 54 e 55.
- 2** Nella schermata di menu, regolare "SOUND MODE" su "12 BIT" o "16 BIT" e "REC MODE" su "SP" o "LP", a seconda delle preferenze (☞ pag. 32).
- 3** Disporre l'interruttore di accensione del camcorder su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Accendere il videoregistratore ed inserire le opportune cassette nel camcorder e nel videoregistratore.
- 4** Nella schermata di menu, regolare "S/AV INPUT" su "ON" per inserire la modalità di entrata analogica (☞ pag. 32).
- 5** Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione sulla videocamera per inserire la modalità di pausa di registrazione. Sullo schermo apparirà "AV.IN".
- 6** Inserire la modalità di riproduzione del videoregistratore, quindi, una volta trovato un punto appena prima del punto di inserimento del montaggio, inserire la modalità di riproduzione fermo immagine.
- 7** Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione sulla videocamera per inserire la modalità di registrazione. ruota sullo schermo. Inserire la modalità di riproduzione del videoregistratore.
- 8** Per fermare la duplicazione, premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione sulla videocamera in modo che cessi di ruotare, quindi inserire la modalità di arresto del videoregistratore.
- 9** Per ulteriori lavori di montaggio, ripetere le operazioni da **6** a **8**.
- 10** Riportare "S/AV INPUT" su "OFF" nella schermata di menu per disattivare il modo di ingresso analogico (☞ pag. 32).

NOTE:

- Per usare un adattatore per cavo di uscita (disponibile in commercio), consultare le relative istruzioni.
- Si consiglia di usare l'alimentatore CA/ caricabatterie come sorgente di alimentazione invece della batteria (☞ pag. 9).
- I segnali analogici possono essere convertiti in segnali digitali con questo procedimento.
- È anche possibile duplicare da un'altra videocamera.

Interruttore VIDEO/MEMORY Interruttore di accensione



Duplicazione su o da un apparecchio video dotato di connettore DV (duplicazione digitale)

Si possono anche copiare scene registrate da questo camcorder ad un altro apparecchio video dotato di connettore DV. Poiché il segnale inviato è digitale, non si ha quasi alcuno scadimento dell'immagine o del suono.

[Per usare questa videocamera come riproduttore]

- 1** Assicurarsi che tutti gli apparecchi siano spenti. Collegare questa videocamera a un apparecchio video dotato di connettore di ingresso DV usando un cavo DV come mostrato nell'illustrazione.
- 2** Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** di questa videocamera su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, accendere l'apparecchio video e inserire le cassette appropriate in questa videocamera e nell'apparecchio video.
- 3** Premere ► per iniziare la riproduzione del nastro sorgente.
- 4** Guardando la riproduzione sul monitor, attivare la modalità di registrazione dell'apparecchio video dotato di connettore DV dal punto del nastro di sorgente da cui si desidera iniziare la registrazione.

NOTE:

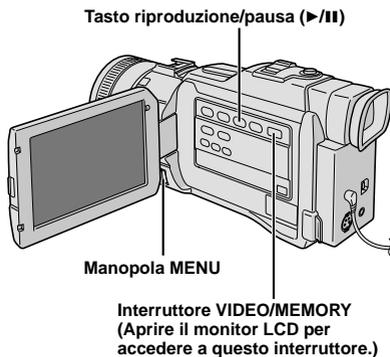
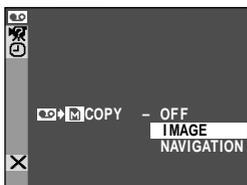
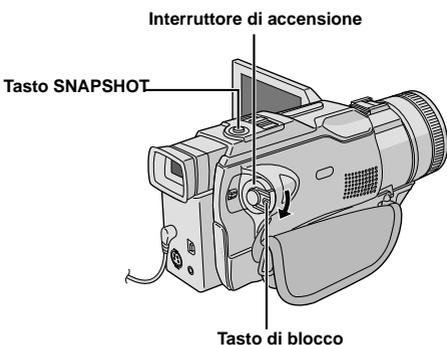
- Si consiglia di usare l'alimentatore CA/caricabatterie come sorgente di alimentazione invece della batteria (☞ pag. 9).
- Se si usa il telecomando quando sia il riproduttore che il registratore sono apparecchi video della JVC, entrambi gli apparecchi eseguiranno la stessa operazione. Per evitarlo, premere i tasti sui due apparecchi.
- Se una parte vuota o un'immagine disturbata viene riprodotta sul lettore durante la duplicazione, la duplicazione può interrompersi per evitare la duplicazione di immagini anomale.
- Anche se il cavo DV è collegato correttamente, a volte l'immagine può non apparire al punto 4. In questo caso spegnere e rieseguire i collegamenti.
- Se si tenta di attivare le funzioni "Imposizione di titoli" (☞ pag. 48), "Zoom di riproduzione" (☞ pag. 64), "Effetti speciali di riproduzione" (☞ pag. 65) oppure "Foto" durante la riproduzione, viene emessa dal connettore DV IN/OUT soltanto l'immagine originale registrata sul nastro.
- Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV opzionale VC-VDV204U JVC.

[Per usare questa videocamera come registratore]

1. Regolare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** di questa videocamera su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
2. Nella schermata di menu, regolare "REC MODE" su "SP" o "LP" (☞ pag. 32).
3. Collegare il cavo DV come mostrato nell'illustrazione e inserire una cassetta su cui registrare.
4. Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per inserire la modalità di pausa di registrazione. Sullo schermo apparirà "**DV.IN**".
5. Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per iniziare la registrazione. ⏪ ruota sullo schermo.
6. Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per inserire la modalità di pausa della registrazione. ⏩ cessa di ruotare.

NOTA:

La duplicazione digitale viene eseguita nella modalità sonora registrata sul nastro originale, indipendentemente dall'impostazione corrente di "SOUND MODE" (☞ pag. 29).



Duplicazione di fermi immagine da un nastro ad una scheda di memoria

I fermi immagine possono essere duplicati dal nastro alla scheda di memoria.

- 1 Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 13) e una cassetta (☞ pag. 12).
- 2 Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3 Premere MENU. Apparirà la schermata di menu. Ruotarla per selezionare "VIDEO". Premerla e apparirà il menu VIDEO.

- 4 Ruotare MENU per selezionare "COPY". Premerla e apparirà il sottomenu. Ruotarla per selezionare "IMAGE" e premerla. La selezione è ultimata.

- 5 Ruotare MENU per selezionare "RETURN" e premerla due volte. Ritorna la schermata di riproduzione normale.

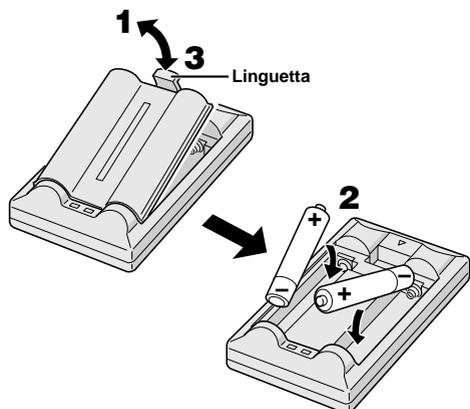
- 6 Per selezionare un'immagine video da duplicare, avviare la riproduzione premendo ▶/II. Nel momento in cui si trova l'immagine che si desidera duplicare, premerlo ancora per inserire la riproduzione fermo immagine.

- 7 Per avviare la duplicazione, premere SNAPSHOT. L'immagine selezionata viene memorizzata nella scheda di memoria.

• Durante la duplicazione, "▶" lampeggia.

NOTE:

- Se si preme SNAPSHOT al punto 7 quando non è inserita una scheda di memoria, viene visualizzato il messaggio "COPYING FAILED".
- Se un'immagine registrata sul nastro usando il modo WIDE (☞ pag. 30) viene duplicata su una scheda di memoria, il segnale di identificazione del modo WIDE non viene duplicato insieme all'immagine.
- Per usare gli effetti speciali di riproduzione con un'immagine video che si desidera duplicare, eseguire le operazioni fino al punto 7 usando il telecomando (fornito) (☞ pag. 65).
- Le immagini vengono duplicate in formato 640 x 480 pixel.



Inserite prima il polo negativo (-).

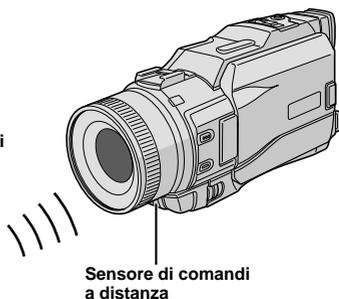
Il telecomando a funzioni complete, oltre a poter far funzionare questo camcorder da una certa distanza, può comandare le principali funzioni (riproduzione, arresto, pausa, avanzamento rapido e riavvolgimento) del videoregistratore. Questo telecomando rende quindi possibile l'uso di ulteriori funzioni di riproduzione.

Inserimento delle pile

Il telecomando impiega due pile "R03 (AAA)". Vedere "Precauzioni generali per le pile" (☞ pag. 89).

- 1** Rimuovere il coperchio del comparto pile spingendo sulla linguetta come illustrato.
- 2** Inserire due pile "R03 (AAA)" con l'orientamento corretto.
- 3** Riapplicare il coperchio del comparto pile.

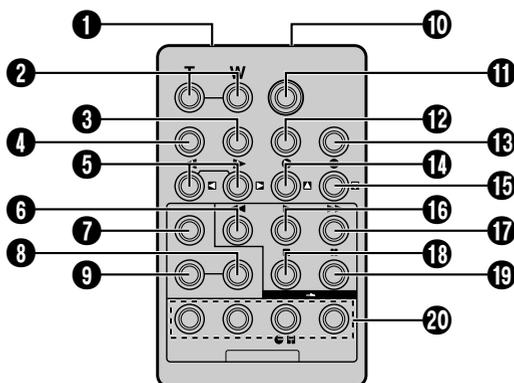
Finestrella trasmissione raggi infrarossi (☞ pag. 63)



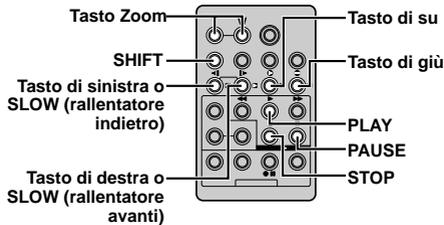
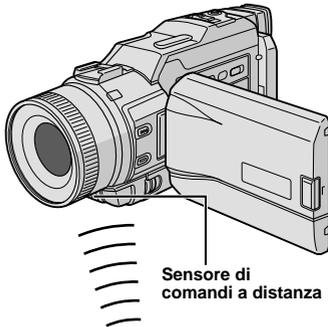
Sensore di comandi a distanza

Per usare il telecomando puntarlo con precisione verso il sensore di comandi a distanza. In ambienti interni, la distanza efficace approssimativa del fascio trasmesso è di 5 m.

Il raggio infrarosso può risultare inefficace, o causare errori di funzionamento in esterni, se il sensore si trova esposto alla diretta luce del sole o ad una qualche altra forte sorgente di illuminazione.



Tasti	Funzioni	
	Con l'interruttore di accensione della videocamera regolato sulla posizione di ripresa ("A" o "M").	Con l'interruttore di accensione della videocamera posto su "PLAY".
1 Finestrella trasmissione raggi infrarossi	Trasmette i segnali.	
2 Tasti dello zoom (T/W)	Zoom in avvicinamento o allontanamento (☞ pag. 22)	Zoom in avvicinamento o allontanamento (☞ pag. 64)
3 Tasto di visualizzazione (DISPLAY)	—	☞ pag. 67
4 Tasto di commutazione (SHIFT)	—	☞ pag. 64, 66
5 Tasti per riavvolgimento e avanzamento al rallentatore (SLOW) Tasti per spostamento a sinistra o a destra	— —	☞ pag. 64 ☞ pag. 64
6 Tasto di riavvolgimento (REW)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Riavvolgimento e ricerca all'indietro sul nastro (☞ pag. 25) • Visualizza il file/pagina precedente nella scheda di memoria (☞ pag. 26, 27)
7 Tasto per dissolvenza e tendina (FADE/WIPE)	—	☞ pag. 68
8 Tasto di attivazione e disattivazione degli effetti (EFFECT ON/OFF)	—	☞ pag. 65
9 Tasto di effetto (EFFECT)	—	☞ pag. 65
10 Connettore di ingresso per il comando della pausa (PAUSE IN)	—	☞ pag. 67
11 Tasto di avvio ed arresto della registrazione (START/STOP)	Funziona allo stesso modo del tasto avvio ed arresto della registrazione che si trova sulla videocamera.	
12 Tasto di predisposizione MBR (MBR SET)	—	☞ pag. 66
13 Tasto SNAPSHOT	Funziona nello stesso modo di SNAPSHOT sulla videocamera.	
14 Tasto di spostamento verso l'alto Tasto INSERT	— —	☞ pag. 64 ☞ pag. 71
15 Tasto di spostamento verso il basso Tasto per il doppiaggio audio (A. DUB)	— —	☞ pag. 64 ☞ pag. 72
16 Tasto di riproduzione (PLAY)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Avvia la riproduzione del nastro (☞ pag. 25) • Avvia la riproduzione automatica della scheda di memoria (☞ pag. 26)
17 Tasto di avvolgimento rapido (FF)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Avanzamento rapido e ricerca rapida in avanti sul nastro (☞ pag. 25) • Interrompe la riproduzione automatica (☞ pag. 26, 27)
18 Tasto di arresto (STOP)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Ferma il nastro (☞ pag. 25) • Interrompe la riproduzione automatica (☞ pag. 26)
19 Tasto di pausa (PAUSE)	—	Mette in pausa il nastro (☞ pag. 64)
20 Tasti per il montaggio a combinazione libera (R.A.EDIT)	—	☞ pag. 66 – 70



Riproduzione normale



Premere T



Per spostare l'immagine, premere **T** (destra) tenendo premuto contemporaneamente il tasto **SHIFT**.

FUNZIONE: Riproduzione al rallentatore

SCOPO:

Consente la ricerca al rallentatore in entrambe le direzioni durante la riproduzione delle cassette.

FUNZIONAMENTO:

- 1) Per passare dalla riproduzione normale a quella al rallentatore, premere **SLOW** (**◀** o **▶**) per più di circa 2 secondi. Dopo circa 5 minuti (circa 20 secondi con una cassetta da 80 minuti) in riavvolgimento o avanzamento lento, riprende la riproduzione normale.
 - Per interrompere la riproduzione al rallentatore, premere **PLAY** (**▶**).

NOTE:

- È possibile inserire la riproduzione al rallentatore anche dalla riproduzione fermo immagine premendo **SLOW** per più di circa 2 secondi.
- Durante la riproduzione al rallentatore, può accadere che l'immagine assuma un aspetto a mosaico a causa dell'elaborazione digitale che subisce.
- Dopo che si è tenuto premuto il tasto **SLOW** (**◀** o **▶**), può rimanere visualizzato un fermo immagine per alcuni secondi dopodiché lo schermo può diventare blu per alcuni secondi. Non si tratta di un guasto.
- Si può avere un leggero ritardo tra il punto di inizio della riproduzione al rallentatore scelto e il punto da cui il camcorder inizia effettivamente la riproduzione al rallentatore.
- Durante la riproduzione al rallentatore il video risulterà disturbato e l'immagine potrà sembrare instabile, particolarmente con immagini fisse. Non si tratta di un guasto.
- Durante la riproduzione al rallentatore, premere **PAUSE** (**⏸**) per mettere in pausa la riproduzione.

FUNZIONE: Riproduzione fotogramma per fotogramma

SCOPO:

Permettere la ricerca fotogramma per fotogramma durante la riproduzione delle cassette.

FUNZIONAMENTO:

- 1) Per passare dalla riproduzione normale a quella fotogramma per fotogramma, premere ripetutamente **SLOW** (**▶**) per avanzare o **SLOW** (**◀**) per riavvolgere. Ogni volta che lo si preme, viene riprodotto il fotogramma.

NOTA:

È possibile inserire la riproduzione fotogramma per fotogramma anche dalla riproduzione fermo immagine premendo ripetutamente **SLOW** (**◀** o **▶**).

FUNZIONE: Zoom di riproduzione

SCOPO:

Ingrandire l'immagine registrata fino a 30 x in qualsiasi momento durante la riproduzione.

FUNZIONAMENTO:

- 1) Premere **PLAY** (**▶**) per trovare la scena desiderata.
- 2) Premere i tasti di zoom (**T/W**) sul telecomando. Assicurarsi che il telecomando sia puntato verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder. Premendo **T** si esegue una zoomata in avvicinamento.
- 3) Si può spostare l'immagine sullo schermo per trovare una parte particolare dell'immagine. Tenendo premuto **SHIFT**, premere **◀** (sinistra), **▶** (destra), **▲** (su) e **▼** (giù).
 - Per terminare l'uso dello zoom tenere premuto **W** fino a che l'ingrandimento torna al normale. Oppure premere **STOP** (**■**) e quindi premere **PLAY** (**▶**).

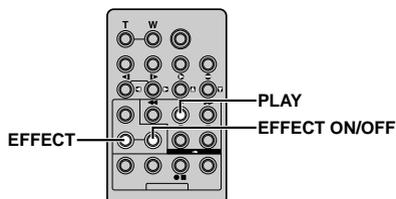
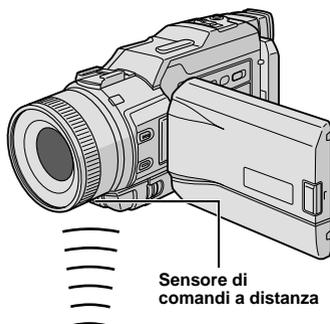
NOTE:

- Lo zoom può essere usato anche durante il rallentatore e il fermo immagine.
- A causa dell'elaborazione digitale delle immagini la qualità dell'immagine può risentirne.

PLAYBACK EFFECT

OFF
 1 CLASSIC FILM
 2 B/W MONOTONE
 3 SEPIA
 4 STROBE

Menù di selezione
 PLAYBACK EFFECT



FUNZIONE: Effetti speciali di riproduzione

SCOPO:

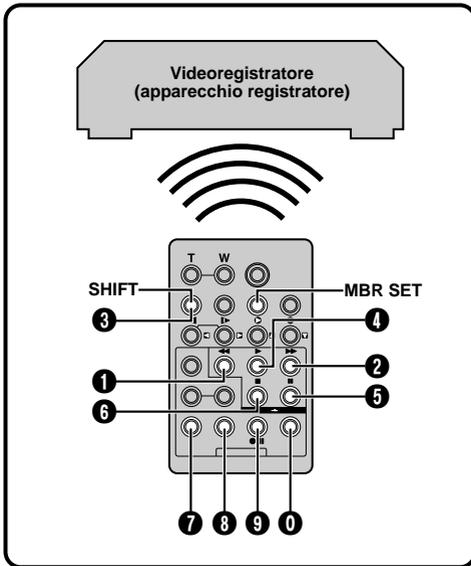
Permette di aggiungere effetti creativi all'immagine di riproduzione delle cassette.

FUNZIONAMENTO:

- 1) Per avviare la riproduzione premere **PLAY** (▶).
- 2) Puntare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder e premere **EFFECT**. Appare il menù di selezione **PLAYBACK EFFECT**.
- 3) Spostare la barra di evidenziazione all'effetto desiderato premendo **EFFECT**. La funzione selezionata viene attivata e dopo 2 secondi il menu scompare.
 - Per disattivare l'effetto selezionato, premere **EFFECT ON/OFF** sul telecomando. Premendo di nuovo si riattiva l'effetto selezionato.
 - Per cambiare l'effetto selezionato, ripetere le operazioni sopra a partire dal punto 2.

NOTA:

Gli effetti che possono essere usati durante la riproduzione sono **CLASSIC FILM**, **MONOTONE**, **SEPIA** e **STROBE**. Gli effetti agiscono nello stesso modo nella riproduzione come nella registrazione. Fare riferimento a pagina 39 per maggiori informazioni.



LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI

NOME DELLA MARCA DI VIDEO-REGISTRATORE	CODICE DELLA MARCA	NOME DELLA MARCA DI VIDEO-REGISTRATORE	CODICE DELLA MARCA
AKAI	6 2	PHILIPS	1 9
	6 4		9 5
	7 7		1 1
BLAUPUNKT	1 3		9 4
	DAEWOO		9 1
1 8			9 6
FERGUSON	9 7		1 2
	9 8		3 3
	3 2		7 2
GRUNDIG	1 4		SAMSUNG
	3 4	SANYO	3 6
HITACHI	6 6		3 5
	6 3	SELECO, REX	9 1
JVC A B C	9 1		9 6
	9 6	SHARP	1 5
	9 3		1 0
LG/GOLDSTAR	1 1	SONY	6 5
MITSUBISHI	6 7		6 0
	6 8		3 9
NEC	3 7		3 1
	3 8	THOMSON, TELEFUNKEN, SABA, NORDMENDE	9 1
PANASONIC	1 3		9 6
	1 7		9 7
	1 1	TOSHIBA	3 2
	1 4		6 9
	1 8		6 1

Montaggio a combinazione libera [R.A.Edit]

Usando il camcorder come apparecchio sorgente si possono creare con facilità video montati. Si possono scegliere fino a 8 "spezzoni" per il montaggio automatico, in qualsiasi ordine desiderato. Il montaggio a combinazione libera si può eseguire più facilmente se MBR (telecomando multimarca) viene predisposto in modo da poter comandare il videoregistratore di cui si dispone (vedere la LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI), ma può anche essere eseguito facendo funzionare il videoregistratore manualmente. Prima di eseguire l'operazione, controllare che le pile siano inserite nel telecomando (☞ pag. 62).

IMPOSTARE IL CODICE TELECOMANDO/VIDEOREGISTRATORE

1 Spegner il videoregistratore e puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi del videoregistratore. Facendo poi riferimento a LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI, mantenere premuto **MBR SET** e immettere il codice della marca. Il codice viene automaticamente inserito non appena si lascia andare il tasto **MBR SET**, ed il videoregistratore si accende.

2 Verificare che il videoregistratore sia acceso. Poi, tenendo premuto il tasto **SHIFT**, premere il tasto del telecomando per la funzione desiderata. Le funzioni comandabili per mezzo del telecomando sono PLAY (riproduzione), STOP (arresto), PAUSE (pausa), FF (avanzamento veloce), REW (riavvolgimento) e VCR REC STBY (attesa della registrazione del videoregistratore, per il quale comando non è necessario premere il tasto **SHIFT**).

A questo punto tutto è pronto per effettuare il montaggio a combinazione libera.

IMPORTANTE

Sebbene il telecomando multimarca sia compatibile con tutti i videoregistratori JVC e con quelli di numerose altre marche, potrebbe non funzionare con il videoregistratore utilizzato in questo caso, o i comandi utilizzabili potrebbero essere limitati.

NOTE:

- Se il videoregistratore di cui al precedente punto 1 non si accende, provare un qualche altro codice della tabella.
- Certi tipi di videoregistratori non si accendono automaticamente. In questo caso provvedere all'accensione manuale, e passare poi alle operazioni del precedente punto 2.
- Se il telecomando non è in grado di comandare il videoregistratore utilizzare i comandi sul videoregistratore stesso.
- Quando le pile del telecomando sono scariche, si cancellerà la marca del videoregistratore precedentemente impostata. In tal caso, sostituire le pile scariche con altre nuove e reimpostare la marca del videoregistratore.

EFFETTUARE I COLLEGAMENTI

Fare riferimento anche alle pag. 54 e 55.

1 **A** Videoregistratore JVC dotato di terminale per il comando a distanza della pausa . . .

..... collegare il cavo di montaggio al terminale PAUSE per il comando a distanza.

B Videoregistratore JVC non dotato di terminale per il comando a distanza della pausa ma dotato di connettore "R.A.EDIT" . . .

..... collegare il cavo di montaggio al connettore R.A.EDIT.

C Altro videoregistratore . . .

..... collegare il cavo di montaggio alla presa di ingresso per la pausa (PAUSE IN) del telecomando.

2 Inserire un nastro registrato nella videocamera. Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO" e quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

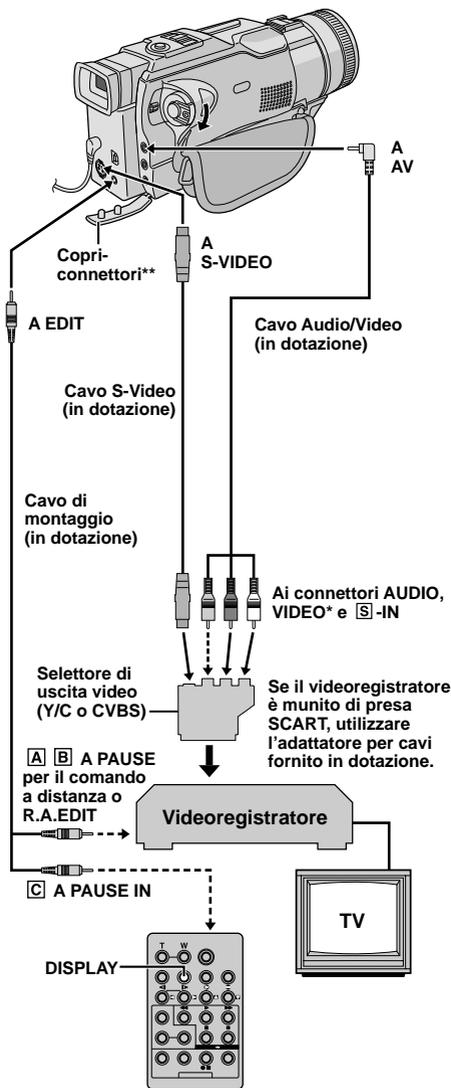
3 Accendere il videoregistratore, inserire la videocassetta sulla quale si vuole registrare, ed attivare la modalità AUX. (Vedere in proposito il manuale di istruzioni del videoregistratore.)

NOTE:

- Quando si effettua il montaggio a combinazione libera, accertarsi che non vengano visualizzate indicazioni sul monitor del televisore altrimenti verranno registrate sul nuovo nastro.

Per scegliere se visualizzare o meno sul televisore collegato le seguenti funzioni . . .

- Data e ora
 - nella schermata di menu (☞ pag. 32) impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o "OFF".
 - Oppure premere DISPLAY sul telecomando per visualizzare o cancellare l'indicazione della data.
- Codice del tempo
 - nella schermata di menu (☞ pag. 32) impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF".
- Indicazioni di modalità sonora del nastro, velocità del nastro e modalità di scorrimento del nastro
 - impostare "ON SCREEN" nella schermata di menu (☞ pag. 32) su "LCD" o "LCD/TV".
- Per mantenere prestazioni ottimali del camcorder, i cavi in dotazione possono avere uno o più anelli filtro. Se un cavo dispone di un solo anello filtro, il capo più vicino al filtro deve essere collegato al camcorder.
- Assicurarsi di regolare "S/AV INPUT" su "OFF" nella schermata di menu (☞ pag. 32).
- Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore del cavo come specificato:
 - Y/C : Per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.
 - CVBS : Per il collegamento a un TV o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo Audio/Video.
- Quando si esegue il montaggio su un videoregistratore dotato di connettore di ingresso DV, si può collegare il cavo DV invece del cavo S-Video e cavo Audio/Video.



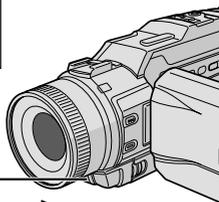
* Collegare quando non si usa il cavo S-video.

** Per collegare i cavi, aprire questo coperchio.

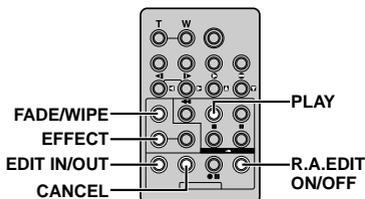
Programma

	IN	OUT	MODE
1	---	---	---
2	---	---	---
3	---	---	---
4	---	---	---
5	---	---	---
6	---	---	---
7	---	---	---
8	---	---	---
TIME CODE			---
TOTAL			00:00

Menù Montaggio a
combinazione libera



Sensore di comandi
a distanza



Menù Dissolvenza e tendina (disponibile solo per la funzione di montaggio a combinazione libera) È altresì possibile utilizzare gli effetti dissolvenza/tendina descritti a pag. 37.

DISSOLVE (Dissolvenza)

La nuova scena compare gradualmente mentre la precedente scompare progressivamente allo stesso passo.

WIPE — CORNER (Tendina angolare)

La nuova scena entra sovrapponendosi alla precedente a partire dall'angolo superiore destro, verso quello inferiore sinistro.

WIPE — WINDOW (Tendina a finestra)

La scena successiva entra gradualmente dal centro dello schermo verso gli angoli, coprendo la scena precedente poco alla volta.

WIPE — SLIDE (Tendina orizzontale)

La scena successiva compare gradualmente, sovrapponendosi alla precedente da destra verso sinistra.

WIPE — DOOR (Tendina a porta)

La scena precedente scompare progressivamente dal centro verso destra e verso sinistra, come una porta i cui due battenti vengono spinti per aprirla, rivelando così la scena successiva.

WIPE — SCROLL (Tendina a scorrimento)

La nuova scena entra sovrapponendosi progressivamente alla precedente, dalla parte inferiore verso quella superiore dello schermo.

WIPE — SHUTTER (Tendina ad otturatore)

La nuova scena entra sovrapponendosi gradualmente alla precedente dalla metà dello schermo, verso le parti inferiore e superiore.

SELEZIONE DELLE SCENE

4 Orientare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza del camcorder. Premere **PLAY** (▶) e quindi premere **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando. Compare il menù montaggio a combinazione libera.

5 Per usare una dissolvenza/tendina all'inizio di una scena, premere **FADE/WIPE** sul telecomando.

- Scorrere gli effetti premendo ripetutamente e fermarsi quando viene visualizzato quello desiderato.
- Non è possibile usare una tendina/dissolvenza immagine all'inizio del programma 1.

6 All'inizio della sequenza, premere **EDIT IN/OUT** sul telecomando. La posizione di inizio montaggio appare nel menù Montaggio a combinazione libera.

7 Al termine della sequenza, premere **EDIT IN/OUT**. La posizione di fine montaggio appare nel menù Montaggio a combinazione libera.

8 Per usare una dissolvenza/tendina alla fine di una scena, premere **FADE/WIPE**.

- Passare attraverso tutti i vari effetti disponibili sempre premendo lo stesso tasto, e fermarsi quando viene visualizzato l'effetto desiderato.
- Se si seleziona un certo effetto di dissolvenza o tendina per un certo punto di fine del montaggio di una certa scena, l'effetto viene automaticamente realizzato al punto di inizio della scena successiva.
- Non è possibile utilizzare un effetto di tendina/dissolvenza alla fine dell'ultima sequenza.
- Se si fa uso degli effetti di dissolvenza e di tendina, il relativo tempo di realizzazione è compreso nel tempo totale (ad eccezione della dissolvenza con tendina dell'immagine).

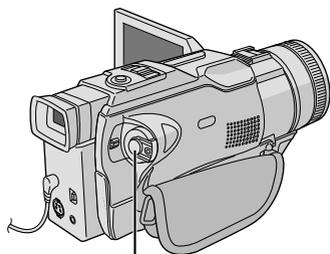
9 Per usare gli effetti speciali di riproduzione, premere **EFFECT** (⏮ pag. 65).

10 Ripetere i punti da **6** a **9** per registrare altre scene.

- Per modificare certi punti di attacco e di fine precedentemente designati, premere **CANCEL** del telecomando. Ad ogni pressione i punti designati scompaiono uno alla volta, a partire da quello memorizzato più di recente.
- Se non si utilizzano Dissolvenza/Tendina o l'esposizione programmata con effetti speciali, ripetere soltanto i punti **6** e **7**.

NOTE:

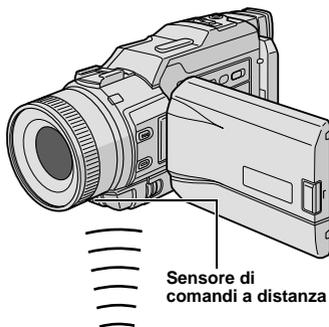
- Per la scelta della scena da montare, selezionare i punti di inizio e di fine del montaggio in modo che si trovino relativamente distanziati.
- Se la ricerca per un certo punto di inizio richiede oltre 5 minuti, la modalità di attesa della registrazione dell'apparecchio registratore viene cancellata e il montaggio non può aver luogo.
- Se vi sono delle porzioni non registrate prima o dopo i punti di inizio e di fine della scena da montare, nella versione montata possono trovarsi presenti degli schermi con fondo blu.
- Dal momento che il codice del tempo registra il tempo con precisione massima in secondi, la durata effettiva finale potrebbe non essere esattamente uguale al tempo risultante dalla programmazione.
- Spegnendo il camcorder, tutti i punti di inizio e fine del montaggio vengono cancellati.
- Se si fa uso degli effetti speciali di esposizione programmata **SEPIA** o **MONOTONE**, non si può utilizzare la dissolvenza o la tendina in bianco e nero. Se si tenta di inserire questo effetto la relativa indicazione si mette a lampeggiare. Una volta designato il successivo punto di attacco in ingresso del montaggio, l'effetto viene cancellato. Per combinare questi effetti, utilizzare il **SEPIA** o il **MONOTONE** durante la registrazione e la dissolvenza o tendina in bianco e nero durante il montaggio a combinazione libera.
- Non è possibile usare gli effetti di dissolvenza/tendina e esposizione programmata con effetti speciali durante il montaggio a combinazione libera con un cavo DV.



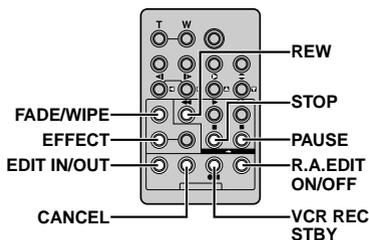
Tasto di avvio ed arresto della registrazione

	IN	OUT	MODE
1	00:25	02:05	-- --
2	07:18	08:31	-- --
3	03:33	05:53	[] BW
4	09:30	13:15	[]
5	15:55	16:29	[]
6			
7			
8			
TIME CODE		16:30	
TOTAL		9:39	

Menù Montaggio a combinazione libera



Sensore di comandi a distanza



MONTAGGIO AUTOMATICO AL VIDEOREGISTRATORE

11 Riavvolgere il nastro nel camcorder fino all'inizio della sequenza che si desidera montare e premere il tasto **PAUSE (II)**.

12 Orientare il telecomando verso il pannello frontale del videoregistratore e premere **VCR REC STBY (●II)**, oppure attivare manualmente nel videoregistratore la modalità di pausa della registrazione.

13 Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione sul camcorder. Il montaggio procede come programmato, fino alla fine dell'ultima scena registrata.

- Al termine della duplicazione, il camcorder entra in modalità di pausa ed il videoregistratore passa alla sua modalità di pausa della registrazione.
- Se non si designa un punto di fine del montaggio, il nastro viene duplicato interamente sino alla fine, in modo automatico.
- Se si usa la videocamera durante il montaggio automatico, il videoregistratore passa alla modalità di pausa di registrazione e il montaggio automatico si interrompe.

14 Mettere in arresto sia il camcorder che il videoregistratore.

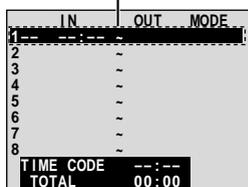
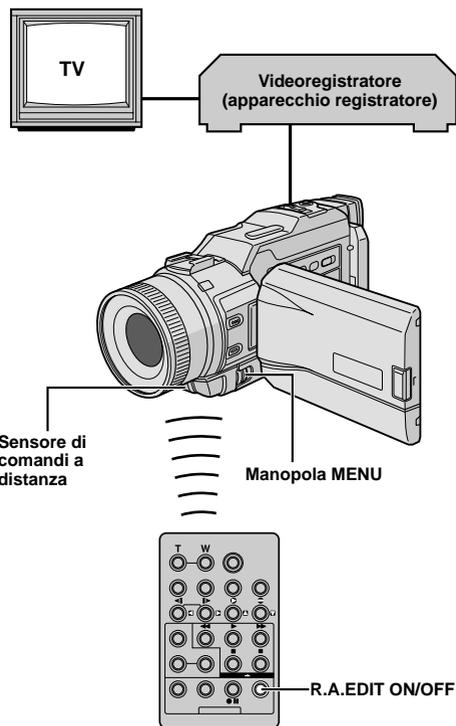
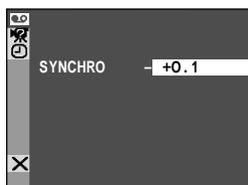
Per far scomparire la visualizzazione del contanastro montaggio a combinazione libera, premere il tasto **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando.

NOTE:

- Premendo il tasto **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando si cancellano tutte le impostazioni registrate durante il montaggio a combinazione libera.
- Quando il cavo per montaggi è collegato al terminale pausa durante la duplicazione, orientare sempre il telecomando verso il sensore del videoregistratore accertandosi che tra i due non si frapponga alcun ostacolo.
- Il montaggio a combinazione libera può non funzionare correttamente se si fa uso di un nastro che contiene due o più codici di tempo identici (☞ pag. 23).

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

Programma 1

Menù Montaggio a
combinazione libera

Per un montaggio più accurato

Taluni videoregistratori eseguono la transizione dalla posizione di pausa della registrazione alla registrazione stessa più rapidamente di altri. Anche se si comincia il montaggio dal camcorder sul videoregistratore esattamente allo stesso momento, si rischia di perdere talune delle scene desiderate, o trovarsi invece con registrati dei fotogrammi che non si volevano includere nel montaggio. Per ottenere un nastro montato accuratamente, verificare e regolare il tempo del camcorder nei confronti del videoregistratore utilizzato.

CONFRONTO DIAGNOSTICO TRA LA SINCRONIZZAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE E DEL CAMCORDER

1 Riprodurre il nastro nel camcorder, quindi orientare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder. Premere **R.A.EDIT ON/OFF**. Viene visualizzato il menù Montaggio a combinazione libera.

2 Effettuare il montaggio ad assemblaggio casuale solo sulla linea del programma 1. Per verificare i tempi del videoregistratore e del camcorder selezionare l'inizio di una transizione di scena come punto di inizio del montaggio.

3 Riprodurre la scena duplicata.

- Se è stata registrata qualche immagine della scena precedente al cambio scelto per il punto di inizio montaggio, significa che il videoregistratore passa velocemente dalla modalità di pausa della registrazione alla modalità di registrazione.
- Se la scena che si è duplicata si trova già iniziata, l'inizio della registrazione da parte del registratore è relativamente lento.

REGOLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE RISPETTO ALLA SINCRONIZZAZIONE DEL CAMCORDER

4 Orientare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza della videocamera e premere **R.A.EDIT ON/OFF** per eliminare la visualizzazione del menù Montaggio a combinazione libera, quindi premere **MENU**. Appare la schermata di menu.

5 Girare **MENU** per selezionare "VIDEO" e premere. Appare il menu VIDEO. Quindi girare per selezionare "SYNCHRO" e premere. Il valore di "SYNCHRO" è evidenziato.

6 In base alla diagnostica eseguita, si può ora far avanzare il sincronismo di registrazione videoregistratore girando **MENU** verso "▲". Si può anche ritardare il sincronismo di registrazione videoregistratore girando **MENU** verso "▼". Il campo di regolazione va da -1,3 a +1,3 secondi, con incrementi di 0,1 secondi. Premere **MENU** per concludere l'impostazione.

7 Girare **MENU** per selezionare "RETURN" e premere due volte. Eseguire ora il montaggio a combinazione libera iniziando dal punto 4 illustrato a pag. 68.

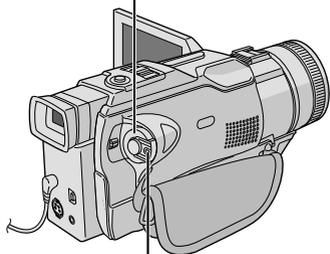
NOTE:

- Prima di eseguire il montaggio a combinazione libera, effettuare alcune prove per verificare se il valore inserito è corretto o meno, ed effettuare le regolazioni di conseguenza.
- A seconda del tipo di apparecchio registratore, in certi casi la differenza di tempo non può essere corretta totalmente.

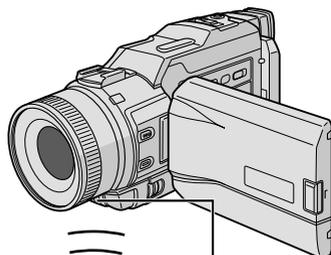
Visualizzazione



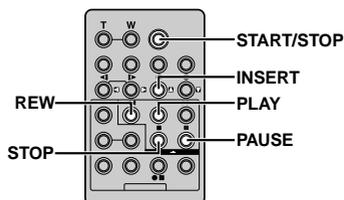
Interruttore di accensione



Tasto di blocco



Sensore di comandi a distanza



Montaggio a inserimento

Si può registrare una nuova scena su un nastro registrato in precedenza, sostituendo una sezione della registrazione originale con una distorsione minima dell'immagine ai punti di inizio e fine. L'audio originale rimane invariato.

NOTE:

- Prima di eseguire i seguenti punti, assicurarsi che "TIME CODE" sia impostato su "ON" nella schermata di menu (☞ pag. 31, 33).
- Il montaggio a inserimento non è possibile su nastri registrati in modalità LP o su parti vuote del nastro.
- Per eseguire il montaggio a inserimento guardando le immagini sul televisore, eseguire i collegamenti (☞ pag. 54).

1 Riprodurre il nastro, localizzare il punto di fine del montaggio e premere **PAUSE (II)**. Verificare il codice temporale a questo punto (☞ pag. 31, 33).

2 Premere **REW (◀◀)** fino a localizzare il punto di inizio del montaggio e quindi premere **PAUSE (II)**.

3 Tenere premuto **INSERT (◀)** sul telecomando e quindi premere **PAUSE (II)**. Appaiono "IIC" e il codice temporale (min.:sec.) e il camcorder passa alla modalità di pausa di inserimento.

4 Premere **START/STOP** per iniziare il montaggio.

- Verificare l'inserimento al codice temporale controllato al punto 1.
- Per mettere in pausa il montaggio, premere **START/STOP**. Premerlo di nuovo per riprendere il montaggio.

5 Per concludere il montaggio a inserimento, premere **START/STOP** e quindi **STOP (■)** sul telecomando.

NOTE:

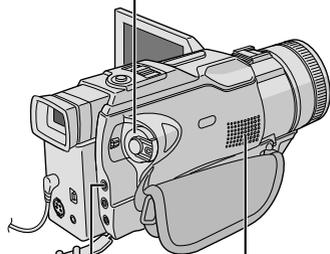
- L'esposizione automatica programmata con effetti speciali (☞ pag. 38, 39) può essere usata per ravvivare la scena in fase di montaggio durante il montaggio a inserimento.
- Durante il montaggio a inserimento, le informazioni di data e ora cambiano.
- Se si esegue il montaggio a inserimento su uno spazio vuoto del nastro, audio e video possono essere disturbati. Assicurarsi di montare solo su aree registrate.
- Durante il montaggio a inserimento, quando il nastro passa a scene registrate in modalità LP o ad una parte vuota, il montaggio a inserimento si ferma (☞ pag. 87, 88).
- Se viene inserita una scheda di memoria mentre la funzione "NAVIGATION" risulta impostata su "ON", nella scheda viene memorizzata una immagine miniaturizzata NAVIGATION (☞ pag. 42).

Visualizzazione



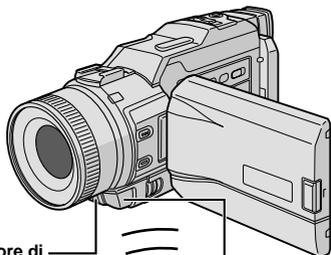
Modalità di attesa del doppiaggio audio

Interruttore di accensione



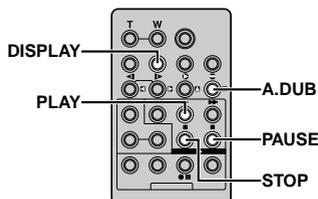
Connettore PHONE (cuffie)*

Altoparlante



Sensore di comandi a distanza

Microfono stereo



* Situato sotto il coperchio.

Doppiaggio audio

La pista audio può essere personalizzata solo quando è registrata in modalità a 12 bit (☞ pag. 29).

NOTE:

- Il doppiaggio audio non è possibile su un nastro registrato con audio a 16 bit, su un nastro registrato in modalità LP o su una parte di nastro non registrata.
- Per effettuare il doppiaggio audio guardando contemporaneamente la televisione effettuare i collegamenti come da schema (☞ pag. 54).

1 Riprodurre il nastro per individuare il punto dal quale si vuole iniziare il montaggio e agire poi sul tasto **PAUSE (II)**.

2 Tenendo premuto **A.DUB (⊕)** sul telecomando, premere **PAUSE (II)**. Viene visualizzato "II⊕".

3 Premere **PLAY (▶)**, quindi iniziare la "narrazione".

Parlare nel microfono.

- Per fare una pausa nel doppiaggio, premere **PAUSE (II)**.

4 Per concludere il doppiaggio audio, premere **PAUSE (II)** e quindi **STOP (■)**.

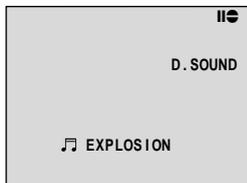
Per sentire il suono doppiato durante la riproduzione . . .

..... impostare "12BIT MODE" su "SOUND 2" o "MIX" nella schermata di menù (☞ pag. 32, 33).

NOTE:

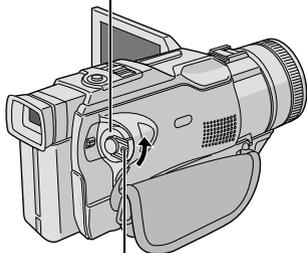
- Il suono non è udibile dall'altoparlante durante il doppiaggio audio. Per sentire il suono, collegare cuffie opzionali al connettore PHONE.
- Doppiando un nastro registrato a 12 bit, la vecchia e la nuova pista vengono registrate separatamente.
- Se si effettua il doppiaggio su una parte del nastro che non era stata registrata, il suono può risultare distorto. Assicurarsi di doppiare solo sulle parti registrate.
- Se durante la riproduzione sul televisore si verificano ritorno o rumori di fondo, allontanare il microfono del camcorder dal televisore oppure abbassare il volume del televisore.
- Se si passa da 12 bit a 16 bit nel corso di una registrazione e si vuole usare quel nastro per il doppiaggio audio, il doppiaggio stesso non può essere effettuato dal punto in cui era iniziata la registrazione a 16 bit in poi.
- Durante il doppiaggio audio, quando il nastro passa alle sequenze registrate in modalità LP, a quelle registrate con audio a 16 bit o a una parte di nastro vuota, il doppiaggio audio si arresta (☞ pag. 87).
- Per eseguire la duplicazione audio con un apparecchio video collegato al connettore AV della videocamera, per prima cosa regolare "S/AV INPUT" su "ON", quindi "SOUND IN" su "MIC/AUX" nella schermata di menù (☞ pag. 32). È possibile sentire il suono proveniente dall'apparecchio video usando cuffie opzionali.
- Se nello schermo del menù la funzione "SOUND IN" viene impostata su "D.SOUND", anziché l'ingresso da microfono viene duplicato l'effetto sonoro digitale (☞ pag. 73).

Visualizzazione

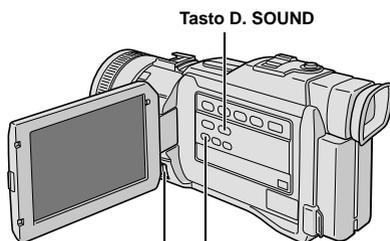


Modalità di attesa del doppiaggio audio

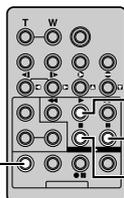
Interruttore di accensione



Tasto di blocco



Manopola MENU



EDIT IN/OUT

Doppiaggio audio con gli effetti sonori digitali

- 1** Inserire la scheda di memoria in dotazione (☞ pag. 13) ed eseguire i punti **1** e **2** a pagina 72.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "SYSTEM", quindi premere.
- 4** Girare **MENU** per selezionare "SOUND IN", quindi premere. Girare **MENU** per selezionare "D. SOUND", quindi premere.
- 5** Premere **MENU** due volte.
- 6** Premere **INDEX** per visualizzare la schermata di indice SOUND (☞ pag. 27, 45), quindi usare **MENU** per selezionare l'effetto sonoro desiderato.
- 7** Premere **PLAY** (▶) per iniziare il doppiaggio audio, quindi premere **D. SOUND** al punto dove si desidera inserire l'effetto sonoro.
 - L'effetto sonoro visualizzato lampeggia mentre viene doppiato.
 - Per interrompere a metà il doppiaggio dell'effetto sonoro, premere di nuovo **D. SOUND**.
- 8** Premere **STOP** (■) per finire il doppiaggio audio.

NOTE:

- Successivamente alla duplicazione audio assicuratevi di impostare nuovamente "SOUND IN" su "MIC".
- L'effetto sonoro doppiato viene registrato su SOUND 2 (☞ pag. 33).
- Se si preme **PAUSE** (||) per mettere in pausa il doppiaggio al punto 7 l'indicazione di effetto sonoro selezionato rimane visualizzata.
- Se si preme **STOP** (■) per concludere il doppiaggio audio al punto 8, l'effetto sonoro selezionato continua a essere udibile dalle cuffie collegate (opzionali); premere **D. SOUND** per fermare l'effetto sonoro.

Se, dopo aver eseguito le istruzioni specificate nella seguente tabella, il problema permane, contattare il più vicino rivenditore JVC.

Il camcorder è un dispositivo controllato mediante microcomputer. Rumori esterni e interferenze (provenienti da televisori, radio, ecc.) potrebbero pregiudicarne il corretto funzionamento. In questi casi, scollegare prima l'alimentazione (batteria, alimentatore CA/caricabatterie, ecc.) e attendere alcuni minuti, quindi ricollegare e procedere come al solito dall'inizio.

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
1 L'apparecchio non risulta alimentato.	<ul style="list-style-type: none"> • La sorgente di alimentazione non è collegata in modo corretto. • La batteria è esaurita. • Il monitor LCD non è completamente aperto o il mirino non è estratto durante la registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare saldamente l'alimentatore CA/caricabatterie (☞ pag. 9). • Sostituire la batteria esaurita con una carica (☞ pag. 8, 9). • Aprire completamente il monitor LCD o estrarre il mirino.
2 Compare la scritta "SET DATE/TIME!".	<ul style="list-style-type: none"> • La data/ora non è impostata. • La batteria dell'orologio incorporato è scarica e la data/ora impostata precedentemente è stata cancellata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare la data/ora (☞ pag. 11). • Consultare il proprio rivenditore JVC per farla sostituire.
3 Non si riesce a registrare.	<p>— Per la registrazione delle cassette —</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore di protezione dalla cancellazione della cassetta è regolato su "SAVE". • L'interruttore di accensione si trova su "PLAY" o "OFF". • L'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "MEMORY". • Comparire il messaggio "TAPE END". • Il coperchio del vano portacassetta è aperto. <p>— Per la memorizzazione delle schede di memoria —</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "VIDEO". 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare l'interruttore di protezione dalla cancellazione della cassetta su "REC" (☞ pag. 12). • Regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" (☞ pag. 17). • Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO". • Sostituire la cassetta con una nuova (☞ pag. 12). • Chiudere il coperchio del vano portacassetta. <ul style="list-style-type: none"> • Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "MEMORY".
4 Immagine assente.	<ul style="list-style-type: none"> • Il camcorder non viene alimentato o vi è una qualche altra disfunzione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Provare a spegnere e successivamente a riaccendere il camcorder (☞ pag. 14).
5 Alcune funzioni non sono disponibili usando MENU.	<ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore di accensione è regolato su "A". 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare l'interruttore di accensione su "M" (☞ pag. 14).
6 La messa a fuoco non si regola automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> • La funzione di messa a fuoco si trova su "MANUAL". • Si sta tentando di riprendere in un luogo scuro o con basso contrasto. • L'obiettivo è sporco o annebbiato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Portare la funzione di messa a fuoco su "AUTO" (☞ pag. 24). • Pulire l'obiettivo e controllare di nuovo la messa a fuoco (☞ pag. 80).

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
7 Non si riesce ad inserire la cassetta.	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta tentando di inserire la cassetta in posizione errata. • La batteria è vicina all'esaurimento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare la posizione della cassetta (☞ pag. 12). • Inserire una batteria carica (☞ pag. 8, 9).
8 La scheda di memoria non entra bene.	<ul style="list-style-type: none"> • La scheda di memoria non è orientata correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserirla con l'orientamento corretto (☞ pag. 13).
9 Nella modalità 5 secondi, la registrazione finisce prima che siano trascorsi 5 secondi.	<ul style="list-style-type: none"> • La modalità 5 secondi è impostata su "Anim." nella schermata di menu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare "5S" nella schermata di menu (☞ pag. 35).
10 Non è possibile usare la modalità di foto.	<ul style="list-style-type: none"> • La modalità SQUEEZE è selezionata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disattivare la modalità SQUEEZE (☞ pag. 30).
11 Il colore della foto è strano.	<ul style="list-style-type: none"> • La fonte di luce o il soggetto non include il colore bianco. Oppure esistono varie sorgenti di luce di tipi diversi dietro il soggetto. • È attivata la modalità di color seppia o monocromatico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Trovare un soggetto bianco e comporre la scena in modo che anche questo risulti inquadrato (☞ pag. 20, 21). • Disattivare la modalità di color seppia o monocromatico (☞ pag. 38, 39).
12 L'immagine ripresa con la foto è troppo scura.	<ul style="list-style-type: none"> • Le riprese sono state eseguite in controluce. 	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il tasto BACKLIGHT (☞ pag. 40).
13 L'immagine ripresa con la foto è troppo chiara.	<ul style="list-style-type: none"> • Il soggetto è troppo luminoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare "PROGRAM AE" su "SPOTLIGHT" nella schermata di menu (☞ pag. 38).
14 Lo zoom digitale non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • È stato selezionato lo zoom ottico a 10 ingrandimenti. • L'interruttore VIDEO/MEMORY è regolata su "MEMORY". 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare "ZOOM" su "40X" o "300X" nella schermata di menu (☞ pag. 29). • Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO" (☞ pag. 14, 22).
15 L'esposizione programmata con effetti speciali e gli effetti di dissolvenza/ tendina non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore di accensione è regolato su "A". 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare l'interruttore di accensione su "M" (☞ pag. 36, 38).
16 La dissolvenza in bianco e nero non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • È attivata la modalità di color seppia o monocromatico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disattivarli (☞ pag. 36, 38).
17 Durante il montaggio R.A., la funzione di dissolvenza non è operativa.	<ul style="list-style-type: none"> • È attivata l'effetto SEPIA o MONOTONE dell'esposizione programmata con effetti speciali. • La modalità di esposizione programmata con effetti speciali selezionata precedentemente è stata cambiata dopo la registrazione dell'ultima sequenza selezionata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disattivare gli effetti SEPIA o MONOTONE prima di inserire la funzione di dissolvenza per il passaggio da una scena ad un'altra (☞ pag. 38, 68). • Accertarsi di aver selezionato la modalità di esposizione programmata con effetti speciali effettivamente desiderata prima di iniziare il montaggio (☞ pag. 38, 68).

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
<p>18 Durante il montaggio R.A., le funzioni di dissolvenza e tendina dell'immagine non sono operative.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'ultima scena selezionata per il montaggio sta per finire. • Dopo aver selezionato l'ultima scena desiderata per il montaggio, si è portato l'interruttore di accensione su "OFF". • L'apparecchio è spento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la funzione di dissolvenza o tendina dell'immagine prima di iniziare il montaggio. Gli effetti stessi vengono attivati automaticamente (☞ pag. 68). • Spegnendo l'apparecchio dopo la designazione dei punti di inizio e di fine per il montaggio, le relative predisposizioni vengono cancellate (☞ pag. 68). • Il camcorder si spegne automaticamente se non si eseguono operazioni per oltre 5 minuti dal momento in cui è stata inserita la modalità di pausa (☞ pag. 68).
<p>19 Il cambio di scena non avviene come previsto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Quando si utilizzano le funzioni "Tendina/Dissolvenza" (☞ pag. 68), vi è un ritardo di una frazione di secondo tra il punto di arresto della registrazione precedente e il punto di inizio della dissolvenza. È un fatto normale, ma questo lieve ritardo si nota in modo particolare quando si riprendono soggetti in rapido movimento oppure durante riprese panoramiche veloci. 	<p style="text-align: center;">_____</p>
<p>20 Non si riesce ad attivare la funzione di bilanciamento del bianco.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • È stato attivato l'effetto SEPIA o MONOTONE. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disattivare questi effetti prima di predisporre il bilanciamento del bianco (☞ pag. 39, 41).
<p>21 Quando si riprende un soggetto in piena luce compaiono delle righe verticali.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il fenomeno è dovuto a un contrasto eccessivo e non si tratta di un guasto. 	<p style="text-align: center;">_____</p>
<p>22 Quando rimane esposto alla luce solare diretta durante le riprese, lo schermo diventa rosso o nero per un istante.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Non si tratta di un guasto. 	<p style="text-align: center;">_____</p>
<p>23 Durante la registrazione non compaiono la data e l'ora.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La funzione "DATE/TIME" della schermata di menu è disattivata ("OFF"). • Le riprese a interfaccia sono in corso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attivare (mettere su "ON") la funzione "DATE/TIME" della schermata di menu (☞ pag. 31). • Durante le riprese a interfaccia, la data/ora non appare (☞ pag. 19).
<p>24 Non è possibile cancellare i file memorizzati nella scheda di memoria.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • I file memorizzati nella scheda di memoria sono protetti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere la protezione dai file memorizzati nella scheda di memoria e cancellarli (☞ pag. 49, 50).

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
25 Il codice temporale non appare.	<ul style="list-style-type: none"> • "TIME CODE" è regolato su "OFF" della schermata di menu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nella schermata di menu, regolare "TIME CODE" su "ON" (☞ pag. 31, 32).
26 Le immagini nel monitor LCD appaiono scure o slavate.	<ul style="list-style-type: none"> • Nei luoghi soggetti a basse temperature, le immagini si scuriscono a causa delle caratteristiche del monitor LCD. Quando questo avviene, i colori visualizzati differiscono da quelli effettivamente registrati. Non si tratta comunque di un difetto del camcorder. • Quando la luce fluorescente del monitor LCD si esaurisce, le immagini sul monitor LCD si scuriscono. Consultare il più vicino rivenditore JVC. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare la luminosità e l'angolo del monitor LCD (☞ pag. 18, 19).
27 Il retro del monitor LCD è caldo.	<ul style="list-style-type: none"> • La luce utilizzata per illuminare il monitor LCD lo fa riscaldare. 	<ul style="list-style-type: none"> • Chiudere il monitor LCD per spegnerlo oppure mettere l'interruttore di accensione su "OFF" e lasciarlo raffreddare.
28 Gli indicatori e il colore dell'immagine sul monitor LCD non sono nitidi.	<ul style="list-style-type: none"> • Questo può accadere quando si premono i bordi o la superficie del monitor LCD. 	<p style="text-align: center;">_____</p>
29 Le indicazioni del monitor LCD o del mirino lampeggiano.	<ul style="list-style-type: none"> • Sono stati selezionati contemporaneamente alcuni effetti Dissolvenza/Tendina, alcune funzioni dell' esposizione programmata con effetti speciali, "DIS" e altre funzioni che non possono essere utilizzati contemporaneamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rileggere i capitoli riguardanti gli effetti Dissolvenza/Tendina, l'esposizione programmata con effetti speciali e "DIS" (☞ pag. 29, 36 – 39).
30 Compaiono delle macchie luminose colorate in vari punti del monitor LCD o del mirino.	<ul style="list-style-type: none"> • Il monitor LCD e il mirino è realizzato con una tecnologia ad alta precisione. È possibile tuttavia che compaiano macchie nere o macchie di luce (rosse, verdi o blu) sul monitor LCD o sul mirino. Queste macchie non vengono registrate sul nastro. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio. (Efficacia dei punti: oltre il 99,99%). 	<p style="text-align: center;">_____</p>

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
31 Durante la registrazione il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"> Le cuffie opzionali non sono collegate al connettore cuffie. Il volume del suono al connettore cuffie non è stato regolato correttamente. Il volume del suono a questo punto è uguale al livello impostato durante la riproduzione. 	<ul style="list-style-type: none"> Collegare le cuffie opzionali al connettore cuffie (☞ pag. 82, 83). Regolare il volume del suono durante la riproduzione (☞ pag. 25).
32 Le funzioni di riproduzione, riavvolgimento e avanzamento veloce non sono operative.	<ul style="list-style-type: none"> L'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M". 	<ul style="list-style-type: none"> Regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" (☞ pag. 25).
33 Non è possibile riprodurre una scheda di memoria.	<ul style="list-style-type: none"> L'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M". L'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "VIDEO". 	<ul style="list-style-type: none"> Regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" (☞ pag. 26). Regolare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "MEMORY".
34 Il nastro si muove, ma non compare alcuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> Il televisore utilizzato dispone di terminali di ingresso AV, ma non si trova disposto sulla modalità VIDEO. Il coperchio del vano portacassetta è aperto. 	<ul style="list-style-type: none"> Disporre il televisore sulla modalità o canale appropriati per la riproduzione video (☞ pag. 54, 55). Chiudere il coperchio del vano portacassetta (☞ pag. 12).
35 Le indicazioni del monitor LCD sono distorte.	<ul style="list-style-type: none"> Durante la riproduzione della parte non registrata, la ricerca ad alta velocità e la riproduzione di fermi immagine, le indicazioni del monitor LCD compaiono distorte. Non si tratta di un difetto. 	_____
36 Le immagini sul monitor LCD sono distorte.	<ul style="list-style-type: none"> Il volume dell'altoparlante è troppo alto. 	<ul style="list-style-type: none"> Abbassare il volume dell'altoparlante (☞ pag. 25).
37 Sulla TV collegata non viene riprodotta un'immagine.	<ul style="list-style-type: none"> Dato che è inserita la modalità di ingresso analogico, la videocamera si trova nella modalità di attesa di registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> Nella schermata di menu, regolare "S/AV INPUT" su "OFF" (☞ pag. 32).
38 Blocchi di disturbo appaiono durante la riproduzione o non appare alcuna immagine di riproduzione e lo schermo diventa blu.	_____	<ul style="list-style-type: none"> Pulire le testine video con una cassetta di pulizia opzionale (☞ pag. 90).
39 Il monitor LCD, il mirino e l'obiettivo sono sporchi (per es. ditate).	_____	<ul style="list-style-type: none"> Pulirli delicatamente con un panno morbido. Non pulendo delicatamente si possono provocare danni (☞ pag. 80).

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
40 Compare un segno insolito.	—————	<ul style="list-style-type: none"> • Consultare la sezione del manuale che illustra le indicazioni del monitor LCD/mirino (☞ pag. 84 – 88).
41 Compare un'indicazione di errore (E01, E02 o E06).	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificato un guasto di qualche tipo. In questo caso, le funzioni del camcorder diventano inutilizzabili. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminare la fonte di alimentazione (batteria, ecc.) ed attendere per alcuni minuti che scompaia l'indicazione. Quando ciò avviene, è possibile riprendere a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione rimane anche dopo aver ripetuto l'operazione indicata sopra per due o tre volte, rivolgersi al rivenditore JVC. Non estrarre la cassetta, in quanto ciò può danneggiare il nastro.
42 Compare un'indicazione di errore (E03 o E04).	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificato un guasto di qualche tipo. In questo caso, le funzioni del camcorder diventano inutilizzabili. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estrarre la cassetta e quindi reinserirla, verificando che l'indicazione scompaia. Quando ciò avviene, è possibile riprendere a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione rimane anche dopo aver ripetuto l'operazione indicata sopra per due o tre volte, rivolgersi al rivenditore JVC.
43 L'indicatore di carica sull'alimentatore CA/ caricabatterie non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura della batteria è molto alta/bassa. • La carica è difficoltosa in luoghi soggetti a temperature estremamente alte/basse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Per proteggere la batteria, si raccomanda di caricarla in luoghi dove la temperatura sia compresa tra 10°C e 35°C (☞ pag. 89).
44 L'immagine non appare nel monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none"> • Il mirino è estratto. • La regolazione della luminosità del monitor LCD è troppo scura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spingere in dentro il mirino. • Regolare la luminosità del monitor LCD (☞ pag. 18). • Se il monitor è inclinato verso l'alto di 180°, aprirlo completamente (☞ pag. 18).
45 Quando si stampa l'immagine con la stampante, compare sullo schermo una banda nera in basso.	<ul style="list-style-type: none"> • Non si tratta di un guasto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si può evitare questo inconveniente registrando con "DIS" attivato (☞ pag. 29).
46 Quando il camcorder è collegato tramite connettore DV, il camcorder non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo DV è stato collegato/ scollegato ad apparecchio acceso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne e riaccendere il camcorder, quindi usarlo.
47 La scheda di memoria non può essere estratta dalla videocamera.	—————	<ul style="list-style-type: none"> • Spingere in dentro alcune volte la scheda di memoria (☞ pag. 13).

Dopo l'uso

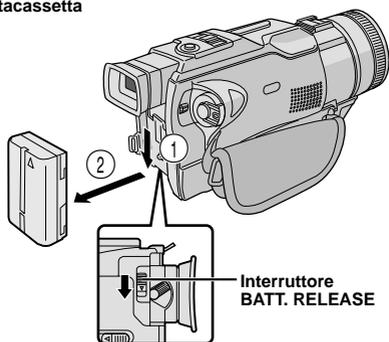
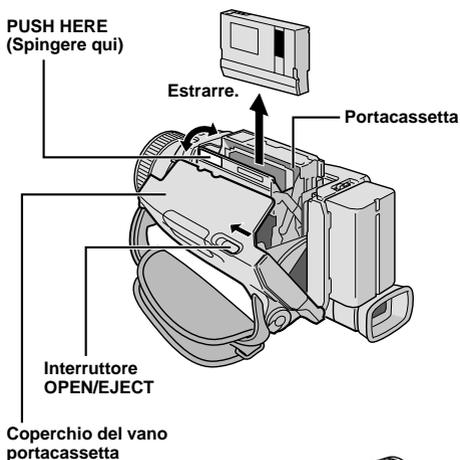
1 Spegnerne il camcorder.

2 Spostare e trattenere **OPEN/EJECT** in direzione della freccia e quindi aprire il coperchio del vano portacassetta fino a che si blocca. Il vano portacassetta si apre automaticamente. Estrarre la cassetta.

3 Premere "PUSH HERE" per chiudere vano portacassetta.

• Il vano portacassetta si richiude e rientra automaticamente. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere lo sportello del vano.

4 Spostare **BATT. RELEASE** ① e rimuovere la batteria ②.



Pulizia del camcorder

1 Per pulire l'esterno, passare delicatamente con un panno morbido.

Per la rimozione di sporco ostinato, bagnare il panno in acqua contenente un detergente delicato, strizzarlo bene e poi pulire. Asciugare con un panno asciutto.

2 Premere **PUSH OPEN** e aprire il monitor LCD. Passare delicatamente con un panno morbido. Fare attenzione a non danneggiare il monitor. Chiudere il monitor LCD.

3 Per pulire l'obiettivo, usare prima un soffietto e quindi passare delicatamente con carta di pulizia per obiettivi.

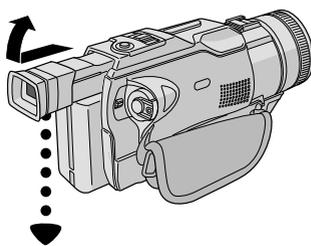
4 Per pulire il mirino, sollevarlo in posizione verticale. Sollevare con cautela la linguetta di plastica sul fondo del mirino e aprire lo sportellino ①.

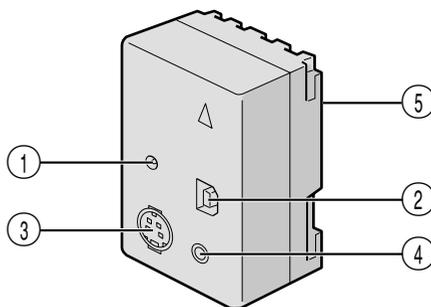
5 Inserire un soffietto per obiettivi o un panno morbido nell'apertura sul fondo del mirino e usarlo per pulire l'interno del mirino ②.

6 Chiudere lo sportellino. Inclinare indietro il mirino alla posizione orizzontale e rispingerlo in dentro.

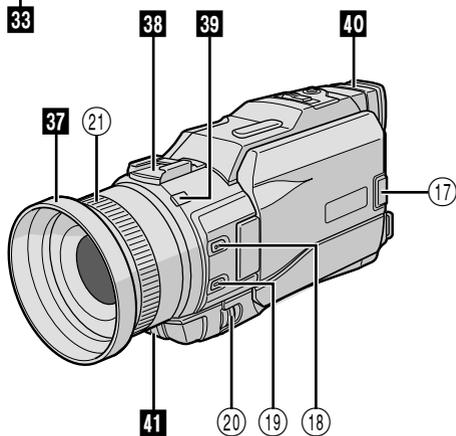
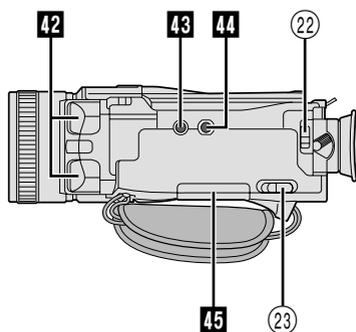
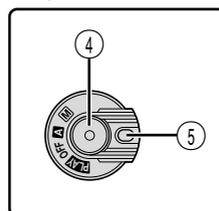
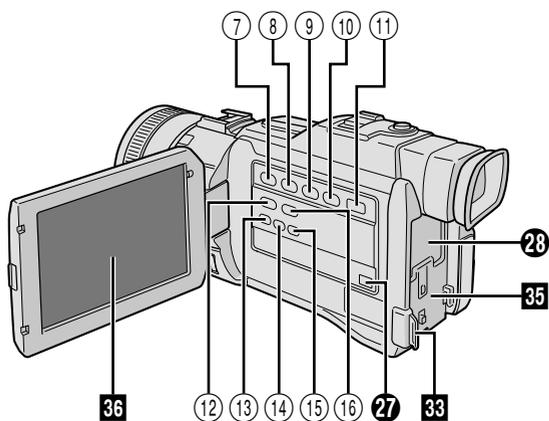
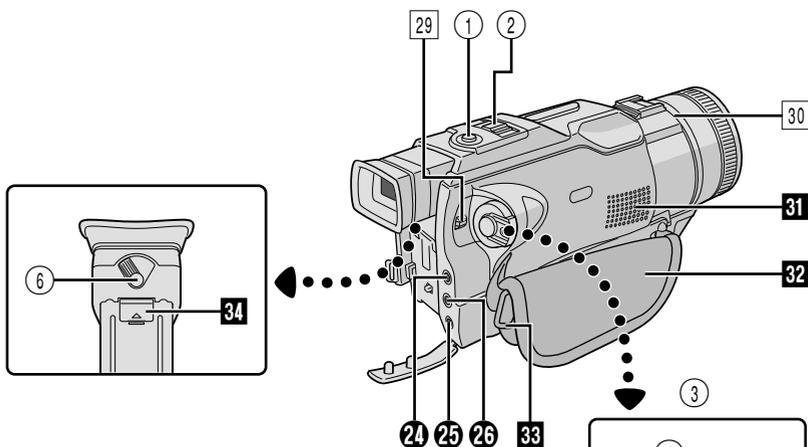
NOTE:

- Evitare di usare forti agenti per pulizia quali benzina o alcol.
- La pulizia deve essere effettuata solo dopo aver staccato il pacco batteria o altre sorgenti di alimentazione eventualmente collegate al camcorder.
- Se si lascia l'obiettivo sporco potrebbe formarvisi della muffa.
- Quando si utilizza un prodotto per pulizia oppure un panno trattato chimicamente, attenersi alle istruzioni fornite a corredo dei diversi prodotti.





- ① Connettore di ingresso CC [DC IN] ... pag. 9
- ② Connettore USB
(Universal Serial Bus) pag. 56, 57
- ③ Connettore di ingresso/uscita
S-video [S-VIDEO] pag. 54, 67
- ④ Connettore di montaggio [EDIT] pag. 67
Collegare il cavo di montaggio quando
si esegue il montaggio a
combinazione libera pag. 66 – 70
- ⑤ Connettore multiplo
La stazione di collegamento può essere
collegata al camcorder tramite questo
connettore. Non toccarlo mai con la mano e
non colpirlo con oggetti duri; se i terminali sono
danneggiati, i connettori diventano inutilizzabili
a causa di mancato contatto.



Comandi

- ① Tasto SNAPSHOT pag. 20, 21, 61
- ② • Leva dello zoom [T/W] pag. 22
- Comando del volume diffusore/cuffie [VOLUME] pag. 25
- ③ Interruttore di accensione [A, M, PLAY, OFF] pag. 14
- ④ Tasto di avvio ed arresto della registrazione pag. 18
- ⑤ Tasto di blocco pag. 14
- ⑥ Comando per la regolazione del diottrio pag. 10
- ⑦ • Tasto arresto [■] pag. 25
- Tasto di esposizione automatica programmata [PROG.AE] pag. 38
- ⑧ • Tasto riavvolgimento [◀◀] pag. 25
- Tasto NIGHT pag. 38
- ⑨ • Tasto riproduzione/pausa [▶/||] pag. 25
- Tasto BACKLIGHT pag. 40
- ⑩ • Tasto avanti veloce [▶▶] pag. 25
- Tasto FADE/WIPE pag. 36
- ⑪ Interruttore VIDEO/MEMORY [VIDEO, MEMORY] pag. 14
- ⑫ Tasto TITLE pag. 48
- ⑬ Tasto INDEX pag. 27, 45, 48
- ⑭ • Tasto NAVI pag. 42
- Tasto SELECT pag. 26, 49 – 53
- ⑮ • Tasto di registrazione sequenza e-mail [E-MAIL] pag. 46
- Tasto INFO pag. 27
- ⑯ Tasto D. SOUND pag. 45
- ⑰ Tasto di apertura monitor LCD [PUSH OPEN] pag. 18
- ⑱ Tasto FOCUS pag. 24
- ⑲ Tasto EXPOSURE pag. 40
- ⑳ • Manopola di menu (MENU) [▲, ▼, PUSH] pag. 28
- Comando di luminosità del monitor LCD pag. 18
- ㉑ Anello di messa a fuoco manuale pag. 24
- ㉒ Tasto di sblocco pacco batteria [BATT. RELEASE] pag. 9
- ㉓ Interruttore OPEN/EJECT pag. 12

Connettori

I connettori da ㉔ a ㉖ sono situate dietro il coperchio.

- ㉔ Connettore cuffie [PHONE] pag. 72
- Quando a questo connettore sono collegate le cuffie, dall'altoparlante non viene emesso alcun suono.

- ㉕ Connettore PRINTER
- Collegarlo alla stampante opzionale dotata di connettore PRINT DATA. Consultare il foglio di istruzioni separato "PER GLI ACQUIRENTI DELLA STAMPANTE OPZIONALE".

- ㉖ Connettore di ingresso/uscita audio/video [AV] pag. 54, 59, 67

Per collegare il cavo al connettore da ㉗, aprire il monitor LCD.

- ㉗ Connettore video digitale [DV IN/OUT] (i.Link*) pag. 56, 58, 60
- *i.Link indica la specifica industriale IEEE1394-1995 e relative estensioni. Il marchio  è usato per prodotti conformi allo standard i.Link.

- ㉘ Connettore multiplo
- Quando si applica la stazione di collegamento al camcorder, viene collegata questa parte.

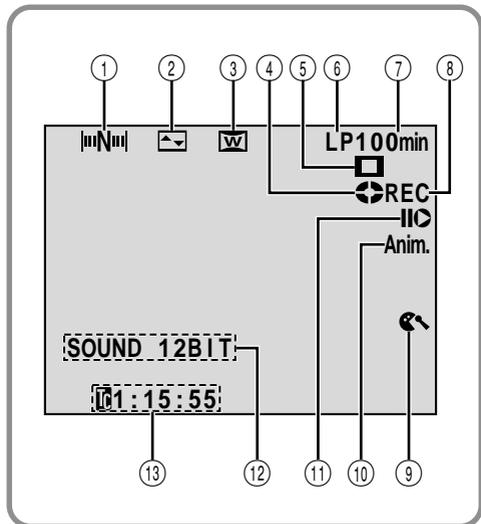
Indicazioni

- ㉙ Spia di accensione pag. 18
- ㉚ Spia di controllo pag. 18

Altre Parti

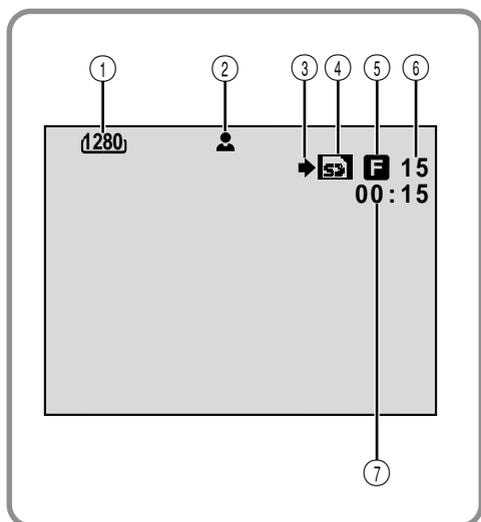
- ㉛ Altoparlante pag. 42
 - ㉜ Cinturino della manopola pag. 10
 - ㉝ Occhielli per l'attacco della tracolla pag. 10
 - ㉞ Sportellino di pulizia mirino pag. 80
 - ㉟ Montatura del pacco batteria pag. 9
 - ㊱ Monitor LCD pag. 18, 19
 - ㊲ Paraluce dell'obiettivo pag. 6
 - ㊳ Attacco
- Applicarvi la lampada video/flash video/microfono zoom opzionali.
- ㊴ Sensore della funzioni di ripresa
- Fare attenzione a non ricoprire questa zona: qui è ubicato il sensore necessario per le riprese.
- ㊵ Mirino pag. 10
 - ㊶ Sensore di comandi a distanza pag. 62
 - ㊷ Microfono stereo pag. 72
 - ㊸ Foro per sporgenza pag. 10
 - ㊹ Foro per il montaggio del treppiede pag. 10
 - ㊺ Coperchio della MEMORY CARD pag. 13

Indicazioni sul monitor LCD/mirino solo durante la registrazione delle cassette



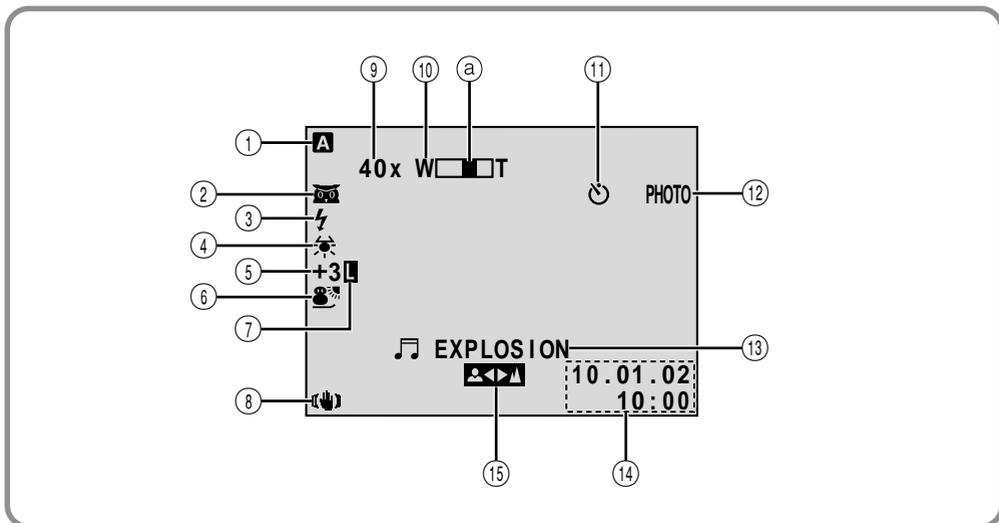
- ① Appare quando la funzione "NAVIGATION" viene impostata su "ON". (☞ pag. 42)
- ② Visualizza l'effetto dissolvenza/tendina selezionato. (☞ pag. 36, 37)
- ③ Appare quando si è nella modalità Squeeze o Cinema. (☞ pag. 30)
- ④ Ruota mentre il nastro è in movimento. (☞ pag. 18)
- ⑤ Appare mentre l'immagine catturata viene memorizzata nella scheda di memoria come immagine miniaturizzata. (☞ pag. 42)
- ⑥ Visualizza la modalità di registrazione (SP o LP). (☞ pag. 15)
- ⑦ Visualizza il tempo rimanente sul nastro. (☞ pag. 18)
- ⑧ • "REC" appare durante la registrazione.
• "PAUSE" appare durante la modalità di attesa della registrazione. (☞ pag. 18)
- ⑨ Appare quando è attivato il filtro antivento per ridurre il rumore provocato dal vento. (☞ pag. 30)
- ⑩ 5S/Anim.: Indica la modalità di registrazione di cinque secondi o registrazione di animazione. (☞ pag. 29, 35)
- ⑪ Appare quando è attivata la modalità di montaggio a inserimento (▶) o pausa di montaggio a inserimento (⏸). (☞ pag. 71)
- ⑫ Visualizza la modalità audio per circa 5 secondi dopo l'accensione del camcorder. (☞ pag. 29)
- ⑬ Visualizza il Time Code. (☞ pag. 23, 31)

Indicazioni sul monitor LCD/mirino solo durante la memorizzazione delle schede di memoria



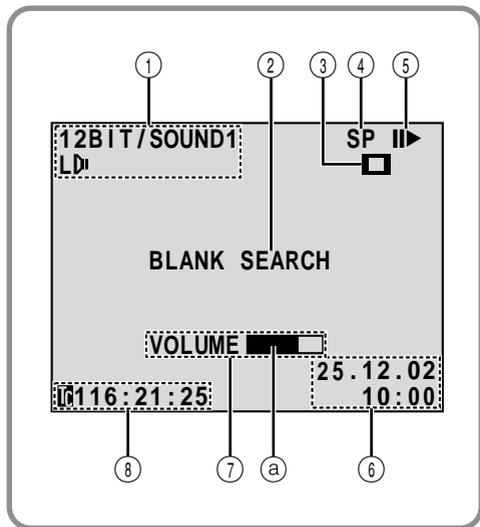
- ① Visualizza il formato dell'immagine. (☞ pag. 16, 46)
- ② Lampeggia durante la messa a fuoco e smette di lampeggiare a termine operazione. (☞ pag. 21)
- ③ Appare e lampeggia durante la ripresa. (☞ pag. 21)
- ④ • Appare durante la ripresa.
• Lampeggia quando non è inserita una scheda di memoria. (☞ pag. 21)
• Lampeggia di colore giallo mentre il camcorder sta leggendo i dati di una scheda di memoria, quali ad esempio titoli e bordi, immagini miniaturizzate NAVIGATION, effetti sonori digitali, video clip, fermi immagine, ecc.
- ⑤ Visualizza la qualità dell'immagine. Sono disponibili due modi: F (Fine o alta risoluzione) e S (Standard) (in ordine di qualità). (☞ pag. 16)
- ⑥ • Visualizza il numero residuo di immagini memorizzabili. (☞ pag. 21)
• Visualizza il numero rimanente di immagini miniaturizzate registrabili quando esso raggiunge il valore di 10 o un valore inferiore. (☞ pag. 42, 43)
• Visualizza la durata di registrazione residua relative alla registrazione di Clip E-mail nella scheda di memoria. (☞ pag. 46)
- ⑦ Visualizza la durata di registrazione delle Clip E-mail. (☞ pag. 46)

Indicazioni sul monitor LCD/mirino durante sia la registrazione delle cassette che la memorizzazione delle schede di memoria



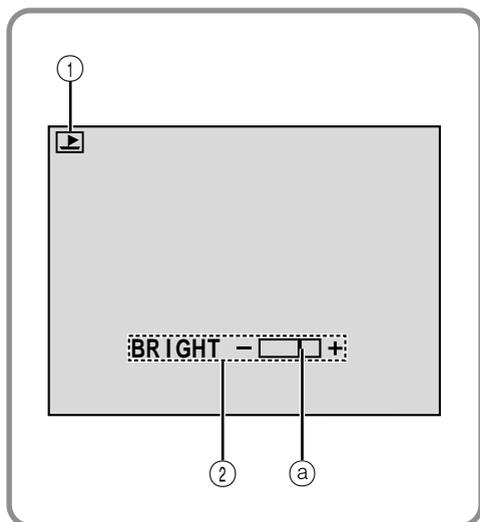
- ① Appare quando l'interruttore di accensione è regolato su "A". (☞ pag. 14)
- ② Appare quando è attivato Night-Scope. (☞ pag. 38)
- ③ Appare quando il flash opzionale applicato all'attacco è pronto.
- ④ Appare quando si regola il bilanciamento del bianco. (☞ pag. 41)
- ⑤ • "±": Appare quando si regola l'esposizione. (☞ pag. 40)
 - : Appare quando si usa la compensazione di controluce. (☞ pag. 40)
- ⑥ Visualizza l'esposizione programmata con effetti speciali selezionata. (☞ pag. 38)
- ⑦ Appare quando il diaframma è bloccato. (☞ pag. 40)
- ⑧ Appare quando è attivato lo stabilizzatore d'immagine digitale ("DIS"). (☞ pag. 29)
- ⑨ Rapporto di ingrandimento approssimativo: Appare quando si utilizza lo zoom. (☞ pag. 22)
- ⑩ Appare quando si utilizza lo zoom.
 - ⓐ Indicatore livello zoom (☞ pag. 22)
- ⑪ Appare durante la registrazione in autoripresa. (☞ pag. 34)
- ⑫ Appare quando si scatta una foto. (☞ pag. 20, 21)
- ⑬ • Visualizza l'effetto sonoro digitale selezionato. (☞ pag. 45)
 - BRIGHT: Indica la luminosità del monitor LCD o del mirino. (☞ pag. 18)
- ⑭ Visualizza la data e l'ora. (☞ pag. 11)
- ⑮ Appare quando la messa a fuoco viene regolata manualmente. (☞ pag. 24)

Indicazioni sul monitor LCD/mirino durante la riproduzione delle cassette



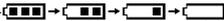
- ① Visualizza la modalità audio. (☞ pag. 32, 33)
- ② Visualizza il modo di ricerca spazi vuoti. (☞ pag. 44)
- ③ Appare mentre l'immagine catturata viene memorizzata nella scheda di memoria come immagine miniaturizzata. (☞ pag. 43)
- ④ Visualizza la velocità del nastro. (☞ pag. 15)
- ⑤ Appare quando il nastro è in movimento.
 - ▶ : Riproduzione
 - ▶▶ : Avanti veloce/Ricerca ad alta velocità
 - ◀◀ : Riavvolgimento/Ricerca ad alta velocità
 - || : Pausa
 - ||▶ : Rallentatore avanti
 - ◀|| : Rallentatore indietro
 - : Doppiaggio audio
 - ||● : Pausa di doppiaggio audio
- ⑥ Visualizza la data e l'ora. (☞ pag. 32, 33)
- ⑦ • BRIGHT : Indica la luminosità del monitor LCD o del mirino. (☞ pag. 18)
- VOLUME: Indica il volume del diffusore o delle cuffie. (☞ pag. 25)
- ⓐ L'indicatore di livello si muove.
- ⑧ Visualizza il Time Code. (☞ pag. 32, 33)

Indicazioni sul monitor LCD/mirino durante la riproduzione delle schede di memori



- ① Visualizza il modo operativo. (☞ pag. 27)
- ② Indica la luminosità del monitor LCD o del mirino. (☞ pag. 18)
- ⓐ L'indicatore di livello si muove.

Indicazioni di allarme

Indicazioni	Funzione
	<p>Visualizza la carica residua della batteria.</p> <p>Livello residuo di carica: alto  →  →  → </p> <p>Livello residuo di carica: esaurito </p> <p>Quando la carica della batteria sta per esaurirsi, l'indicatore della batteria lampeggia .</p> <p>Quando la batteria è esaurita, il camcorder si spegne automaticamente.</p>
	<p>Appare quando il camcorder non contiene nessun nastro. (☞ pag. 12)</p>
<p>CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB</p>	<p>Appare quando la linguetta di protezione dalla cancellazione è regolata su "SAVE" mentre l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "VIDEO". (☞ pag. 12)</p>
<p> HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE</p>	<p>Appare se le testine sono sporche in fase di registrazione. Usare una cassetta di pulitura opzionale. (☞ pag. 90)</p>
<p> CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT</p>	<p>Appare se si verifica condensa. Quando viene visualizzata questa indicazione, attendere per più di 1 ora, finché non scompare la condensa.</p>
<p>TAPE!</p>	<p>Appare se non è inserito un nastro quando si preme il tasto di avvio ed arresto della registrazione o il tasto SNAPSHOT mentre l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/MEMORY è regolato su "VIDEO".</p>
<p>TAPE END</p>	<p>Appare quando termina il nastro durante la registrazione o la riproduzione. (☞ pag. 19)</p>
<p>DIFFERENT FORMATTED TAPE</p>	<p>Appare se è inserito un nastro di un altro formato.</p>
<p>SET DATE/TIME!</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Appare quando non sono state impostate la data e l'ora. (☞ pag. 11) ● Appare quando la batteria dell'orologio incorporato è esaurita e la data/ora impostata precedentemente è stata cancellata. Consultare il proprio rivenditore JVC per farla sostituire.
<p>LENS CAP</p>	<p>Appare per 5 secondi dopo l'accensione se è applicato il copriobiettivo.</p>
<p>A. DUB ERROR!</p>	<p>Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio su una parte vuota del nastro. (☞ pag. 72)</p>
<p>A. DUB ERROR! <CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE> <CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING> <CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB> <NO SOUND FILES> <MEMORY CARD!></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio su un nastro registrato in modalità LP. (☞ pag. 72) ● Appare se si stenta di eseguire il doppiaggio audio su un nastro registrato nella modalità audio a 16 bit. (☞ pag. 72) ● Appare se si preme A. DUB (⊖) del telecomando quando la linguetta di protezione dalla cancellazione è regolata su "SAVE". (☞ pag. 72) ● Appare quando si cerca di effettuare una duplicazione audio con effetti sonori digitali mentre nella scheda di memoria non risultano registrati file sonori. (☞ pag. 73) ● Appare quando si cerca di effettuare una duplicazione audio con effetti sonori digitali mentre non risulta inserita alcuna scheda di memoria. (☞ pag. 73)
<p>INSERT ERROR!</p>	<p>Appare se si tenta di eseguire il montaggio a inserimento su una parte vuota del nastro. (☞ pag. 71)</p>

Indicazioni	Funzione
INSERT ERROR! <CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE> <CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>	<ul style="list-style-type: none"> ● Appare se si tenta di eseguire il montaggio a inserimento su un nastro registrato in modalità LP. (☞ pag. 71) ● Appare se si preme INSERT (C) sul telecomando quando la linguetta di protezione dalla cancellazione è regolata su "SAVE". (☞ pag. 71)
MEMORY IS FULL	Appare quando la memoria della scheda di memoria è piena e la ripresa non è possibile.
COPYING FAILED	<ul style="list-style-type: none"> ● Appare se si tenta la duplicazione di segnali protetti dalla copia usando questa videocamera come registratore. ● Appare nei seguenti casi quando si duplica da un nastro ad una scheda di memoria: <ul style="list-style-type: none"> – quando non è inserita una scheda di memoria – quando la memoria della scheda di memoria è piena – quando la scheda di memoria non è formattata (☞ pag. 61)
MEMORY CARD!	Appare quando non vi sono schede di memoria inserite durante i tentativi di registrare o di accedere ad una scheda.
PLEASE FORMAT	Appare quando si verifica un problema con la scheda di memoria e la sua memoria è danneggiata o se non è stata inizializzata. Inizializzare la scheda di memoria. (☞ pag. 51)
NO IMAGES STORED	Appare quando non vi sono immagini memorizzate in una scheda di memoria durante i tentativi di riprodurre il contenuto di una scheda.
NO E-MAIL CLIP STORED	Appare quando non vi sono clips e-mail memorizzate in una scheda di memoria durante i tentativi di riprodurre il contenuto di una scheda. (☞ pag. 46)
NO SOUND FILES	Appare quando si cerca di utilizzare effetti sonori digitali mentre nella scheda di memoria non risultano memorizzati file sonori. (☞ pag. 45)
NO TITLE FILES	<ul style="list-style-type: none"> ● Appare quando si cerca di utilizzare titoli o bordi mentre nella scheda di memoria i relativi file non risultano memorizzati. ● Appare quando si cerca di utilizzare titoli o bordi durante la riproduzione di un nastro.
CARD ERROR!	Appare quando la videocamera non riconosce la scheda di memoria inserita. Estrarre la scheda di memoria e quindi reinserirla. Ripetere queste operazioni fino a che non appare alcuna indicazione. Se l'indicazione continua ad apparire, la scheda di memoria è corrotta.
UNSUPPORTED FILES	Appare quando viene selezionato un file di formato diverso da MP3.
CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH	<ul style="list-style-type: none"> ● Appare quando si tenta di registrare su una scheda di memoria SD protetta da copia. ● Appare quando si tenta di eseguire operazioni dal menu relative ad una scheda di memoria mentre risulta inserita una scheda di memoria SD protetta da copia.
E01, E02 o E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY	Le indicazioni di errore (E01, E02 o E06) indicano quale tipo di guasto si è verificato. Quando compare un'indicazione di errore, il camcorder si spegne automaticamente. Eliminare la fonte di alimentazione (batteria, ecc.) e attendere per alcuni minuti che l'indicazione scompaia. Quando ciò avviene, si può ricominciare a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione permane, consultare un rivenditore JVC.
E03 o E04 UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE	Le indicazioni di errore (E03 o E04) indicano quale tipo di guasto si è verificato. Quando compare un'indicazione di errore, il camcorder si spegne automaticamente. Estrarre la cassetta e quindi reinserirla, verificando che l'indicazione scompaia. Quando ciò avviene, si può ricominciare a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione permane, consultare un rivenditore JVC.

Precauzioni generali per le pile

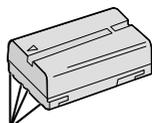
Se il telecomando non funziona pur essendo usato correttamente, le pile sono scariche. Sostituirle con altre nuove.

Usare solo le seguenti pile: formato R03 (AAA) x 2. Assicurarsi di tenere presenti le seguenti norme per l'uso delle pile. Se usato in modo improprio, le pile possono perdere fluido o esplodere.

1. Quando si sostituiscono le pile, fare riferimento a pagina 62.
2. **Non** usare pile di formato diverso da quello specificato.
3. Assicurarsi di inserire le pile con l'orientamento corretto.
4. **Non** usare pile ricaricabili.
5. **Non** esporre le pile a calore eccessivo perché possono perdere fluido o esplodere.
6. **Non** gettare le pile nel fuoco.
7. Estrarre le pile dall'unità se non se ne fa uso per un lungo periodo, per evitare perdite di fluido delle pile che possono causare guasti.
8. **Non** ricaricare le pile in dotazione.

Pacchi batteria

Il pacco batteria fornito è una batteria agli ioni di litio. Prima di far uso del pacco batteria fornito o di un qualunque altro pacco batteria opzionale, leggere con attenzione le seguenti avvertenze:



Terminali

1. Per evitare pericoli . . .

- ... **NON** esporre al fuoco il pacco batteria.
- ... **NON** cortocircuitarne i terminali. Durante il trasporto, assicurarsi che la copertura batteria in dotazione sia applicata al pacco batteria. Se non si trova la copertura batteria, trasportare il pacco batteria in una busta di plastica.
- ... **NON** tentare di modificarlo o di smontarlo.
- ... **NON** esporre la batteria a temperature superiori a 60°C poiché la stessa potrebbe surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco.
- ... Usare solamente i ricaricabatterie previsti.

2. Per prevenire danni e prolungare la durata del pacco batteria . . .

- ... **Non** sottoporlo a urti o scosse.
- ... Ricaricarlo in un ambiente la cui temperatura sia compresa nella gamma indicata qui di seguito. Questo pacco batteria funziona in base a reazioni chimiche, che possono essere rallentate o impediti dalle basse temperature, mentre le alte temperature possono impedire una ricarica completa del pacco batteria stesso.

- ... Conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Una prolungata esposizione ad alte temperature aumenta la scarica naturale e riduce la durata del pacco batteria.
- ... Caricare completamente e quindi scaricare completamente la batteria una volta ogni sei mesi quando si ripone la batteria per un lungo periodo di tempo.
- ... Se il pacco non viene usato toglierlo dal ricaricabatterie, e non lasciarlo montato sull'apparecchio se quest'ultimo non viene utilizzato, perché l'apparecchio consuma comunque corrente anche se spento.

NOTE:

- Il pacco batteria risulta caldo dopo la ricarica e dopo l'uso. Si tratta di una situazione normale.

Gamma di temperatura

Ricarica da 10°C a 35°C
 Funzionamento da 0°C a 40°C
 Conservazione da -10°C a 30°C

- Il tempo di ricarica è stato calcolato per una stanza a temperatura di 20°C.
- Quanto più la temperatura è bassa, tanto più tempo occorre per la ricarica.

Cassette

Per un corretto uso e conservazione delle videocassette, attenersi alle seguenti precauzioni:

1. Nel corso dell'uso . . .

- ... Verificare che la cassetta porti il contrassegno Mini DV.
- ... Ricordare che la registrazione su una cassetta automaticamente cancella i segnali video e audio eventualmente già presenti sulla cassetta stessa.
- ... Verificare che la cassetta sia posizionata correttamente per l'inserimento.
- ... Non inserire o estrarre la cassetta ripetutamente senza far girare il nastro. Queste operazioni tendono ad allentare l'avvolgimento del nastro, con conseguenti possibili danni al nastro stesso.
- ... Non aprire il coperchio anteriore del nastro per evitare di esporre il nastro a ditate e polvere.

2. Conservare le cassette nel modo seguente . . .

- ... Lontano da apparecchi che generano calore.
- ... In luoghi non esposti alla diretta luce del sole.
- ... In luoghi dove non si trovino soggette a vibrazioni o urti.
- ... In luoghi non esposti a forti campi magnetici (quali quelli generati da motori, trasformatori, o magneti).
- ... Verticalmente, nelle loro custodie originali.

Scheda di memoria

Per usare e conservare correttamente la scheda di memoria, assicurarsi di leggere le seguenti precauzioni:

1. Durante l'uso:

- ... assicurarsi che la scheda di memoria abbia il marchio SD o MultiMediaCard.
- ... assicurarsi che la scheda di memoria sia orientata correttamente quando la si inserisce.

2. Durante l'accesso della scheda di memoria (durante la registrazione, riproduzione, cancellazione, inizializzazione, ecc.):

- ... non estrarre mai la scheda di memoria e non spegnere mai il camcorder.

3. Conservare le scheda di memoria:

- ... lontano da caloriferi e altre fonti di calore.
- ... al riparo dalla luce solare diretta.
- ... dove non siano sottoposte a scosse o vibrazioni non necessarie.
- ... dove non siano esposte a forti campi magnetici (come quelli generati da motori, trasformatori o magneti).

Monitor LCD

1. Per evitare di danneggiare il monitor LCD, NON . . .

- ... spingerlo con forza e non urtarlo.
- ... mettere il camcorder con il monitor LCD rivolto verso il basso.

2. Per farlo durare di più . . .

- ... evitare di pulirlo con panni ruvidi.

3. Tenere presente quanto segue per l'uso del monitor LCD.

Questi non sono guasti:

- Mentre si utilizza il camcorder, è possibile che la superficie attorno al monitor LCD e/o al retro di questo si riscaldino.
- Se si lascia il camcorder acceso per lungo tempo, è possibile che la superficie attorno al monitor LCD diventi calda.

Apparecchio principale

1. Per sicurezza . . .

- ... NON aprire lo chassis del camcorder.
- ... NON tentare di smontare o di modificare l'apparecchio.
- ... NON cortocircuitare i terminali del pacco batteria. Evitare che i terminali possano venire in contatto con oggetti metallici, quando la batteria non viene utilizzata.
- ... Evitare accuratamente che materiale infiammabile, liquidi o oggetti metallici possano penetrare all'interno dell'apparecchio.
- ... NON togliere il pacco batteria, e NON staccare il cavo di alimentazione con l'apparecchio attivato.
- ... NON lasciare il pacco batteria montato sul camcorder quando non si utilizza l'apparecchio per qualche tempo.

2. NON usare l'apparecchio . . .

- ... in luoghi esposti a eccessiva umidità o molto polverosi;
- ... in luoghi esposti a fumi oleosi o vapore, come ad esempio nelle vicinanze di fornelli di cucina;
- ... in luoghi soggetti a forti vibrazioni o urti;
- ... nelle vicinanze di apparecchi televisivi;
- ... nelle vicinanze di apparecchiature che generano forti campi magnetici o elettrici (altoparlanti, antenne trasmettenti, ecc.);
- ... in luoghi esposti a temperature molto alte (superiori a 40°C) o molto basse (inferiori a 0°C).

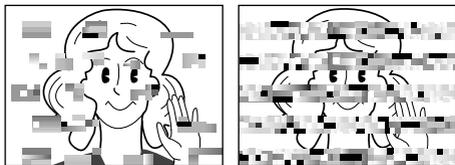
3. NON lasciare l'apparecchio . . .

- ... in luoghi a temperature elevate (oltre 50°C);
- ... in luoghi con umidità molto bassa (inferiore al 35%) o molto alta (superiore all'80%);
- ... in luoghi esposti alla diretta luce del sole;
- ... in un'automobile chiusa, in estate;
- ... nelle vicinanze di stufe e radiatori.

4. Per proteggere l'apparecchio . . .

- ... Evitare che possa bagnarsi;
- ... NON lasciarlo cadere e NON farlo urtare contro oggetti duri;
- ... NON sottoporlo a scosse o vibrazioni eccessive durante il trasporto;
- ... NON tenere l'obiettivo puntato verso oggetti luminosi per periodi troppo lunghi;
- ... NON esporre l'obiettivo alla luce diretta del sole;
- ... NON trasportarlo tenendolo per il monitor LCD o per il mirino.
- ... NON farlo oscillare eccessivamente tenendolo per il cinturino o per l'impugnatura.

5. Le testine sporche possono causare i seguenti problemi:



- Non immagine durante la riproduzione.
- Disturbi visivi nel corso della riproduzione.
- Durante la registrazione o la riproduzione, compare l'indicatore "⊗".
- La registrazione non avviene correttamente.

In questi casi, utilizzare la cassetta di pulizia opzionale. Inserire e avviare la riproduzione. Se la cassetta viene utilizzata due o più volte di seguito, si possono danneggiare le testine video. Dopo circa 20 secondi di riproduzione, la cassetta si arresta automaticamente. Consultare anche le istruzioni relative alla cassetta per la pulizia delle testine.

Se, dopo aver utilizzato la cassetta, il problema permane, rivolgersi al più vicino rivenditore JVC. Con il passare del tempo, le parti meccaniche che imprimono il movimento alle testine ed al nastro si sporcano e si usurano. Per mantenere le immagini nitide si raccomandano controlli periodici dopo le prime 1000 ore di utilizzo dell'apparecchio. Per i controlli periodici, rivolgersi al concessionario JVC più vicino.

Cura dei CD-ROM

- Fare attenzione a non sporcare o graffiare la superficie a specchio (quella opposta alla superficie stampata). Non scrivere o applicare adesivi sulla superficie anteriore o posteriore. Se il CD-ROM si sporca, pulirlo delicatamente con un panno morbido a partire dal foro centrale usando un movimento circolare.
- Non usare pulitori o spray di pulizia per dischi convenzionali.
- Non piegare il CD-ROM e non toccarne la superficie a specchio.
- Non riporre i CD-ROM in luoghi polverosi caldi o umidi. Proteggerli dalla luce solare diretta.

A proposito della condensa . . .

- Come noto, versando un liquido freddo in un bicchiere, la superficie esterna del bicchiere si appanna, cioè si formano delle microscopiche gocce di acqua, chiamate condensa. Lo stesso fenomeno può verificarsi sul tamburo della testina del camcorder quando si porta l'apparecchio da un luogo freddo in uno caldo, o quando si riscalda repentinamente l'ambiente dove si trova l'apparecchio, o ancora in ambienti molto umidi o in luoghi direttamente esposti al flusso d'aria fredda di un condizionatore.
- La condensa formatasi sul tamburo della testina può causare gravi danni al nastro video, e può anche causare danni ai meccanismi interni del camcorder.

Gravi disfunzioni

In caso di disfunzioni, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio, e rivolgersi per consiglio ad un rivenditore JVC.

Il camcorder è un apparecchio controllato da un microcomputer. Rumori ed interferenze esterni (da televisori, radio, ecc.) possono impedirne il corretto funzionamento. In questi casi, scollegare prima la fonte di alimentazione (batteria maggiorata, alimentatore/caricabatteria, ecc.) e attendere alcuni minuti, quindi ricollegarla e procedere come al solito dall'inizio.

- A**
- Accessori in dotazione  pag. 6
 - Alimentatore CA/caricabatterie  pag. 8, 9
 - Animazione  pag. 29
 - Attesa della registrazione  pag. 18
 - Autoripresa  pag. 19
 - Autoripresa (Self-Timer)  pag. 34
 - Avanzamento rapido del nastro  pag. 25
- B**
- Batteria scarica  pag. 87
 - Bilanciamento del bianco  pag. 41
 - Bip  pag. 30
 - Blocco diaframma  pag. 40
- C**
- Canali (sinistro/destro)  pag. 33
 - Cancellazione dei file  pag. 50
 - Collegamenti  pag. 9, 54 – 60, 67
 - Color seppia  pag. 39
 - Compensazione del controluce  pag. 40
 - Controllo dell'esposizione  pag. 40
 - Crepuscolo  pag. 39
- D**
- Data automatica  pag. 31
 - Dati tecnici  pag. 94, 95
 - Diaframma  pag. 40
 - DIS (stabilizzatore d'immagine digitale) ...  pag. 29
 - Dissolvenza in entrata/uscita  pag. 36, 37
 - Doppiaggio audio  pag. 72
 - DPOF (Digital Print Order Format)  pag. 52
 - Duplicazione  pag. 58 – 61
- E**
- Effetti speciali di riproduzione  pag. 65
 - Effetto sonoro digitale  pag. 45
 - Esposizione programmata con
effetti speciali  pag. 38, 39
 - Estrazione della cassetta  pag. 12
- F**
- Fermo immagine  pag. 25
 - Film classico  pag. 39
 - Foto  pag. 20, 21
 - Funzione NAVIGATION  pag. 42
- G**
- Guadagno  pag. 29
- I**
- Icone  pag. 29 – 32
 - Imposizione di titoli  pag. 48
 - Impostare il codice telecomando/
videoregistratore  pag. 66
 - Impostazione della data e dell'ora  pag. 11
 - Indicazioni del monitor LCD e
del mirino  pag. 84 – 88
 - Ingresso analogico  pag. 32, 59
 - Inizializzazione di
una scheda di memoria  pag. 51
 - Inserimento della cassetta  pag. 12
- M**
- Messa a fuoco automatica  pag. 24
 - Messa a fuoco manuale  pag. 24
 - Modalità cinema  pag. 30
 - Modalità dimostrazione  pag. 7, 31
 - Modalità di registrazione  pag. 15
 - Modalità di registrazione di 5 secondi  pag. 35
 - Modalità foto  pag. 20
 - Modalità Motor Drive
(avanzamento motorizzato)  pag. 20
 - Modalità sonora  pag. 29, 32, 33
 - Modalità Squeeze  pag. 30
 - Modalità Wide  pag. 30
 - Monocolore  pag. 39
 - Montaggio a inserimento  pag. 71
 - Montaggio a combinazione libera  pag. 66 – 70
 - Montaggio del treppiede  pag. 10
 - MultiMediaCard  pag. 13, 90

N

- Neve  pag. 39
 Night-Scope  pag. 38

P

- Pacco Batteria  pag. 8, 9, 89
 Posizione dell'interruttore di accensione ..  pag. 14
 Posizione dell'interruttore
 VIDEO/MEMORY  pag. 14
 Protezione dei file  pag. 49
 Protezione dalla cancellazione  pag. 12
 Pulizia del camcorder  pag. 80

Q

- Qualità Immagine/Impostazione
 Formato Immagine  pag. 16

R

- Registrazione della clip e-mail  pag. 46
 Regolazione del cinturino  pag. 10
 Regolazione della diottria  pag. 10
 Riavvolgimento del nastro  pag. 25
 Ricarica del pacco batteria  pag. 8
 Ricerca di spazi vuoti  pag. 44
 Ricerca veloce  pag. 25
 Riduzione dell'effetto vento  pag. 30
 Riprese a interfaccia  pag. 19
 Riprese di tipo giornalistico  pag. 19
 Ripristino  pag. 31
 Riproduzione al rallentatore  pag. 25, 64
 Riproduzione automatica  pag. 26
 Riproduzione di indice  pag. 27
 Riproduzione fotogramma per
 fotogramma  pag. 25, 64

S

- Scheda di memoria  pag. 13, 90
 Scheda di memoria SD  pag. 13, 90
 Schermata di menu, CAMERA  pag. 29
 Schermata di menu, DISPLAY  pag. 31, 32
 Schermata di menu, DSC  pag. 16, 31
 Schermata di menu, MANUAL  pag. 29, 30
 Schermata di menu, SYSTEM  pag. 30, 32
 Schermata di menu, VIDEO  pag. 32
 Schermata INDEX  pag. 27
 Schiarire il monitor LCD  pag. 18
 Scurire il monitor LCD  pag. 18
 Spegnimento automatico  pag. 19, 21, 25
 Spia  pag. 30
 Sport  pag. 39
 SPOTLIGHT  pag. 39
 Stroboscopio  pag. 39

T

- Telecomando  pag. 62
 Tele macro  pag. 30
 Tendina/dissolvenza immagine  pag. 68
 Tendina in entrata/uscita  pag. 36, 37
 Time Code  pag. 23, 31 – 33

V

- Velocità dell'otturatore  pag. 39
 Visualizzazione della data e
 dell'ora  pag. 31 – 33
 Volume del diffusore  pag. 25

W

- WebCam  pag. 57

Z

- Zoom  pag. 22
 Zoom digitale  pag. 22, 29
 Zoom di riproduzione  pag. 64

Camcorder

Generali

Alimentazione	: CC 6,3 V  (usando l'alimentatore CA/caricabatterie) CC 7,2 V  (usando la batteria)
Consumo	
con monitor LCD spento e mirino acceso:	Circa 4,3 W
con monitor LCD acceso e mirino spento:	Circa 5,4 W
Dimensioni (L x A x P)	: 76 mm x 90 mm x 194 mm (con il monitor LCD chiuso e il mirino spinto in dentro senza il paraluce dell'obiettivo)
Peso	: Circa 660 g (senza cassetta, scheda di memoria e batteria) Circa 740 g (inclusi cassetta, scheda di memoria e batteria)
Temperatura di esercizio	: da 0°C a 40°C
Umidità di esercizio	: da 35% a 80%
Temperatura di conservazione	: da -20°C a 50°C
Sensore	: CCD da 1/3,6"
Obiettivo	: F 1,2, f = da 4,5 mm a 45 mm, zoom con potere di ingrandimento 10:1
Diametro del filtro	: ø52 mm
Monitor LCD	: 3,5" misurato in diagonale Pannello LCD/Sistema policristallino TFT a matrice attiva
Mirino	: Mirino elettronico con LCD a colori da 0,44"
Altoparlante	: Monofonico

Videocamera digitale

Formato	: Formato DV (modalità SD)
Formato del segnale	: Standard PAL
Formato di registrazione/riproduzione	: Video: Registrazione di componenti digitali : Audio: Registrazione digitale PCM, a 32 kHz e 4 canali (12 bit), a 48 kHz e 2 canali (16 bit)
Cassetta	: Cassetta Mini DV
Velocità del nastro	: SP: 18,8 mm/sec LP: 12,5 mm/sec
Tempo massimo di registrazione (usando una cassetta da 80 min.)	: SP: 80 min LP: 120 min

Funzione di apparecchio fotografico digitale

Supporto di memorizzazione	: Scheda di memoria SD/MultiMediaCard
Sistema di compressione	: Fermo immagine: JPEG (compatibile) Immagini mobili : MPEG4 (compatibile)
Dimensioni di archiviazione	: Fermo immagine: 4 modi (1600 x 1200 pixel, 1280 x 960 pixel, 1024 x 768 pixels, 640 x 480 pixel) Immagini mobili : 2 modi (240 x 176 pixel, 160 x 120 pixel)
Qualità di immagine	: 2 modi (FINE/STANDARD)
Numero approssimativo di immagini memorizzabili (con la scheda di memoria in dotazione [8 MB])	
FINE	: 32 (640 x 480 pixel), 14 (1024 x 768 pixel), 9 (1280 x 960 pixel), 6 (1600 x 1200 pixel)
STANDARD	: 110 (640 x 480 pixel), 46 (1024 x 768 pixel), 30 (1280 x 960 pixel), 20 (1600 x 1200 pixel)

Per le schede di memoria, vedere a pag. 17.

Connettori

AV	
Uscita video	: 1 V (p-p), 75 Ω , analogica
Ingresso video	: 0,5 V (p-p) – 2,0 V (p-p), 75 Ω , analogica
Uscita audio	: 300 mV (rms), 1 k Ω , analogica, stereo
Ingresso audio	: 300 mV (rms), 50 k Ω , analogica, stereo
DV	
Uscita	: a 4 pin, conforme a IEEE 1394
Ingresso	: a 4 pin, conforme alla IEEE 1394
PHONE	
Uscita per cuffie	: \varnothing 3,5 mm, stereo
PRINTER	: Per una stampante video opzionale dotata di connettore PRINT DATA

Alimentatore CA/caricabatterie AA-V40EG

Alimentazione	: A corrente alternata da 110 V a 240 V \sim , 50 Hz/60 Hz
Consumo	: 23 W
Uscita	
Carica	: Corrente continua a 7,2 V e 1,2 A per ricaricabatterie
VTR	: Corrente continua a 6,3 V e 1,8 A per alimentazione camcorder
Dimensioni (L x A x P)	: 68 mm x 38 mm x 110 mm
Peso	: Circa 260 g

Stazione di collegamento CU-V504U

Generali

Dimensioni (L x A x P)	: 37,5 mm x 18,5 mm x 55 mm
Peso	: Circa 30 g

Connettori

USB	: TYPE B
S-VIDEO	
Uscita	: Y : 1 V (p-p), 75 Ω , analogica C : 0,29 V (p-p), 75 Ω , analogica
Ingresso	: Y : 0,8 V (p-p) – 1,2 V (p-p), 75 Ω , analogica C : 0,2 V (p-p) – 0,4 V (p-p), 75 Ω , analogica
EDIT	: Presa a minitestina da \varnothing 3,5 mm, 2 poli

I dati indicati si riferiscono, se non diversamente specificato, alla modalità SP. Il design e le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.



GR-DV3000

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED